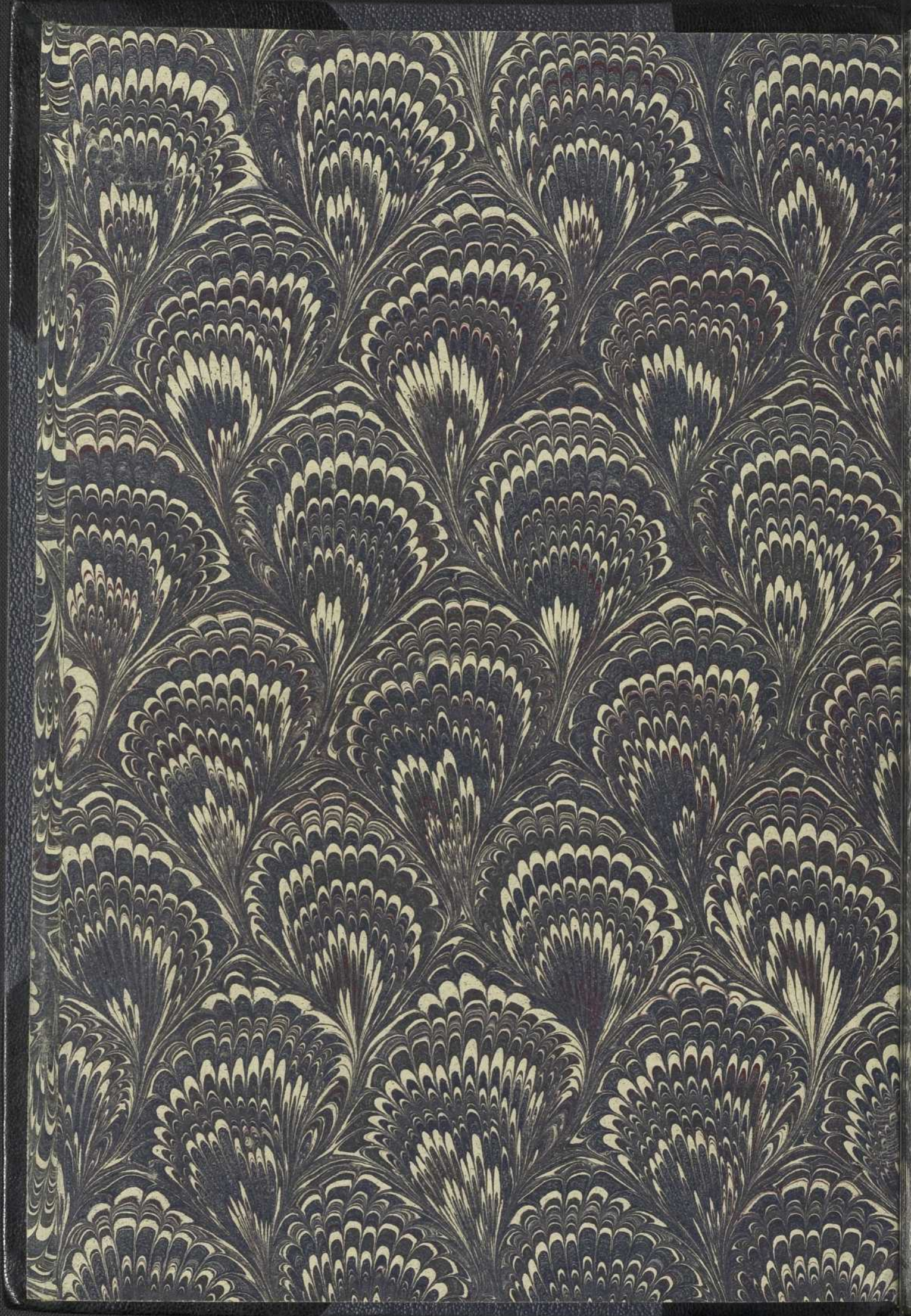


SUPP 1.2

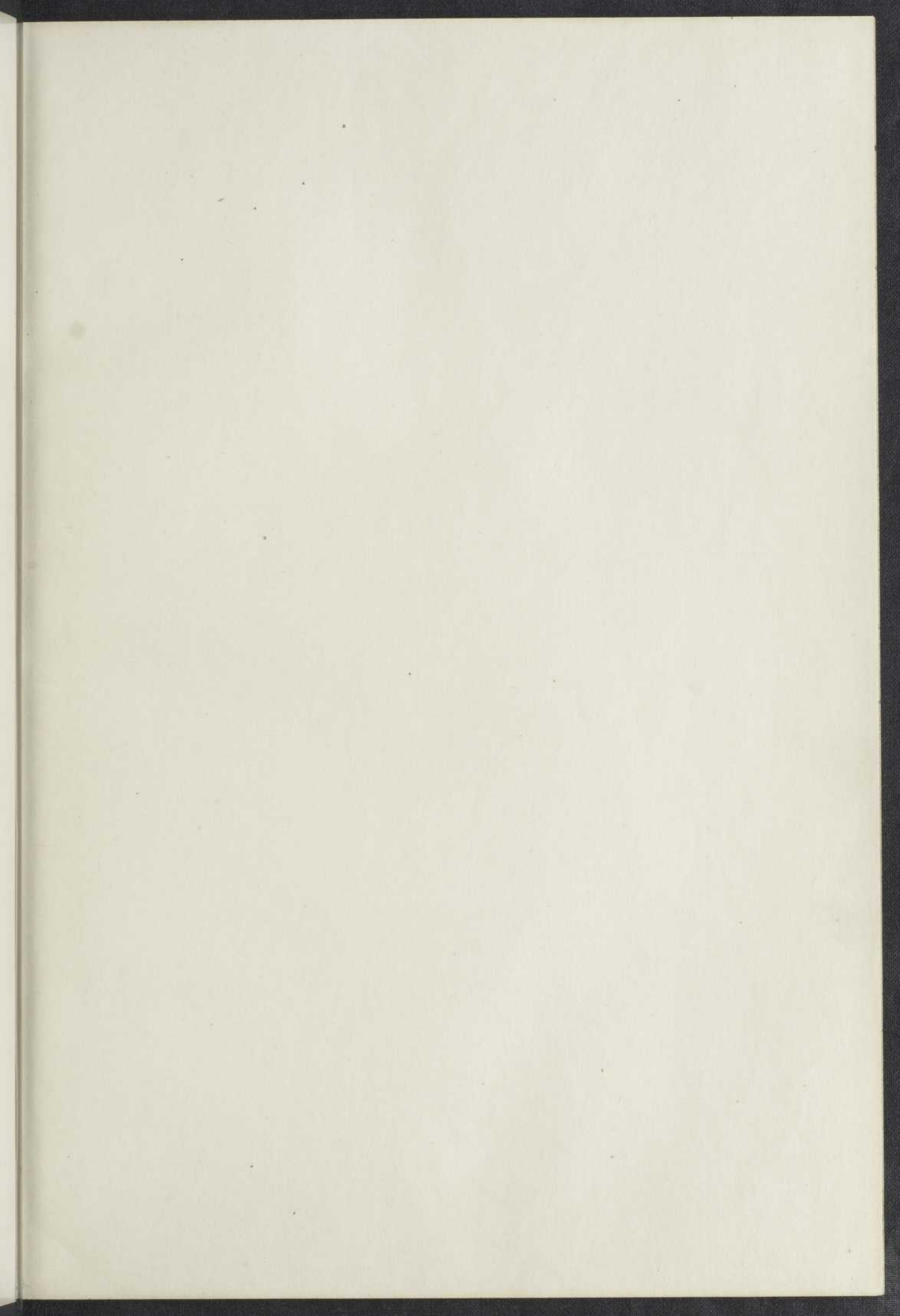


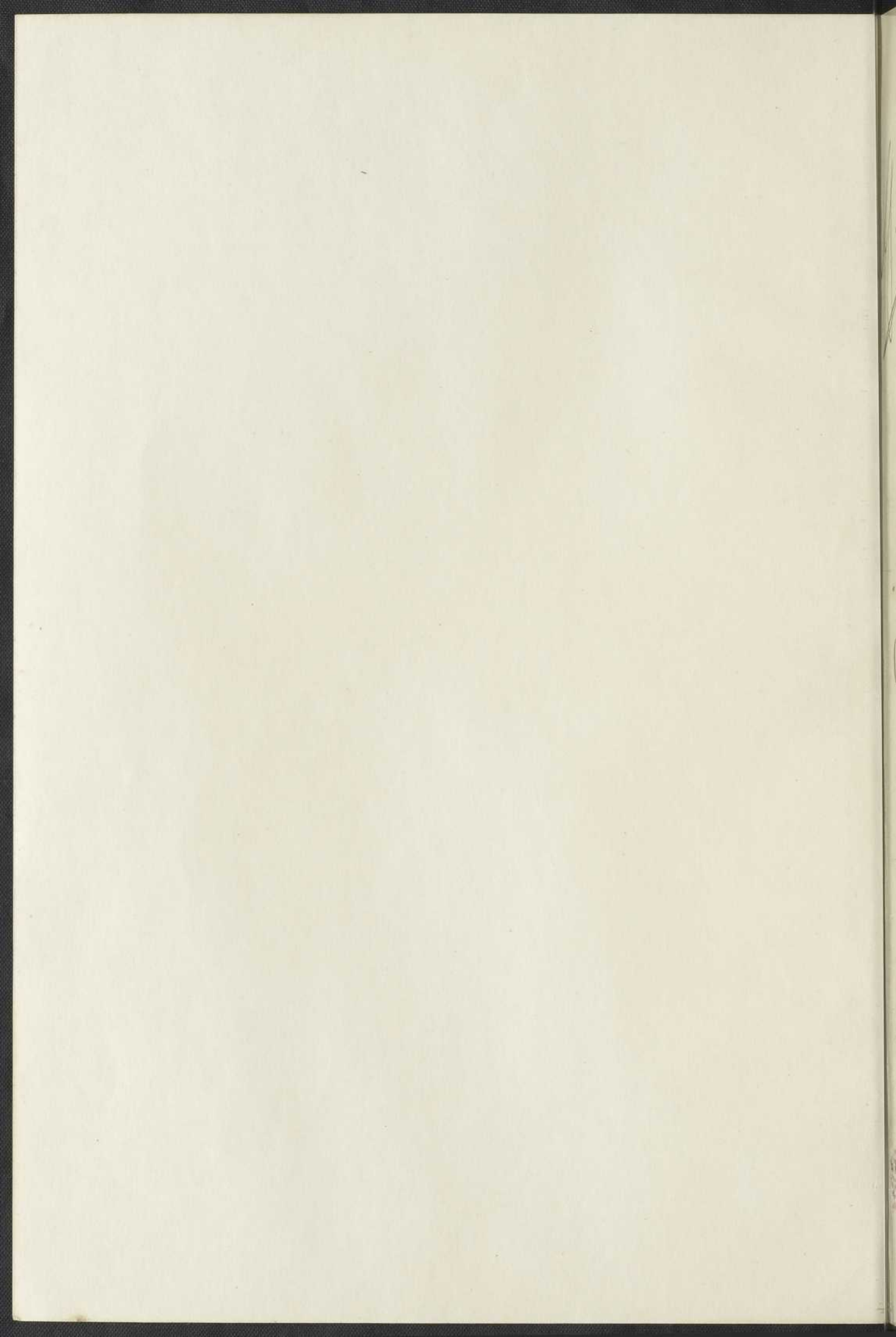




Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec 





E. Langlois

BOCCACCÉ



Opéra Comique en 3 Actes

Traduction et adaptation à la scène française par M. Gustave Lagye et M. M. Chivot et Duru.
MUSIQUE DE

F. DE SUPPÉ. (de Vienne)

Partition Chant et Piano
Prix Net. F. 15. —
Partition Piano seul Pr. Net F. 8. —

Propriété de l'Editeur.

Tous droits de reproduction, d'exécution, d'arrangements et de représentation réservés

Bruxelles, A. Cranz, Editeur.

Hambourg, Aug. Cranz.

Londres Cranz & Co.
18. Berners Street, W.

EDMOND HARDY
Musique & Instruments
1637 Rue Notre Dame
MONTREAL

LANGLOIS
MONTREAL
P 976

782.1
S9595W
1900
MUS-ETR

SUPP 1.2

BOCCACE

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES

Traduction et adaptation à la scène française par M. Gustave Lagye et par MM. Chivot et Duru

MUSIQUE DE

FRANZ DE SUPPÉ.

Représenté pour la première fois à Paris au Théâtre des Folies Dramatiques le 28 Mars 1882 et à Bruxelles au Théâtre-Royal des Galeries Saint-Hubert le 3 Février 1882.

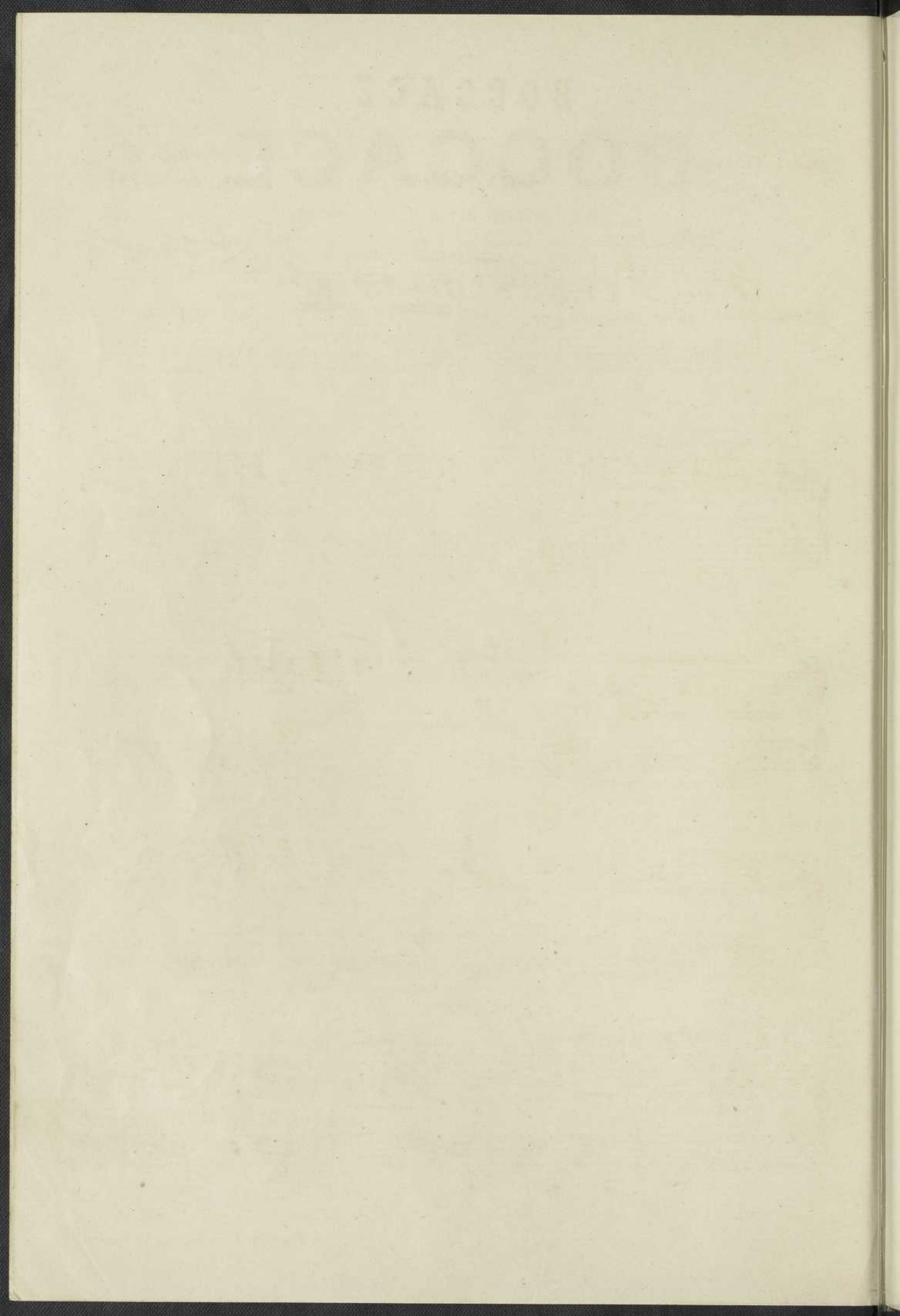
PERSONNAGES.	DISTRIBUTION DE PARIS.
BOCCACE (Travesti) . . .	Mlle MONTBAZON.
LE PRINCE ORLANDO . . .	Mr. DESIRÉ.
PANDOLFO, Jardinier . . .	" MAUGE.
TROMBOLI, Tonnelier . . .	" LEPERS.
QUIQUIBIO, Barbier . . .	" LUCO.
LELIO, Etudiant (ami de Boccace) . . .	" LEFEVRE.
BEPPO, Colporteur . . .	" LAROQUE.
L'INCONNU . . .	" SPECK.
CECCO . . .	" SUAUDEAU.
BEATRICE . . .	Mlle BERTHE THIBAUT.
PERONELLE . . .	" BRIGITE-AUBRY.
FRISCA . . .	" VERNON.
ZANETTA . . .	" REGAUDIA.
GIOTTO . . .	" ROGER.
FREDERICO . . .	" FALSONN.
TOFANO . . .	" BUISSON.
RAFAELA . . .	" BOUTELLIER.
ANITA . . .	" LANGLOIS.
NINA . . .	" HENRIOT.

DISTRIBUTION DE BRUXELLES.	
BOCCACE (Travesti) M ^{me} .	LUCY ABEL.
LE PRINCE ORLANDO M ^r .	HENRI DESCHAMPS.
LELIO, Etudiant . . .	" ARISTIDE GARDON.
PANDOLFO, Jardinier . . .	" POTTIER.
TROMBOLI, Tonnelier . . .	" LUREAU.
QUIQUIBIO, Barbier . . .	" CHEVALIER.
BEPPO, Colporteur . . .	" MARCHETTI.
LE GRANT DUC . . .	" MILLER.
L'INCONNU . . .	" LEROI.
CHECCO . . .	" CASTELAIN.
BEATRICE . . .	Mlle BLANCHE MONTHY.
ZANETTA . . .	" RAYMOND.
FRISCA . . .	" ACIANA.
PERONELLE . . .	" KELLER.
GIOTTO . . .	" DULLÉ.
FREDERICO . . .	" LUREAU.
TOLANO . . .	" ANGELY.
RAFAELA . . .	" DERIEUX.
ANITA . . .	" BERTRAND.
FRANCESCA . . .	" DARDENNE.

Etudiants, Bourgeois, Bourgeoises, Seigneurs et Dames de la cour, Demoiselles d'honneur, Pages, Valets, Soldats etc.

TABLE DES MORCEAUX

ACTE PREMIER		Pages
No. Ouverture		
1. Chœur et Ensemble	Pour Florence un beau pour à lui	1
2. Scène du Colporteur et Scène de la Dispute	Voici mes belles, des brochures nouvelles	15
3. Sérénade et Scène du Duel	O ma femme, ma chère âme	35
4. Chanson de Boccace	De ce côté voyez ce beau garçon	51
5. Musique de Scène et Duetto	Des cloches, entendez le son	72
6. Vieille Chanson	D'abord le cœur sommeille	80
7. Duo	Vous que je vois sortir de la chapelle	86
8. Finale	Nous le tenons l'arrogant sacripant	97
ACTE II		
9. Entré-Acte Menuet		121
10. Aubade	Belle, je voudrais être la brise	123
11. Chanson du Tonnelier	Dans notre bel état	128
12. Trio de la lettre	Je suis tremblante de plaisir	134
13. Couplets du baiser	Vous êtes assurément un jeune homme	144
14. Couplets du jardinier	J'suis pour vous plaire, complet oui dà	148
15. Ensemble de l'Arbre enchanté	Continuons notre entretien, sois rassurée	152
16. Finale	Béatrice, c'est votre père	168
ACTE III		
17. Entrée		196
18. Chanson des Demoiselles d'honneur	Près de la Princesse	197
19. {Chœur }	Vive la Princesse	199
{Couplets }	Je suis ici dans l'opulence	204
20. Duetto	Je le sens c'est du delire	209
21. Chanson bachique	Ces caves sont mon empire	216
22. Duo Florentin	O belle Florentine	222
23. Septuor	Pour mon malheur on m'a surpris	230
24. Finale	Plus de Tristesse	244



BOCCACE.

Opéra Comique
en 3 Actes.

Ouverture.

Musique de
FR. de SUPPÉ.

Moderato.

PIANO. *dolce sostenuto*



ten.



ff



ben sostenuto e marcato il canto

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4.

The second system continues the piece. It features similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *piu f* (pizzicato forte) is present in the lower staff. The notation includes various accidentals and articulation marks.

The third system shows a key signature change to one flat (B-flat major or E-flat minor). The rhythmic complexity continues with intricate patterns in both staves.

The fourth system includes several dynamic markings: *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), and *P dolce* (piano dolce). The music transitions to a more lyrical and softer texture in the final measures of this system.

The fifth system features a key signature change to one sharp (F# major or C# minor). The melody in the upper staff is more melodic and expressive, while the bass line remains active.

The sixth system concludes the piece. It features a final cadence with a key signature change to two sharps (D major or A minor). The music ends with a clear resolution in both staves.

Allegro scherzando.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The time signature is 2/4. The music begins with a key signature of one sharp (F#). The first four measures feature a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. The fifth measure contains a fermata over a chord in the treble.

The second system continues the piece. The treble staff features eighth-note patterns with slurs and accents. The bass staff continues with a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a chord in the treble.

The third system introduces more complex rhythmic patterns. The treble staff has slurs and accents over eighth-note runs. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment with some rests. A fermata is present over a chord in the bass.

The fourth system features triplet markings (indicated by a '3' over the notes) in both staves. The treble staff has slurs and accents over the triplet eighth notes. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

The fifth system continues with triplet markings and slurs. The treble staff shows a change in the melodic line with slurs and accents. The bass staff maintains the eighth-note accompaniment.

The sixth system concludes the piece. It features triplet markings and slurs in the treble staff. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a fermata over a chord in the bass.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth notes, some beamed together, and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chords and some eighth notes.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff features chords and some eighth notes, with a fermata over the final measure.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff has a bass line with chords and eighth notes, including a dynamic marking of *f*.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff has a bass line with chords and eighth notes, including dynamic markings of *>*.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff has a bass line with chords and eighth notes, including a dynamic marking of *f* and *>*.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff has a bass line with chords and eighth notes, including dynamic markings of *>*.

The musical score is arranged in six systems, each with a treble and bass staff. The notation is as follows:

- System 1:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords with accents (>) above each measure.
- System 2:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords with accents (>) above each measure, followed by a fortissimo (*ff*) marking.
- System 3:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords with accents (>) above each measure, including a triplet in the final measure.
- System 4:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords with accents (>) above each measure, including a triplet in the final measure.
- System 5:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords with accents (>) above each measure, including a triplet in the final measure.
- System 6:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords with accents (>) above each measure, including a triplet in the final measure.

marcato il canto

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the musical piece with similar notation in both staves, maintaining the melodic and harmonic structure.

The third system shows further development of the melody and accompaniment.

The fourth system continues the piece, with the bass line becoming more active with chords.

The fifth system features a more complex melodic line in the upper staff with many beamed notes.

The sixth system concludes the piece. The upper staff has a first ending bracket over the final two measures, with the number '1' written below the staff. The lower staff has a few final chords.

The image shows a page of handwritten musical notation for piano, consisting of six systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'p' and 'ff'. There are also some performance instructions like '3' and '7' above notes. The music is written in a style typical of 19th-century manuscript notation.

8

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and slurs, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures in both staves.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring more complex melodic patterns and harmonic support.

Fifth system of musical notation, including a long melodic line in the treble staff and sustained chords in the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a melodic flourish in the treble staff and a *p* (piano) dynamic marking in the bass staff.

The first system of music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with some slurs. The bass clef accompaniment includes chords and single notes.

The second system continues the piece with similar rhythmic patterns. The bass clef part shows a sequence of chords and moving lines, with some notes marked with accents (>).

The third system introduces more complex rhythmic figures in the treble clef, including sixteenth notes. The bass clef part has some rests and dynamic markings like *f* and *s*.

The fourth system features a dense texture with many sixteenth notes in the treble clef. The bass clef part has some rests and dynamic markings like *f*.

The fifth system shows a consistent rhythmic pattern with sixteenth notes in both hands, featuring many slurs and accents.

The sixth system concludes the page with a melodic line in the treble clef and a bass line. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a slur over the final two measures. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with various articulations like slurs and accents. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff shows a more active melodic line with many sixteenth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment with chords.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a complex texture with many beamed sixteenth notes and slurs. The bass staff has a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a very active melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings *ff* and *f* are present.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings *f* and *ff* are present.

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains eighth and sixteenth notes with various accidentals. The bass staff features chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble staff continues with eighth notes. The bass staff includes a dynamic marking *p* (piano) and the word *cre* (crescendo).

Third system of musical notation. The treble staff has eighth notes. The bass staff includes dynamic markings *scen*, *do*, and *poco*.

Fourth system of musical notation. The treble staff has eighth notes. The bass staff includes dynamic markings *a poco* and *f* (forte).

Fifth system of musical notation. The treble staff has eighth notes. The bass staff includes the marking *ben marcato* and triplet markings (3).

Sixth system of musical notation. The treble staff has eighth notes. The bass staff continues with triplet markings (3).

8
p cre - scen

do - malta cre - scen

ben marcato
ff do -

ff

The image displays a page of musical notation, numbered 14 in the top left corner. It consists of six systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The notation is complex, featuring various musical symbols and markings:

- System 1:** Features trills (tr) in the treble clef and accents (>) in both staves.
- System 2:** Continues with trills (tr) and accents (>).
- System 3:** Includes the marking *marcato* in the bass clef.
- System 4:** Shows a triplet (3) in the bass clef.
- System 5:** Features a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the bass clef.
- System 6:** Concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the bass clef.

N° 1. CHŒUR et ENSEMBLE.

Moderato maestoso, M.M. ♩ = 88.

CHECCO.

PIANO.

in tempo

p

fz

p

CHECCO.

C. Pour Flo.rence un beaujour a lu.

C. De Saint Jean c'est la fête au_jour_d'hui Nous al-

Les Mendicants.

Tenors. A lu_i au_jour.d'hui

Basses. A lu_i au_jour.d'hui

- lons, Ce ma-tin ré-col-ter du bu-tin L'é-tat de mendiant rappor-te de l'ar-

- gent Qu'on s'ap-prê-te! Sa re-que-te Que l'on-guet-te Le cli-

ent! Mi-se-ri cor-di-a pie-tà, moro di Fa-

me! Mi-se-ri cor-di-a moro di Fa-me! Toi fais le bé-quil-

Les Mendians.
Mi-se-ri cor-di-a moro di Fa-me!

Mi-se-ri cor-di-a moro di Fa-me!

L.  - sent de ce pa - ys - - Cet - te clef dont je dis - po - se Va m'ou - vrir le pa - ra -

L.  dis. En - trons vi - te.

Choeur, dans la Coulisse.

Sopranos.

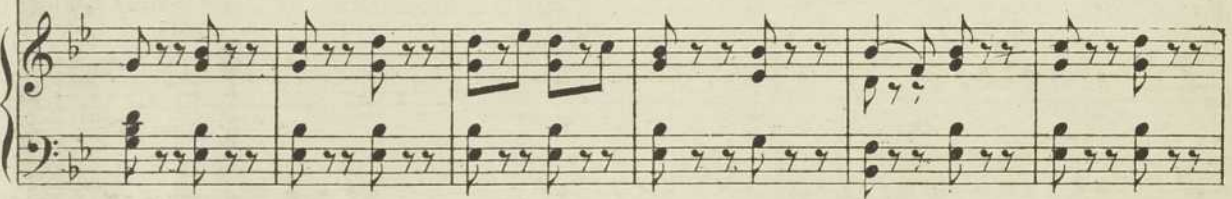
 La la la la la la ra la la la la ra la la ra le ra la la la la la

Ténors.

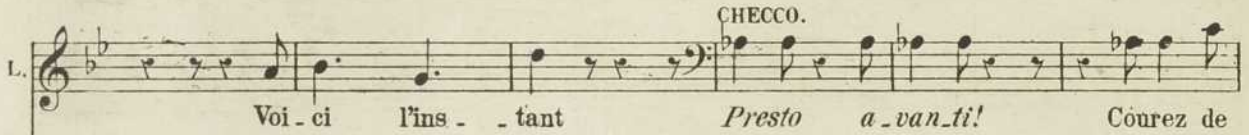
 La la la la la la ra la la la la la le ra la la la la la la

Basses.

 La la la la la la ra la la la la la le ra la la la la la la



CHECCO.

L.  Voi - ci l'ins - - tant *Presto a - van - ti!* Courez de

 la ra la la la la ra la la ra la.

Choeurs.

 la ra la la la la la la la.

 la ra la la la la la la la.



sui-te *pre-sto a-vanti!* Sus au cli-ent!

Corri Entrée du Chœur. (Peuple et Bourgeois.) *Cor - ri vo-la*

Corri *Cor - ri vo-la vo -*

Corri *Cor - ri vo -*

cresc.

vo - - la su su a vol' a giu-bi-lar! Ô Saint Jean! Cher pa-

la al-la fie-ra a giu - - bi-lar! Ô Saint Jean! Cher pa-

la su a giu - - bi-lar! Ô Saint Jean! Cher pa-

cresc assai

ff

- tron En ce jour de gran-de fê-te Que cha-cun de nous s'ap-prê-te A glo-

- tron En ce jour de gran-de fê-te Que cha-cun de nous s'ap-prê-te A glo-

- tron En ce jour de gran-de fê-te Que cha-cun de nous s'ap-prê-te A glo-

- ri - fier ton saint nom. Oi - - la, oi - - la, Les dra-peaux flottent dans l'air! Oi -

- ri - fier ton saint nom. Oi - - la, oi - - la, Les dra-peaux flottent dans l'air! Oi -

- ri - fier ton saint nom. Oi - - la, oi - - la, Les dra-peaux flottent dans l'air! Oi -

la, oi - la, Tu nous vois tous ac - cou - rir la la la la la la la ra la la

la, oi - la, Tu nous vois tous ac - cou - rir la la la la la la la ra la la

la, oi - la, Tu nous vois tous ac - cou - rir la la la la la la la ra la la

la la ra la la ra le ra la la la la la la ra la la la la ra la la ra

la ra la ra ie ra la la la la la la ia ra la la la ra la ra

la ra la ra ie ra la la la la la la la ra la la la ra la ra

la mi - ra qua, mi - ra la, *tutto in vita a rol - le - grar* guar - da su, guar - da
 la mi - ra qua, mi - ra la, *tutto in vita a rol - le - grar* guar - da su, guar - da
 la mi - ra qua, mi - ra la, *tutto in vita a rol - le - grar* guar - da su, guar - da

ff

giu, tut - to ten - ta ad al - let - tar _____ a giu - bi - lar _____ ad e - sal -
 giu, tut - to ten - ta ad al - let - tar a giu - bi - lar _____ ad e - sal - tar
 giu, tut - to ten - ta ad al - let - tar a giu - bi - lar _____ ad e - sal - tar

sempre cresc.

tar _____ su su _____ a - rol' oi - - la! Quel beau jour Et qu'i - ci le grand
 _____ su su _____ a - rol' _____ oi - - la! Quel beau jour Et qu'i - ci le grand
 _____ su su _____ a - rol' _____ oi - - la! Quel beau jour Et qu'i - ci le grand

ff

Saint Jean soit bé - ni Quel bon - heur et quel plai - sir Tu nous vois tous ac - cou -

Saint Jean soit bé - ni Quel bon - heur et quel plai - sir Tu nous vois tous ac - cou -

Saint Jean soit bé - ni Quel bon - heur et quel plai - sir Tu nous vois tous ac - cou -

- rir oi - - la, oi - - la Quel bon - heur et quel plai - sir oi - - la, oi -

- rir oi - - la, oi - - la Quel bon - heur et quel plai - sir oi - - la, oi -

- rir oi - - la, oi - - la Quel bon - heur et quel plai - sir oi - - la, oi -

Più vivo.

- la Tu nous vois tous ac - cou - - - rir! Saint Jean no - tre protec - teur, Nous voulons

- la Tu nous vois tous ac - cou - - - rir! Saint Jean no - tre protec - teur, Nous voulons

- la Tu nous vois tous ac - cou - - - rir! Saint Jean no - tre protec - teur, Nous voulons

Più vivo.

- la Tu nous vois tous ac - cou - - - rir! Saint Jean no - tre protec - teur, Nous voulons

tous te faire hon-neur! Re-çois donc a-vec ces fleurs, Reçois l'hom-ma-ge de nos
 tous te faire hon-neur! Re-çois donc a-vec ces fleurs, Reçois l'hom-ma-ge de nos
 tous te faire hon-neur! Re-çois donc a-vec ces fleurs, Reçois l'hom-ma-ge de nos

coeurs! La la la la la ra, la la ra la la la ra la la ra la la la la oi-la ce-
 coeurs! La la la la la ra, la la ra la la la ra la la ra la la la la oi-la ce-
 coeurs! La la la la la ra, la la ra la la la ra la la ra la la la la oi-la ce-

-ni oi-la ve-ni ad e sul-tar a giu-bi-lar!
 -ni oi-la ve-ni ad e sul-tar a giu-bi-lar!
 -ni oi-la ve-ni ad e sul-tar a giu-bi-lar!

ff

CHECCO et les Mendiants (d'un ton larmoyant.)

LES MENDIANTS.

Tenors.
Basses.

Mi - - - se - - ri cor - di - a — pie - - ta mor di Fa - -

Mi - - - se - - ri cor - di - a — pie - - ta mor di Fa - -

Mi - - - se - - ri cor - di - a — pie - - ta mor di Fa - -

mf

c.

- me! pie - ta mi - se - ri cor - di - a, pie -

- me! pie - ta mi - se - ri - cor - di - a, pie -

- me! pie - ta mi - se - ri cor - di - a, pie -

Quand i - - ci — tout nous en - chan - te Pas — de

Quand i - - ci — tout nous en - - chan - te Pas — de

Quand i - - ci — tout nous en - chan - te Pas — de

ff

c

- ta, pie - ta.

- ta, pie - ta.

- ta, pie - ta.

plainte lar-moy - an - - te Et qu'on lais - - se la tris -

plainte lar-moy - an - - te Et qu'on lais - - se la tris -

plainte lar-moy - an - - te Et qu'on lais - - se la tris -

- tes - se Car voi - ci ve - nir ri - ants Tous nos

- tes - se Car voi - ci ve - nir ri - ants Tous nos

- tes - se Car voi - ci ve - nir ri - ants Tous nos

jeu - nes é - tu - di - ants.

jeu - nes é - tu - di - ants.

jeu - nes é - tu - di - ants.

Entrée des Etudiants.

LES ETUDIANTS (travestis)

Et. Foin de la classe On s'en pas-se En ce jour en-cha-né

Et. No-tre cœur sa-ban-don-ne Au plaisir que don-ne La li-ber-

Et. -té! Voi - ci de bel - - les ro-ses de ce ma-tin é-

Et. -clo-ses. Voy - ez les bien — Nous les don - nons et pour

Et. rien! Jeu - nes beau - tés ra - vis - san - tes ve - nez

Et. à nous Tou - tes ces fleurs Si bril - lan - tes Sont pour

Et. vous oui ces ro - ses Sont pour vous! Oui ces ro - ses sont pour

Choeur général.

Et. vous! I - ta - lia suol di Ve - ne - re la - mor in te res -

Sopr. I - ta - lia suol di Ve - ne - re la - mor in te res -

Choeurs. Tén. I - ta - lia suol di Ve - ne - re la - mor in te res -

Bass. I - ta - lia suol di Ve - ne - re la - mor in te res -

ff

Et. - pi - - ra le frondi an - cor - si te - ne - re ah si riv - vi von dà -

- pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von dà -

- pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von dà -

- pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von dà -

Et.

-mor si d'a - mor! I - ta - lia suol di Ve - ne - re l'a - mor in te res-

-mor si d'a - mor! I - ta - lia suol di Ve - ne - re l'a - mor in te res-

-mor si d'a - mor! I - ta - lia suol di Ve - ne - re l'a - mor in te res-

-mor si d'a - mor! I - ta - lia suol di Ve - ne - re l'a - mor in te res-

Et.

-pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von d'a-

-pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von d'a-

-pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von d'a-

-pi - - ra le frondi an - cor si te - ne - re ah si riv - vi von d'a-

Tempo I. Vivace.

-mor! Cor-ri, vo-la, a giu-bi-lar; So-yons

-mor! Cor-ri, vo-la a giu-bi-lar; So-yons

CHECCO et les Mendians.

-mor! Soy-ons gais et con-tents! Ré-pé-tons nos joy-eux chants.

-mor! Soy-ons gais et con-tents! Ré-pé-tons nos joy-eux chants.

Tempo I. Vivace.

gais et con-tents! Ré-pé-tons nos joy-eux chants. Cor - -

gais et con-tents! Ré-pé-tons nos joy-eux chants. Cor - -

Cor-ri vo-la si pre-sto cor - - - ri va-la

Cor-ri vo-la si pre-sto cor - - - ri

Et.

- ri vo - la vo - - - la su su a vol a giu - bi -
 - ri vo - la vo - - - la su su a vol a giu - bi -
 vo - - - la al - la fie - ra a giu - - bi - lar!
 vo - - - la su a giu - - bi - lar!

cresc.

Et.

- lar! O Saint Jean! cher pa - tron En ce jour de gran - de
 - lar! O Saint Jean! cher pa - tron En ce jour de gran - de
 O Saint Jean! cher pa - tron En ce jour de gran - de
 O Saint Jean! cher pa - tron En ce jour de gran - de

ff

Et. fé - te que cha - cun de nous s'ap - prê - te a glo - ri - fier ton Saint nom. Oi - -

fé - te que cha - cun de nous s'ap - prê - te a glo - ri - fier ton Saint nom. Oi - -

fé - te que cha - cun de nous s'ap - prê - te a glo - ri - fier ton Saint nom. Oi - -

fé - te que cha - cun de nous s'ap - prê - te a glo - ri - fier ton Saint nom. Oi - -

Et. - la, oi - la, Quel bon - heur et quel plai - sir! oi - la, oi - la, Tu nous

- la, oi - la, Quel bon - heur et quel plai - sir! oi - la, oi - la, Tu nous

- la, oi - la, Quel bon - heur et quel plai - sir! oi - la, oi - la, Tu nous

- la, oi - la, Quel bon - heur et quel plai - sir! oi - la, oi - la, Tu nous

Poco più vivo.

Et.

vois tous ac - cou - - rir! Saint Jean no - tre pro-tec-teur, Nous voulons tous te faire hon-

vois tous ac - cou - - rir! Saint Jean no - tre pro-tec-teur, Nous voulons tous te faire hon-

vois tous ac - cou - - rir! Saint Jean no - tre pro-tec-teur, Nous voulons tous te faire hon-

vois tous ac - cou - - rir! Saint Jean no - tre pro-tec-teur, Nous voulons tous te faire hon-

Poco più vivo.

ff

Et.

-neur Re - çois donc a - vec ces fleurs Reçois l'hom - ma - ge de nos cœurs la la ra

-neur Re - çois donc a - vec ces fleurs Reçois l'hom - ma - ge de nos cœurs la la ra

-neur Re - çois donc a - vec ces fleurs Reçois l'hom - ma - ge de nos cœurs la la ra

-neur Re - çois donc a - vec ces fleurs Reçois l'hom - ma - ge de nos cœurs la la ra

-neur Re - çois donc a - vec ces fleurs Reçois l'hom - ma - ge de nos cœurs la la ra

Et.

la la ra, la la ra la la la ra la la ra, la la ra la oi-la, ve - ni, oi-la, ve -

la la ra, la la ra la la la ra la la ra, la la ra la oi-la, ve - ni, oi-la, ve -

la la ra, la la ra la la la ra la la ra, la la ra la oi-la, ve - ni, oi-la, ve -

la la ra, la la ra la la la ra la la ra, la la ra la oi-la, ve - ni, oi-la, ve -

Et.

- ni, ad e - sal - tar a giu - bi - lar!

- ni, ad e - sal - tar a giu - bi - lar!

- ni, ad e - sal - tar a giu - bi - lar!

- ni, ad e - sal - tar a giu - bi - lar!

ff

N° 2. A. SCÈNE du COLPORTEUR.
B. ENSEMBLE et CHŒUR de la DISPUTE.

Alla breve *ad libitum.* M.M. $\text{♩} = 96$.

LE COLPORTEUR.

Voi-ci mes bel-les des brochures nou-vel-les! Achetez ce-

Sopranos.

Ténors.

Basses.

Chœurs.

PIANO.

Alla breve *ad libitum.*

LeC.

ad libitum

- cil

J'ai des ou-vra-ges

Des nou-vel-les! Par i - cil

Des nou-vel-les! Par i - cil! Par i - cil!

Des nou-vel-les! Par i - cil! Par i - cil!

a tempo

ad libitum

fp

f

p colla voce

ced.

* ced.

LeC. pleins de belles i - ma - ges! à des prix forts doux

Vite à nous!

Vite à nous!

Vite à nous! — Vite à

a tempo

fp

f

ad lib.

Rec.

Rec.

LeC. Le pe - tit li - braire A de quoi vous sa - tis - fai - re!

Vite à nous! Tôt!

Vite à nous! Tôt!

nous! — Tôt!

fz colla voce

p

a tempo

LeC. Cho - ses sé - vè - res, cho - ses lé - gè - res! Choses sé - vères! Choses lé -

p a tempo

Allegretto alla breve

37

LeC - gè - res! Pour vous mes garçons Joyeux com -

LeC - pè - res J'ai les chansons des gais trou - vè - res, ache - tez! Fol - le jeu -

LeC - nes - se Le cœur en lies - se Ri - ez, chan - tez et co - que -

LeC - tez! Qui veut: Le cahier de chan - sons?

(Criant.) *ad lib.* *a tempo*

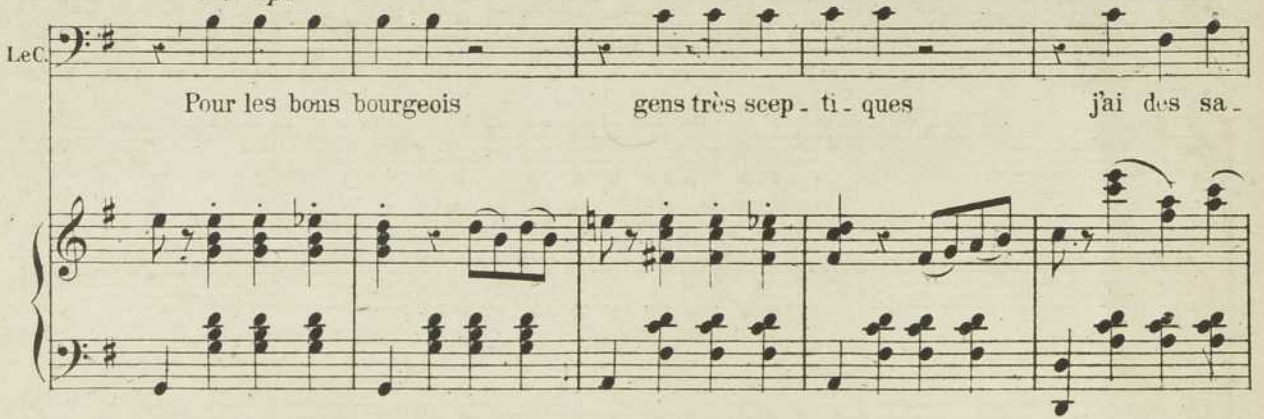
(Parlé) Dix baiocchi c'est pour rien.

Passez nous le ca - hier Le cahier de chansons!

Passez nous le ca - hier Le cahier de chansons!

Passez nous le ca - hier Le cahier de chansons!

a tempo

LeC. 

Pour les bons bourgeois gens très scep - ti - ques j'ai des sa -

LeC. 

- ti - res des sa - ti - res po - li - tiques où l'on se moque de notre é -

LeC. 

- po - que A - che - tez les c'est un ré - gal... Qui de -

ad lib.

2.



Oui oui c'est un vrai régal!

Oui oui c'est un vrai régal!

Oui oui c'est un vrai régal!



(Parlé) Quinze baiocchi
au lieu de vingt!

a tempo

39

1^{re}C. - mande mon ju - vé - - nal? Voi - ci l'œu - vre d'un po -

Ache - tons lui son ju - vé - - nal!

Ache - tons lui son ju - vé - - nal!

Ache - tons lui son ju - vé - - nal!

a tempo
p

1^{re}C. - è - te tout le mon - de me l'a - ché - te, c'est un vo - lu - me nou - veau Un

ad lib.

f

1^{re}C. conte de Boc - cac - cio.

Boc - cac - cio Boc - cac - - - cio!

Boc - cac - cio Boc - cac - - - cio!

Boc - cac - cio Boc - cac - - - cio!

colla voce *f* *a tempo*
b2

Les Etudiants et les Femmes. Il se mo-que des é-

Les Hommes. C'est un a - mu - sant con - teur!

C'est un drôle un im - pos - teur!

C'est un drôle un im - pos - teur!

pf *ff* *p colla voce*

-poux Laidis stupi-des et ja - lous a - che - tez cet - te bro - chu - re, Vous ri - rez à sa lec -

tu - re! Dans ce li - vre mon au -

Les Etudiants et les Femmes. A - che - tons le conte est bon!

Les Hommes. Boc - cace est un po - lis - son!

Boc - cace est un po - lis - son!

pf *ff* *p* *sempre colla voce*

Le C. -teur, Dit qu'une femme de cœur doit a-voir bon an mal an, et pour le moins un ga-

Le C. -lant. Une horreur mais pas du tout

Les Etudiants et les Femmes.

Les Hommes.

C'est une hor - reur!

Une in - fa - -

C'est une hor - reur!

Une in - fa - -

a tempo

mf

Criant -

Le C. Un seul ce n'est pas beau - coup! U - ne li - re c'est pour

- mi - e!

Pa - role im - pi - e!

- mi - e!

Pa - role im - pi - e!

sempre cresc.

LeC
rien!

Les étudiants et les femmes.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Boc_cace a rai - son c'est très

Oh!

Oh!

TUMULTE.
Les femmes, criant, Nous achetons le livre, nous le voulons! Vive Boccace Les hommes même jeu. Au Diable le livre! au Diable le Colporteur! A bas Boccace.

bien son a - vis est aus - si le mien!

B Ensemble et Choeur de la Dispute.

Allegretto in carattere. M.M. $\text{♩} = 66$.

Les Etudiants.
Ah! Ah! Ah!

Les Femmes.
Comme ils sont tous en co - lère Ah! ah! ah! Que vont

Les Hommes.
C'est af - freux

Allegretto in carattere.

stentato

Ah! ah! ah!

ils donc fai - re Les voi - la tous fu - ri - eux Ah! ah! ah!

C'est affreux! e - la

stentato

Pas de courroux Et calmez vous! Ah! ah! ah! ah! ah!

Har - di cher Boc - ca - ce Sois bien te - nace Ah! ah! ah! ah! ah!

m'a - ga - ce! Ah! les fem - mes Quel - le ra - ce!

p

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! dau - be sur eux on te me - na - ce! Mais quoi qu'on

E - cri - vain sans pu - deur Crains tout ô

Ah c'est
 fas-se lai - de gri - ma - ce Sois bien te - na - ce Rail - le nos ty -
 vil im - - pos - - teur De - - no - -

vraiment fort a - - musant ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 - ris. De tes joy - eux ré - cits! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 - tre fu - - reur! Oui

ah! Les maris i - vres de fu - reur! Plai - dent leur
 ah! Il rit je pen - se De leurs plans de ven -
 Oui! qu'il craigne no - tre ven - gean - ce! Oui

cau - se Leurs femmes ont beaucoup d'ardeur! et de ver -
 gean.ce Bôc.cace est loin de vous que peut lui

Oui nous saurons pu - nir cette of - fen - se! Oui

- deur Plai - san - te cho - se! Plai - san - te
 fai - re la fol - ie co - le - re Qui vous ex - a -

Oui! Guerre au lar - ron Au po - lis sor

cho - se! Ri - ous de leur fu reur
 - pè - re Ma - ris ja - - lous, Gare à vous, Gare à vous, Gare à

— Nous le pen - drons et par le ciel nous en au - rous rai - son.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

vous! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! O cher Boe - ca - cel

Ah je ra - ge et je bous Il veut

Ah c'est

On te me - na - ce mais quoi qu'on fas - se Sois bien te - na - cel Rail - le nos ty -

done nous ren - - dre fous! Mais il tom - - be

vraiment bien a - - musant! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- rans Daustes ré - cits ga - lants! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- ra sous nos coups. Oui!

Vivace assai. M.M. $\text{♩} = 138.$

Et. 

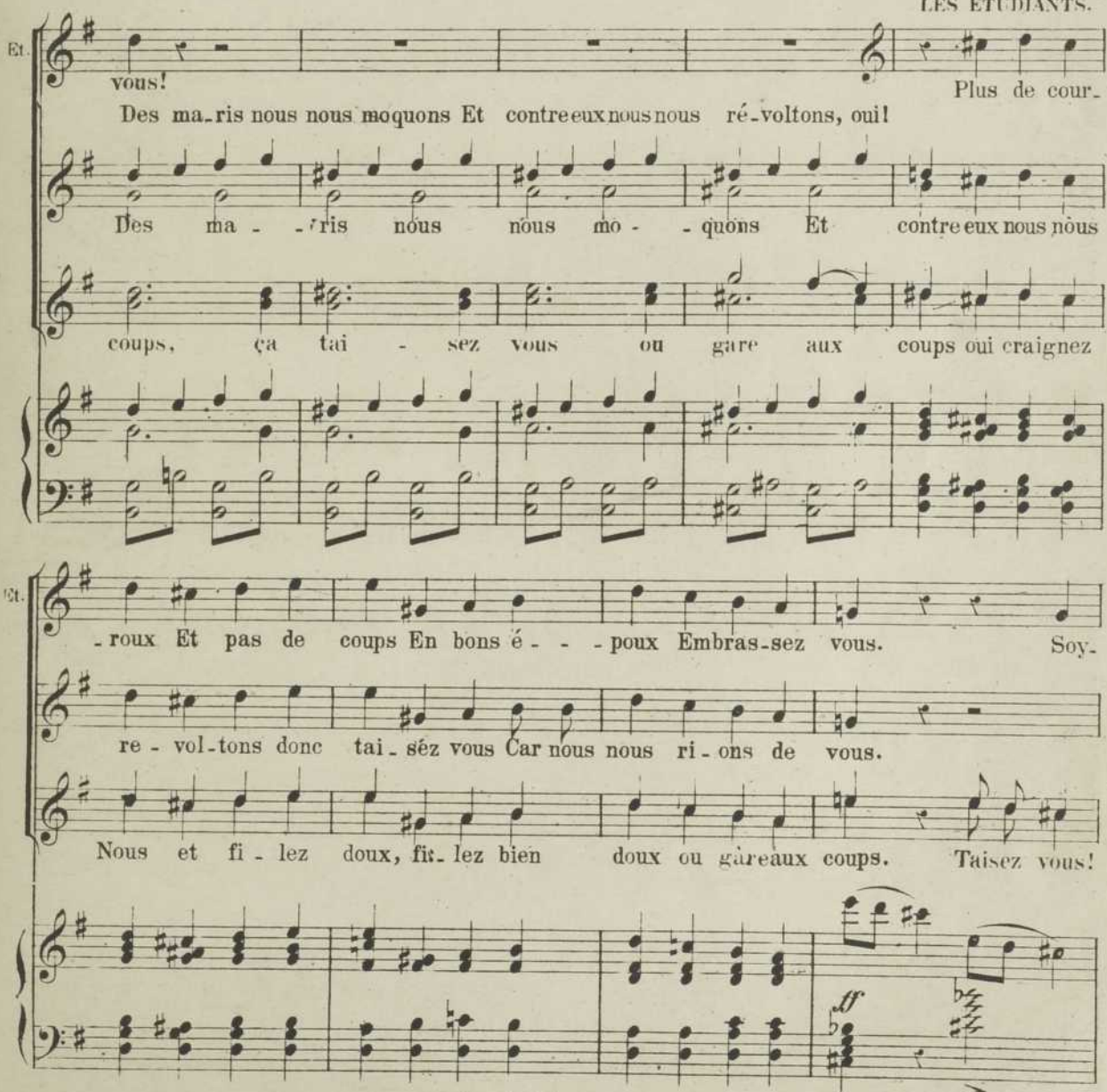
Ah! Pas de cour-roux! Et cal - - - mez

Ah! Vieux jaloux! Vilains loups Gare à vous!

Oui! Taisez vous! Craignez nous! Fi lez doux! Ga-re aux

Vivace assai.

LES ETUDIANTS.

Et. 

vous! Plus de cour.

Des ma-ris nous nous moquons Et contre eux nous nous ré-voltions, oui!

Des ma - - ris nous nous mo - - quons Et contre eux nous nous

coups, ça tai - sez vous ou gare aux coups oui craignez

- roux Et pas de coups En bons é - - - poux Embras-sez vous. Soy-

re - vol-tions donc tai - sez vous Car nous nous ri - ons de vous.

Nous et fi - lez doux, fi - lez bien doux ou gareaux coups. Taisez vous!

Et. ez' plus doux em' bras - - - sez vous. Des ma-ris nous
 Vieux ja-loux Vilains loups! Gare à vous! Des ma -
 Craignez nous Filez doux Gare aux coups ca

Et. nous moquons et contre eux nous nous ré-voltons oui Plus de cour-roux et pas de
 - ris nous nous mo - - quons et contre eux nous nous re - vol - tons, Donc
 tai - - sez vous ou gare aux coups Oui craignez nous et fi - lez

(Les Etudiants cherchent toujours à s'interposer.)

Et. coups en bons é - - poux embrassez vous! Ça plus dô - ra-ges Plus de ta - pa - -
 tai - sez vous Car nous nous ri - ons de vous! Oui tai - sez vous.
 doux fi - lez bien doux ou gare aux coups! Ça tai - sez vous Ou gare aux

Et. *-ge-* Al-lons la paix pas de dis - - pu - - te

Craignez pour vous O Vi-lains loups Soyez plus

coups Oui tai-sez vous et fi-lez doux

Et. Embrassez vous et plus de Int - - te al-lons al-lons

doux très dange-reux Faites trêve

ou gare aux coups Paix! Al-lons al-lons

LE COLPORTEUR, dans la coulisse.

Et. plus de dispu-te! Voy-ez mes bel-les Des brochu-res nou-vel-les

a ce vacarme!

a ce vacarme!

LES ÉTUDIANTS.

Ho - - - là! Cal - mez votre ar -
 Be - nis - sez ce col - por - teur A - - che - tez lui l'ou - vra - ge du con -
 Cou - rons sus au col - por - teur et de trui - sons l'ou - vra - ge du con -

- deur.
 - teur.
 - teur.

(Ils sortent en désordre.)

ff

N°3. SÉRÉNADE et SCÈNE du DUEL.

Allegretto scherzoso. M.M. ♩ = 66.

QUIQUIBIO.
PANDOLFO.

TROMBOLI.

Piano.

Allegretto scherzoso.

QUIQUIBIO.

Ô ma femme ma chère â-me Entends-tu ma voix qui te re-

PANDOLFO.

-clame! Viens de suite Des-cends vi-te A pa-raître ton mari t'in-

QUIQUIBIO.

-vi-té! Il est là firu-liru-li firu-liru-le-ra Le voi-

PANDOLFO.

TR. firu-liru-li firu-liru-le-ra

QUIQUIBIO. PANDOLFO.

- la *fi-ru-li-ru-li fi-ru-li-ru - le - ra* Au chan - teur, *fi - ru - li - ru - li* Plein d'ar -

fi-ru-li-ru-li fi-ru-li-ru - le - ra *fi - ru - li - ru - li*

ENSEMBLE. *poco rallent.*

- deur *fi - ru - li - ru - la,* Viens ou - vrir et ta porte et ton cœur!

fi - ru - li - ru - la, Viens ou - vrir et ta porte et ton cœur!

LÉLIO, à la fenêtre. (Parlé) Le mari! Diable.
BOCCACE, Le mari! Maladetta. (Ils disparaissent.)

QUIQUIBIO.

Il sou-

a tempo

PANDOLFO.

- pi - re ton bon si - re Au plai - sir de te voir il as - pi - re Ten - dre

p

QUIQUIBIO.

bi-che Ton ca-ni-che De doux baisers ne se-ra pas- chi-che - Il est

PANDOLFO.
là fi-ru-li-ru-li fi-ru-li-ru - le - ra Le voi - là fi-ru-li-ru-li fi-ru-li-ru-

QUIQUIBIO. PANDOLFO. ENSEMBLE.
le - ra, Au chan-teur fi-ru-li-ru-li. Plein d'ar - deur fi-ru-li-ru-la, Viens ou -

(Parlé) Des cris! mais c'est la voix de Zanetta.
- vrir et ta : porte et ton cœur.

Allegro. M.M. ♩ = 144.

QUIQUIBIO.

Piano introduction for Quiquibio, featuring a treble and bass clef with a common time signature. The music is marked *pp* and consists of a series of rhythmic patterns in the right hand and a more active bass line.

Qui. Ah! quel ta-page! et quel bruit in-fer-nal!

(Parlé) Attends, attends que je t'extermine.

Piano accompaniment for Quiquibio, featuring a treble and bass clef with a common time signature. The music is marked *pp* and consists of a series of rhythmic patterns in the right hand and a more active bass line.

Lélio et Boccacio, masqués arrivent en scène en battant.

BOCCACE.

Gre-din je veux ton

Lélio, dans la coulisse
Ote ton masque.... bandit!

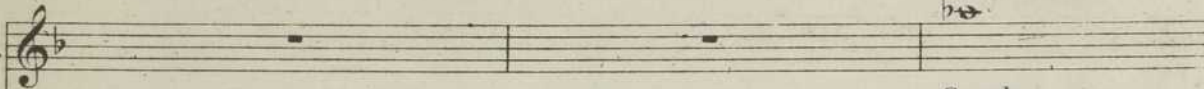
LÉLIO.

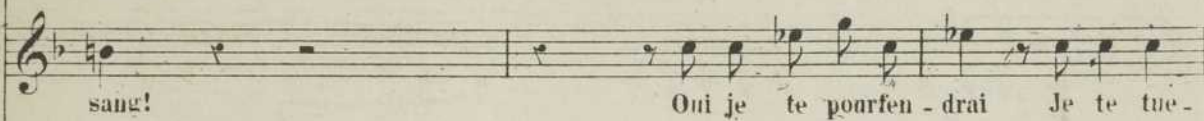
Je tue-rai mon ri-val!

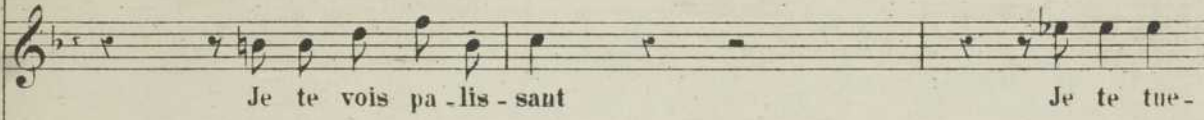
Qui. Je les vois! S'es-cri-mer Rien

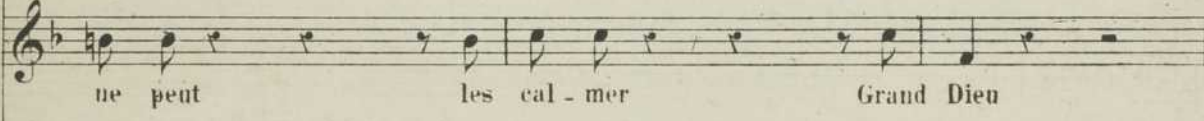
Piano accompaniment for the end of the scene, featuring a treble and bass clef with a common time signature. The music is marked *pp* and consists of a series of rhythmic patterns in the right hand and a more active bass line.

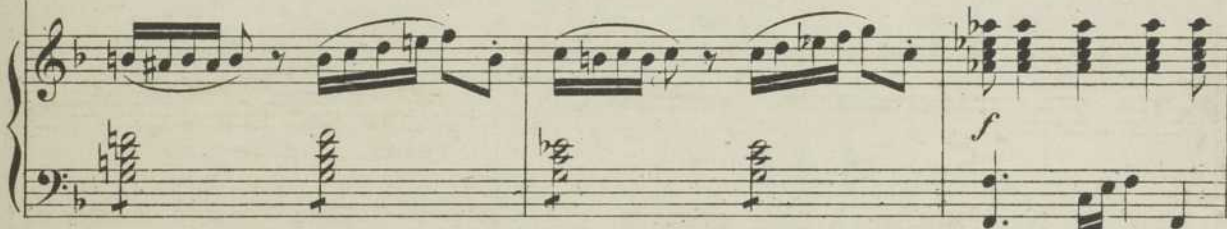
ff

Za.  Grands

Bo.  sang! Oui je te pourfen - drai Je te tue -

Le.  Je te vois pa - lis - sant Je te tue -

Qui.  ne peut les cal - mer Grand Dieu



Za.  Dieux! Grands Dieux!

Bo.  -rai! Défends toi donc!

Le.  -rai! Défends toi donc!

Qui.  Ô ciel ils vont s'ex - ter - mi - ner D'ef - froi je me sens frisson



Za. Ah c'est _____ af - freux
 Bo. et gâre à toi Là - che
 Le. et gâre à toi Là - che
 Qui. - ner! Ils sont en - ragés sur ma foi!

Za. (à part) Ils ont l'air de se gour-mer!
 Bo. je te tue - rai c'est là ma tâche!
 Le. je te tue - rai c'est là ma tâche!
 Qui. Tâchons de les dés-ar - mer!

Boccace et Lelio, se tournent contre Quiquibio.

Bo. Par le ciel! Prenez garde ou je vous lar - - de

Le. Sur ma foi Ga - re à toi! Va t'en

Qui. Oh! là pre - nez

Allegretto grazioso.

pp

Bo. Je prétends qu'on s'en ail - le Quand i - ci je ba - tail - le!

Le. donc si tu restes il t'en cuit!

Qui. garde à moi! oh! là! Je suis

Za. Oui, Monsieur le roi des pol -

Bo. Veux tu te sauver d'i - ci!

Le. Je t'embroche sans mer - ci.

Qui. frit! o Za-net - ta! fuyons fuy - ons Al - lons partons pres - te

Za.  - trons! Viens mon a - gneau

Bo.  Pars lais-se nous ba-tail - ler! Ta - pons

Le.  Oui laisse nous ferrail - ler! Ta - pons

Qui.  - ment. C'est le mo - ment car a - près tout Nous n'a - vons pas à nous mé-



(Ils chargent de nouveau Quiquibio.)

Za.  — Viens! mon agneau!

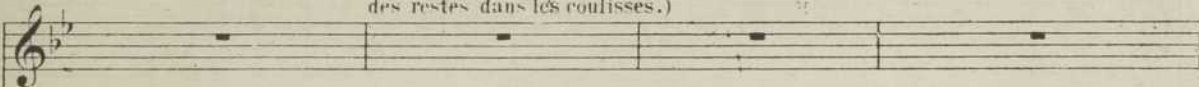
Bo.  donc sur ce ma - rand Tiens!... Mo-ri


Le.  donc sur ce ma - rand Tiens!... Mo-ri


Qui.  ler à leurs dé - bats! Ah! Crepa!

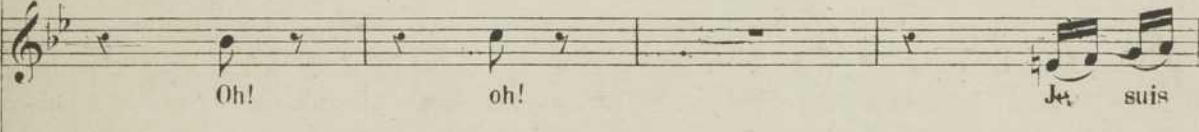



(Deux étudiants entrent en scène et voyant l'action font signe à leurs camarades restés dans les coulisses.)


Za. 

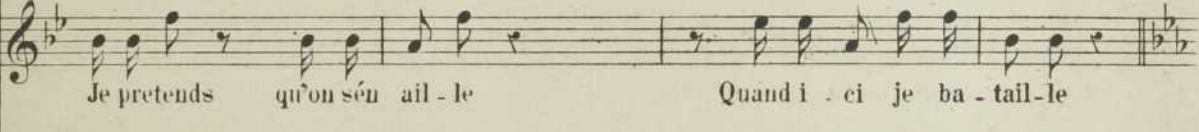
Bo.  Sur ma foi Gare à toi! Va t'en


Le.  Par le ciel! Prends bien garde ou je te larde


Qui.  Oh! oh! Je suis




Bo.  donc si tu restes il t'en cuit!

Le.  Je prétends qu'on s'en aille Quand ici je bataille

Qui.  frit! Ciel! Je suis frit!

Et.  Les Étudiants, riant. Que



(La Scène se remplit de monde.)

Za. Al-lous! Tres bien! Bra-vo!

Bo. Prends garde à toi ma-raud!

Le. Prends garde à toi ma-raud!

Qui. Comment sauver ma peau

Et. Ce spec-tacle est beau! ah! ah! Bra - vo! ah! ah! Bra - vo! ah! ah! On se moque d'un

Za. Le spectacle est vraiment fort beau! ah! C'est lui

Bo. Si tu ne fuis pas au plus tôt! ah! ah! Crains tout

Le. Si tu ne fuis pas au plus tôt! ah! ah! Crains tout

Qui. Si tu ne fuis pas au plus tôt! ah! J'ai peur

Et. sot! ah! ah! Per - cez lui donc la peau! Que ce spectacle est beau! ah! ah! Bra -

Za. Pau-vre jaloux C'est lui qui re-coit tous les
 Bo. de mon cour-roux Tu vas re - ce-voir tous les
 Le. de mon cour-roux Tu vas re - ce-voir tous les
 Qui. de leur cour-roux C'est moi qui re-coit tous les
 Et. - vo! ah! ah! Bra - vo! ah! ah! Oui c'est un vieux ja - loux! ah! ah! Qui re-coit tous les

(Boccace et Lelio, recommencent à s'escrimer.)

Za. coups! Entre leurs mains le fer bril - le! Le pau-vre bar - bier C'est en-vain
 Bo. coups! Entre nos mains le fer bril - le! Le pau-vre bar - bier C'est en-vain
 Le. coups! Entre nos mains le fer bril - le! Le pau-vre bar - bier C'est en-vain
 Qui. coups! Entre leurs mains le fer bril - le! Un fer meur - tri - er! mais en-vain
 Et. peu! Entre nos mains le fer bril - le! Le pau-vre bar - bier C'est en-vain

CHŒURS

Sopr. Entre leurs mains le fer bril - le! Le pau-vre-bar - bier C'est en-vain
 Ten. Entre leurs mains le fer bril - le! Le pau-vre bar - bier C'est en-vain
 Basso. Entre leurs mains le fer bril - le! Le pau-vre bar - bier C'est en-vain

Za. qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort
 So. qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort
 1.e. qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort
 Qui. je mé - go - sil - le car on me lais - se cri - er Pour moi vraiment ce n'est pas
 1.1. qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort
 qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort
 qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort
 qu'il sé - go - sil - le On le lais - se cri - er c'est u - ne scè - ne fort

Za. drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut vous a - mu - ser, Bat - tez vous

Bo. drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut nous a - mu - ser, Bat - tons nous

Le. drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut nous a - mu - ser, Bat - tons nous


Qui. drôle et je fais un tris - te rô - le J'ai vou - lu m'in - ter - po - ser, Et j'ai bien

Et. drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut nous a - mu - ser, Bat - tons nous

drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut nous a - mu - ser, Bat - tez vous

drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut nous a - mu - ser, Bat - tez vous

drô - le Ou chacun a son ro - le Il faut nous a - mu - ser, Bat - tez vous

Za. 
 done pour l'a - bu - ser En - tre leurs, mains le fer bril - le! Le pauvre bar-


Ba. 
 done pour l'a - bu - ser En - tre nos mains le fer bril - le! Le pauvre bar-

Te. 
 done pour l'a - bu - ser En - tre nos mains le fer bril - le! Le pauvre bar-

Qui. 
 fail - le m'ex - po - ser. En - tre leurs mains le fer bril - le! Je suis en dan-


Et. 
 done pour l'a - bu - ser En - tre nos mains le fer bril - le! Le pauvre bar-



 done pour l'a - bu - ser En - tre leurs mains le fer bril - le! Le pauvre bar-


 done pour l'a - bu - ser En - tre leurs mains le fer bril - le! Le pauvre bar-


 done pour l'a - bu - ser En - tre leurs mains le fer bril - le! Le pauvre bar-



Za. 
 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne

Bo. 
 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne

Le. 
 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne

Qui. 
 - ger! Mais en vain je m'é - go - sil - le Car on me lais - se cri - er Pour moi vrai -

Et. 
 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne


 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne


 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne


 - bier C'est en vain qu'il s'é - go - sil - - le On le lais - se cri - er c'est u - ne



Za. scè - ne fort drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -

Bo. scè - ne fort drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -

Le. scè - ne fort drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -

Qui. - ment. Ce n'est pas drô - le Et je fais un tris - te rô - le J'ai vou - lu min - ter - po -

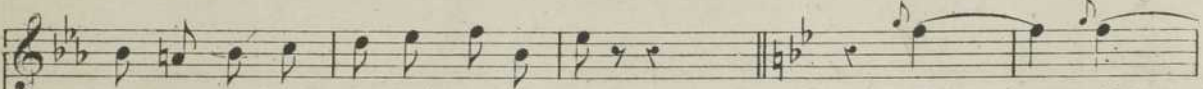
Et. scè - ne fort drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -

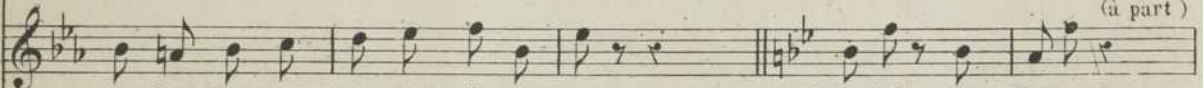
scè - ne vrai - ment drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -

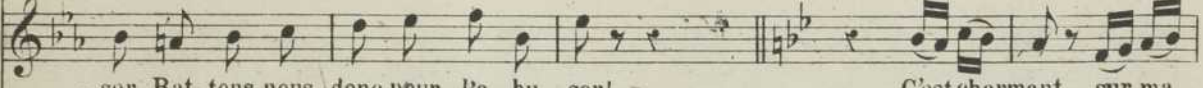
scè - ne vrai - ment drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -

scè - ne vrai - ment drô - le Ou chacun a son rô - le Il faut nous a - mu -


Più mosso.

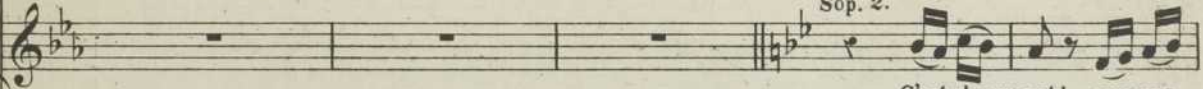
Za. 
 - ser, Bat-tez vous donc pour l'a - bu - ser! Ah! Ah!

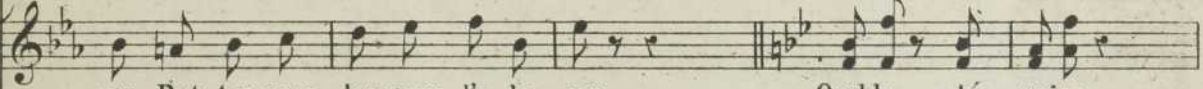
Ba.  (à part)
 - ser, Bat-tons nous donc pour l'a - bu - ser! Gredin! Pal - toquet!

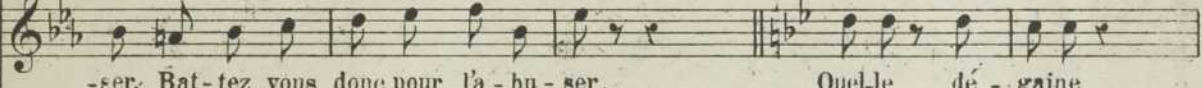
Le. 
 - ser, Bat-tons nous donc pour l'a - bu - ser! C'est charmant, sur ma


Qui. 
 - ser, Et j'ai bien fail - li m'ex po - ser! Ah! Ah!

Les Étudiants
 croisant l'épée.  Sop. 1
 - ser, Bat-tons nous donc pour l'a - bu - ser! Gredin! Pal - toquet!

 Sop. 2.
 C'est charmant! sur ma


 - ser, Bat-tez vous donc pour l'a - bu - ser. Quel-le dé - gaine


 - ser, Bat-tez vous donc pour l'a - bu - ser. Quel-le dé - gaine


 - ser, Bat-tez vous donc pour l'a - bu - ser. Quel-le dé - gaine

 Più mosso.

Za. *la bon-ne scè - ne* Ah! Ah! Ah!

Bo. *la bon-ne scè - ne* (Haut) *Coquin! Po - lis-son!* (à part) *Ah!c'est char-*

Le. *foi!* *Za-net - ta* *Gloire à toi* *Gloire à toi*

Qui. *Je me meurs def - - - froi.* *Comme*

La bon-ne scè - ne *Coquin! Po - lis-son!* *Ah!c'est char-*

foi! *Za-net - ta* *Gloire à toi* *Gloire à toi*

La bon-ne scè - ne! *On le mal - mè-ne!* *Pau-vre bar -*

La bon-ne scè - ne! *On le mal - mè-ne!* *Pau-vre bar -*

La bon-ne scè - ne! *On le mal - mè-ne!* *Pau-vre bar -*

— Ah! Je ris — de sa — de - gai - ne Il est fort en
 - mant Sur ma foi Voyez un peu sa de - gai - ne Et com-meil est en
 Oh Je ris Je ris de sa de - gai - ne Com-meil est en
 on me mal - mè - - ne Sans peu de ge - - ne Je suis fort en
 - mant Sur ma foi Vo - yez un peu sa de - gai - ne Et com-meil est en
 Ah! la pi - - teu - se de - gai - ne! Com-meil est en
 - bier Tu tes mis dans un bour-bier Car on te mal - mè - ne Pauvre âme en
 - bier Tu tes mis dans un bour-bier Car on te mal - mè - ne Pauvre âme en
 - bier Tu tes mis dans un bour-bier Car on te mal - mè - ne Pauvre âme en

ff

Za.

Bo.
- du Et très content d'être bat-tu!

Le.
- du Et très content d'être bat-tu!

Qui.
- du Et très content d'être bat-tu!

- du Et très content d'être bat-tu!

- du Et très content d'être bat-tu!

- du Et très content d'être bat-tu!

- du Et très content d'être bat-tu!

- du Et très content d'être bat-tu!

- du Et très content d'être bat-tu!

N^o 4. CHANSON de BOCCACE.

(Parlé.)

Je n'ai qu'à regarder autour de moi et à observer.

Moderato assai, quasi Andante. M.M. ♩ = 76.

BOCCACE.

PIANO.

B.

De ce cô - té vo - yez ce beau gar - con A la mous - ta - che fi - ne au nez fri -

B.

- pon Son regard s'il - lu - mine, il vient de voir Un bel oeil noir C'est une femme au

B.

bras de son é - poux La belle a le sou - rire ai - mable et doux Monsieur à l'air fort

B.

bête et le - be - don D'un vieux bar - bon Près d'eux notre a - moureux

B. pas - se Et là - mou - reuse à l'œil noir

B. Vi - te don - ne à voix bas - se Un ren - dez vous pour le

B. soir. C'est ain - si mes a - mis Que

B. dans tous les pa - ys Sont trompés les ma - ris!

Allegretto grazioso. M.M. ♩ = 100.

B. La - mour c'est le so - leil C'est l'ho - ri - zon ver - meil, C'est un jo -

p

B. - li ro - man, Qu'on re - lit con - stam - ment Dans mes con -

B. tes joy - eux Et quel - que - fois sca - breux Sans mar - rê - ter un

B. jour je veux chan - ter la - - mour! Chers a - mis Pour com - po -

B. - ser mes gais re - cits Je ne dis que ce que je voi Ce qui se

BOCCACE.
 passe au-tour de moi. Ah — Mes é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

LELIO.
 ORLANDO. Ses é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

Et. Les ÉTUDIANTS. Oui mes chers a mis Tousses é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

Et. Oui mes chers a mis Tousses é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

B. - cits Dire au lec - teur, Ce que je voi, se - ra tou - jours ma loi!

L. O. - cits Dire à ses lecteurs ce qu'il voit se - ra tou - jours sa loi!

Et. - cits Dire à ses lecteurs ce qu'il voit se - ra tou - jours sa loi!

Et. - cits Dire à ses lecteurs ce qu'il voit se - ra tou - jours sa loi!

BOCCACE.

Bosine à pour é - poux un viel oi - sou Qui la force à res - ter à la mai -

p

B. son Ou tout est em-ploy - é gril - les ver - roux Par le ia - -

fp *sp*

B. - loux Et pour la sur - veil - ler le jour la nuit Par prudence il ins - talle en - cor chez

B. lui U - ne lour - de ser - vante à l'air gro - gnon et pu - - di - -

fp *sp*

B. *-bond* Cet-te ser-van-te fi - - dè - le

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "-bond" followed by "Cet-te ser-van-te fi - - dè - le". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a piano (*pp*) dynamic marking. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

B. C'e-tait un jeune a-mou - reux Qui fai-sait près de la

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "C'e-tait un jeune a-mou - reux" followed by "Qui fai-sait près de la". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns as the first system.

B. bel-le Le ser-vi-ce du bon vieux. C'est ain-si mes

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "bel-le" followed by "Le ser-vi-ce du bon vieux. C'est ain-si mes". The piano accompaniment includes a piano (*pp*) dynamic marking. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

B. a-mis Que dans tous les pa-ys Sont trompés les ma-ris!

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "a-mis" followed by "Que dans tous les pa-ys Sont trompés les ma-ris!". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns as the previous systems.

Allegretto grazioso. M.M. ♩ = 100.

B.  *p*
 La - mour c'est le so-let C'est Iho - ri-zou ver - meil, C'est un jo -

B. 
 - li ro-man, Qu'on re - lit cou - stam - ment Dans mes con -

B. 
 - tes joy - eux Et quel - que-fois sea - breux Sans mar-ré - ter un

B. 
 jour je veux chan - ter l'a - - mour! Chers a - mis Pour com-po -

B. 
 - ser mes gais ré - cits Je ne dis que ce que je voi Ce qui se

BOCCACE.

B. passe au-tour de moi! Ah! Mes é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

LELIO. ORLANDO.

L. O. Ses é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

Et. Les ETUDIANTS. Oui mes chers a - mis tous ses é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

Et. Oui mes chers a - mis tous ses é - crits Sont de vé - ri - di - ques ré -

B. - cits. Dire au lec - teur Ce que je voi Se - ra tou - jours ma loi!

L. O. - cits. Dire à ses lecteurs Ce qu'il voit Se - ra tou - jours sa loi!

Et. - cits. Dire à ses lecteurs Ce qu'il voit Se - ra tou - jours sa loi!

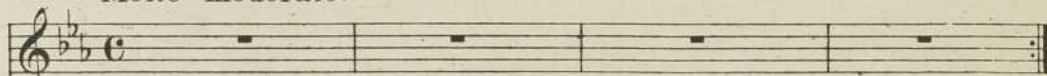
Et. - cits. Dire à ses lecteurs Ce qu'il voit Se - ra tou - jours sa loi!

*(Parlé.)*N^o 5. MUSIQUE de SCENE et DUETTINO.

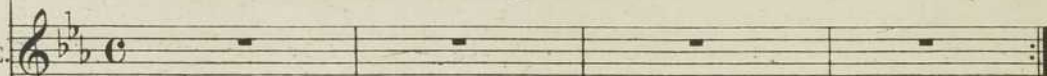
Oh! vous n'aurez que l'embarras du choix.

Molto moderato.

BEATRICE?

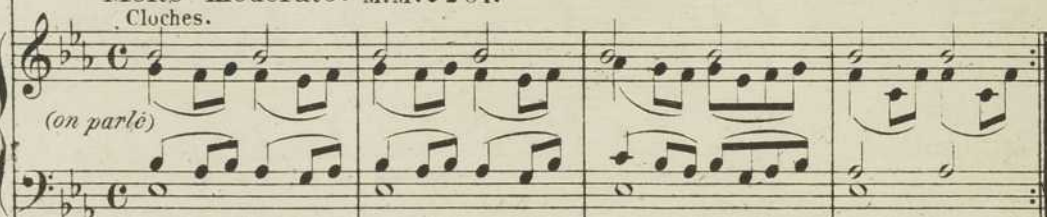
*(Musique de Scène. qu'on peut reprendre plusieurs fois s'il est nécessaire.)*

PETRONELLE.

**Molto moderato. M.M. ♩ = 84.**

Cloches.

PIANO.

(on parlé)

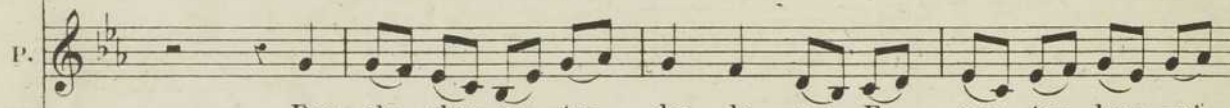
Tenez la voilà!



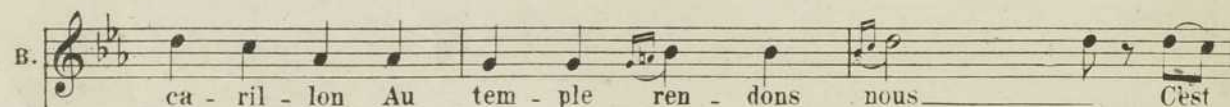
Ped.



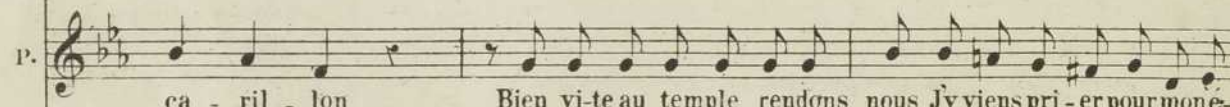
Des clo - ches en - ten - dez le son E - cou - tez leur gai



Des clo - ches en - ten - dez le son E - cou - tez leur gai



ca - ril - lon Au tem - ple ren - dons nous C'est



ca - ril - lon Bien vi - te au temple rendons nous J'y viens pri - er pour moné-



u. un de - voir bien doux. Car nous a - vous pour
 p. - poux Pour moi c'est un de - voir bien doux Il est tout a fait dans mes goûts J'ai tou - jours

B. but De fai - re no - tre sa - lut!
 p. en pour but De fai - re mon sa - lut! Tout le monde prie aujour -

B. Ah! malgré moi je pense à lui -
 p. - dhui! Prions donc c'est notre de -

B.  Il me semble toujours le voir!

P.  - voir Qui toute faute est re-



B.  Quoivais je donc à l'é - gli-se y pen-ser même en pri -

P.  - mi-se Quand on s'adresse à Saint Jean



B.  - ant! Pri - ons tou - tes les deux No - tre pa - tron bien heu - reux!

P.  Pri - ons tou - tes les deux Saint Jean No - tre bien heu - reux!



(on parle)



Nº 6. VIEILLE CHANSON.

(Parlé.)

Où rappelez vous; vous disiez?

Andante molto espressivo.

BEATRICE. 

PIANO. 

B. 



B. 



B. 



B. 



B. *mer ai - mer c'est vi - vre Et sous un chaud ray - on La*

B. *fleur même se - ni - vre Aux bai - sers du pa - pil - lon! Non non plus de souf -*

B. *fran - ce Le ciel vient de s'ouvrir Lors - que sont en pre - sen - ce*

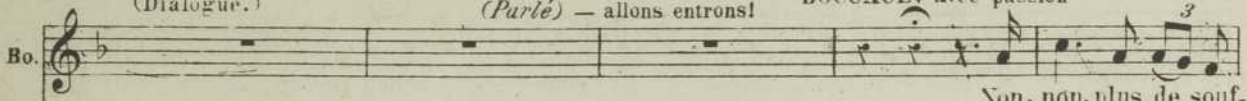
B. *coeurs deux coeurs ai - mants qui cher - chent à su - nir L'a - mour c'est l'es - pe -*

B. *ran - ce L'a - mour c'est l'a ve - nir!* (on parle)

(Dialogue.)

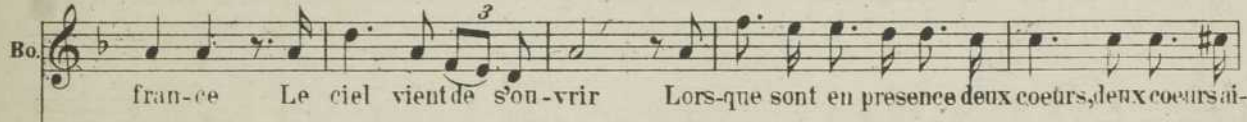
(Parlé) — allons entrons!

BOUCACE, avec passion

Bo. 

Non, non, plus de souf-




Bo. 



Bo. 



Bo. 



perdendosi 

N° 7. DUO.

Andante con molto *passionato*. M. M. ♩ = 88.

BEATRICE.

BOCCACCE.

PIANO.

Andante con molto *passionato*.

Bo. Vousque je vois sor - tir de la cha - pel - le Ay - ez pi - tié ma no - ble

de - moisel - - le Ay - ez pi - tié d'un mal - heu - reux Vers lui daignez tourner les

yeux Ô char - - me é - tran - - ge En voyant votre beauté sou -

cresc.

(à part)

B. Qu'entends-je? Au trouble de mes sens je re-connais ses doux ac-

B. -dains mon cœur a pal - pi - té

The first system of music features a vocal line (B.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Qu'entends-je? Au trouble de mes sens je re-connais ses doux ac-'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. A piano dynamic marking 'p' is present at the beginning of the piano part.

B. cents Au-près de lui il faut res -

B. Oui c'est moi, c'est moi Par un beau soir vous m'êtes ap - pa - ru - - - e

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line (B.) has the lyrics 'cents Au-près de lui il faut res -' and 'Oui c'est moi, c'est moi Par un beau soir vous m'êtes ap - pa - ru - - - e'. The piano accompaniment continues with similar textures, featuring chords in the right hand and a bass line in the left hand.

B. -tér Ô mon Dieu dois-je fê - cou - ter? Que cet

B. Depuis ce jour je tremble à votre vu - - - e Ce que je re-clame à gé -

The third system concludes the page. The vocal line (B.) has the lyrics '-tér Ô mon Dieu dois-je fê - cou - ter? Que cet' and 'Depuis ce jour je tremble à votre vu - - - e Ce que je re-clame à gé -'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line, ending with a final cadence.

B. ins - - - tant est doux Sa voix vient de troub-ler mon
 Bo. noux C'est un mot un seul mot de vous Pi - ti - - - é.

B. coeur Malgré moi l'amour est vain - queur.
 Bo. pour ma dou - - leur - je ne vous demande qu'un mot Un mot, oui rien qu'un
 (Haut)

B. Un mot! Un mot! Un mot! Un mot!
 Bo. mot! Cet mot charmant ce mot di - vin

(Coquettement)

B.  *Quoi vous voulez? et vous serez?*

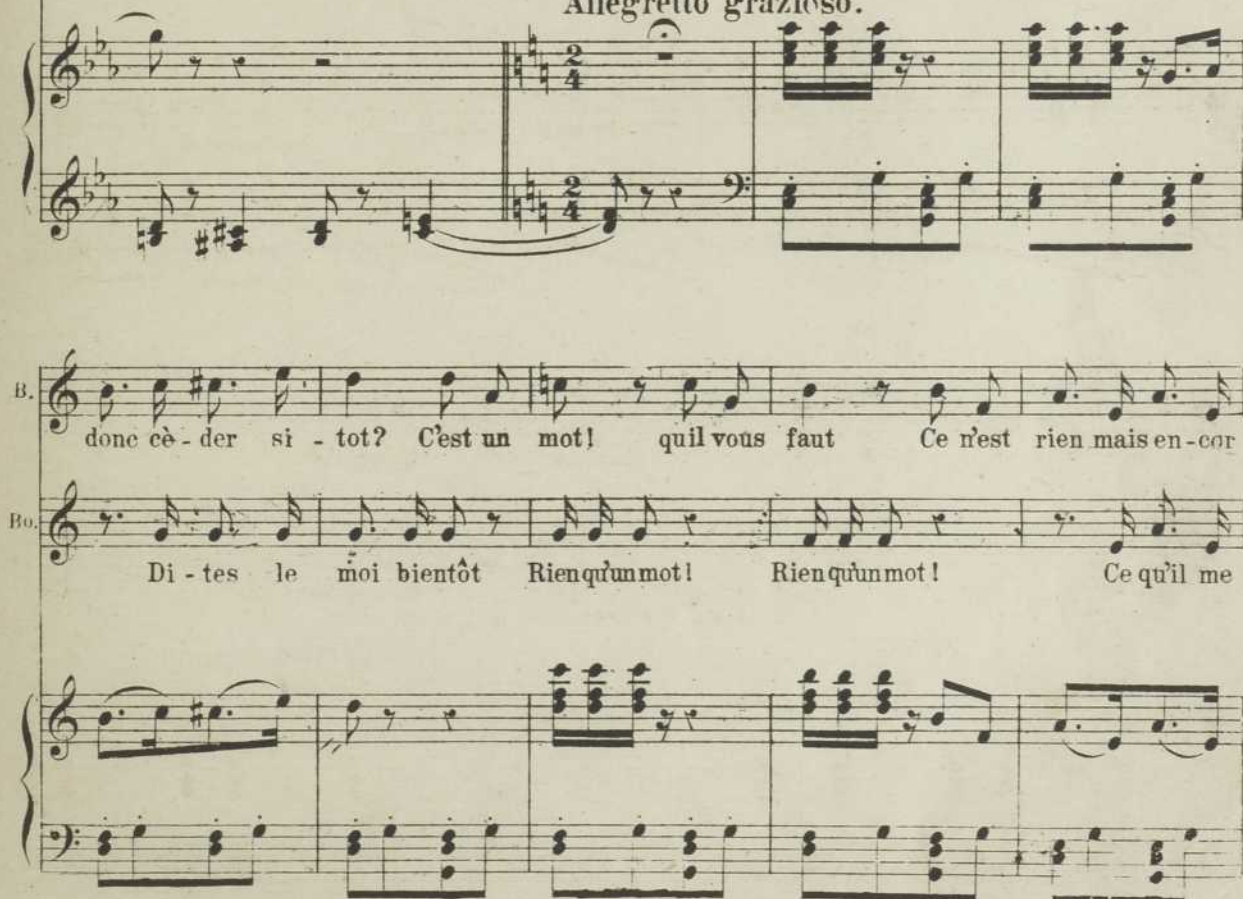
So. *De vos lèvres qu'il tombe en - fin! Oui je le veux Le plus heu-*

Allegretto grazioso. M.M. ♩ = 96.

B.  *Rien qu'un mot! Rien qu'un mot! Dois je*

So. *-reux de tous les a - mou - reux! Rien qu'un mot! Rien qu'un mot!*

Allegretto grazioso.

B.  *donc cè - der si - tot? C'est un mot! qu'il vous faut Ce n'est rien mais en - cor*

So. *Di - tes le moi bientôt Rien qu'un mot! Rien qu'un mot! Ce qu'il me*

B.  trop Rien qu'un mot! Rien qu'un mot! Ah mon coeur va me tra - hir Je me

Bo.  faut C'est un mot! -Rien qu'un mot! En - fin cè - dez à mon dé-



(avec sentiment)

B.  sens tressail - lir Et je snis prête à fai - blir Puis je done re - fu - ser à mon

Bo.  sir Ou d'a - mour à vos pieds je vais mon - rir? Cher ange en ce



B.  tour Ce qui vient en ce jour re - - cia - mer son a - mour!

Bo.  pour Pre - - nez pi - - tié de mon a - mour!

L'istesso tempo.



(Haut)

B. *Ce mot que votre voix re - clame* *Suf - fi - ra - til à vousgue-*

B. *rir?*

Bo. *Poursa - tis - faire i - - ci mon â - me* *J'orme en-*

(avec feu)

Bo. *cor* *Un plus ar - dent de - sir* *Et maintenant ce que jè veux* *C'est un regard de vos beaux*

(à part)

B. *Jè von - drais le con - ten - ter* *Dois jè en cet in - stant re - dis -*

Bo. *yeux* *De grà - - - ce* *Ma bel - - - le I - -*

cresc.

(Haut avec coquetterie)

B. ter ou cè - der? Rien qu'un regard?

Bo. - ci ce que je veux Peut en ce jour Aux miens ouvrir les cièux

B. Rien qu'un regard

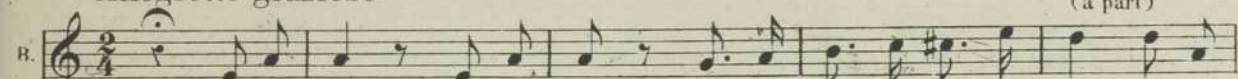
Bo. Ce doux regard baume di - vin De vos beaux yeux qu'il tombeen.


B. Quoi vous voulez? Et vous se - rez?

Bo. - fin! Oui je le veux le plus heu - reux de tous les a - mou.

Allegretto grazioso.

(à part)


B.  Un re - gard tendre et doux Ah que me de - man - dez vous Un re -


Bo.  - reux! Un re - gard tendre et doux I - ci je l'attends de vous Un re -

Allegretto grazioso.



p

B.  gard Ce n'est rien Et pour - tant c'est un li - en faut il donc o - bé -

Bo.  gard Ce n'est rien Et pour - tant c'est un li - en Daignez donc consen -



B.  - ir Ah! mon cœur va me tra - hir! Je me sens tressail - lir Et je suis prête à fai -

Bo.  tir Ah! cè - dez à mon de - sir Mon cœur va tressail - lir De bon - heur et de plai -



B. -blir! Je ne puis re-fu-ser à mon tour Ce qui vient en ce jour ré - - cla-mer

Bo. -sir! Cher ange en ce jour Pre - - nez pi - - tié de

(Elle lui jette un long regard)

Listesso tempo. M.M. ♩ = 96.

B. son a - mour! Je poursuis mon che-min Vous vou-

Bo. mon a - mour! Non je veux!

Listesso tempo.

sfz pp sfz pp sfz pp
staccato

(Se dégageant.)

(à part)

B. lez! Quoi, ma main? Ah quelle i - vresse. quand sa main

Bo. Vo-tre main!

sfz pp sfz pp sfz pp

Andante. M.M. ♩ = 63.

B. *pres - se I - ci ma main!*

B♭. *Au re - - voir! Au re -*

Andante.

fz pp

B. *Au re -*

B♭. *- voir! — Laisse moi du moins l'es - poir Que je pourrai te voir Par un beau soir*

B. *(à part)*
- voir! Au re - voir! — Je mets en toi mon es - poir! De t'ai -

B♭. *Oui conservons le tendre espoir De bientôt nous re - voir Pour ce - la tu n'as*

p cresc. sp

B. *cresc.* *accel.*
 - mer Oui je fais le vœu Re-çois

Bo.
 qu'a vou-loir Que ton cœur se laisse é mouvoir! De m'aimer quand tu fais-le

B. *p* *cresc.* *accel.*
 - donc mon a - - veu! A - dieu!

Bo.
 vœu, Je re-çois ton a - - veu! A - dieu!

B.

Bo.

(Parlé)
Nouvel air de rien.

N° 8. FINALE.

Allegretto molto moderato quasi Andantino. M.M. ♩ = 60.

TROMBOLI.
PANDOLFO.
Ténors.
Basses. Chœur des Bourgeois.

Allegretto molto moderato quasi Andantino.

PIANO.

(Parlé) aux bâtons!

(avec mystère)

ppp

Tr. Nous le tenons l'arro-gant sacripant! Et nous al-lons sans dan-ger nous venger

P. Nous le tenons l'arro-gant sacripant! Et nous al-lons sans dan-ger nous venger

Chœur des Bourgeois. *ppp*

Nous le tenons l'arro-gant sacripant! Et nous al-lons sans dan-ger nous venger

ppp

Nous le tenons l'arro-gant sacripant! Et nous al-lons sans dan-ger nous venger

Tr. *fz* Quel plaisir Nous al-lons punir ce-lui dont le de-sir est i-ci de nous a-vi-lir

P. *fz* Quel plaisir Nous al-lons punir ce-lui qui vou-lait nous a-vi-lir

Chœur des Bourgeois. *fz* Quel plaisir Nous al-lons punir ce-lui dont le de-sir est i-ci de nous a-vi-lir

fz pré-ten-dait vous a-vi-lir

fz Quel plaisir Nous al-lons punir ce-lui qui vou-lait nous a-vi-lir

Tr. *fz* Bocca-ce j'en ai l'espoir Va bien voir Qu'un ma-ri quand il est hors de lui Ne fait pas

P. *fz* Bocca-ce j'en ai l'espoir Va bien voir Qu'un ma-ri quand il est hors de lui Ne fait pas

Bocca-ce j'en ai l'espoir Va bien voir Qu'un ma-ri quand il est hors de lui Ne fait pas

Bocca-ce j'en ai l'espoir Va bien voir Qu'un ma-ri quand il est hors de lui Ne fait pas

pp

Tr. *fz* de mer-ci Sans plus de façons Sur son dos nous allons Es-say-er nos batons!

P. *fz* de mer-ci Sans plus de façons Sur son dos nous allons Es-say-er nos batons!

de mer-ci Sans plus de façons Sur son dos nous allons Es-say-er nos batons!

de mer-ci Sans plus de façons Sur son dos nous allons Es-say-er nos batons!

f

TROMBOLI.

Oui par le ciel a - mis Il faut ta - per sur ce ma -

Tr. -raud Nous devons tous Et sans retard Pu - nir un tel ba -

P. Sans doute il le faut!

Chœur. Sans doute il le faut!

Sans doute il le faut!

ORLANDO.

Tr. -nard. Vous vous trompez je le crois! Messieurs vous faites er -

P. Sans au-cun retard Baisse un peu la voix!

Sans au-cun retard Baisse un peu la voix!

Sans au-cun retard Baisse un peu la voix!

Or. *p*
 reur! Je suis un simple passant innocent Deux comme un petit en-

P.
 Tais toi vil im- pos - teur! En avant

Tais toi vil im- pos - teur! En avant

Tais toi vil im- pos - teur! En avant

Or. *sfz*
 fant! Ar- rê - tez! Messieurs as sez! Oh! les reins Oh! les bras! Oh le front

P.
 Tapons sur le sa- cri - pant! En a- vant

Tapons sur le sa- cri - pant! En a- vant

Tapons sur le sa- cri - pant! En a- vant

Or. *pp* *crsc.* *ff*
 Oh! le nez! Oh! le bras! Oh! le front! Ar- rê - tez! Ah!

P. *pp* *ff*
 Tiens reçois ce- la soyons ven - ges! Ah!

Sur le nez! Sur le bras! Sur le front Attrap - pez! Ah!

Sur le nez! Sur le bras! Sur le front Attrap - pez! Ah!

Joignant les mains devant Orlando.)

Qui. 

Toutes les femmes C'est le fils d'un Roi! Nous trem-blons dé-froi!

et le Chœur. C'est le fils d'un Roi! Nous trem-blons dé-froi!


C'est le fils d'un Roi! Nous trem-blons dé-froi!


Andante. M.M. $\text{♩} = 80$.

Or.  Un Prince, eh oui, Prin-ce fgar-bu Cet ac-ci-dent s'est dé-ja

Qui.  Prince!

Andante.



ZANETTA.

Più Andante.

Za.  Qu'avez vous

Or.  vu. Je ne suis pas bien en-ten-du Le premier Prince qu'on ait bat-tu

Più Andante.



Za. fait? Par-donnez nous! Il prend gai-ment le cha-ti-

Bo. *p* Qu'avez vous fait? A lui les coups! Il prendgai-

Qui. *p* Qu'avez vous fait? Par-donnez nous! C'est é-ton-

Tr. *p* Qu'avez vous fait? Par-donnez nous! C'est é-ton-

Le. *p* Qu'avez vous fait? A lui les coups! Il est vrai-

Za. -nent, c'est é-tonnant, c'est sur-pre-nant Il est vraiment bien complaisant

Bo. -ment ce cha - - ti - - ment Prince é - ton-nant Vous nous vo-

Qui. -nant il n'a vrai - ment rien d'im - po-sant!

Tr. -nant il n'a vrai - ment rien d'im - po-sant! Vous nous vo-

Le. -ment char - mant ce prin - ce com - plai - sant

(à Orlando)

Vous nous voyez tous bien contrits Car pour un autre on vous a pris
 -yez tous bien con-trits Car pour un autre on vous a pris Si l'on vous
 Nous sommes con-trits Et tous bien sur-pris
 -yez tous bien con-trits Car pour un autre on vous a pris Si l'on vous
 Ils sont bien con-trits Et tous bien sur-pris

Qui l'eut
 Qui l'eut
 Qui l'eut

Choeurs.

Za. Si l'on vous a si mal - - trai - té C'est par - ce que l'on s'est trom - pé.

Ro. a si maltrai - té ce - la vient de ce qu'on s'est trompé Personne i - ci sa - chez ce -

Qui. P. On l'a maltrai - té Car on sè - tait trom - pé.

Tr. a si maltrai - té C'est par - ce - que l'on s'est trompé Personne i - ci sa -

Le. On l'a maltrai - té Il ne l'a pas vo - - lé qu'im - por - te ce -

Il

Or.

dit! Eh quoi! C'é - - tait un Prin - ce

dit! Eh quoi! C'é - - tait un Prin - ce Mais *pp*

dit! Eh quoi! C'é - - tait un Prin - ce Mais *pp*

p

Za. *p*
ne le di - ra. N'en par - le - ra

Bo. *p*
- la ne le di - ra. N'en par - le - ra

Tr.
- chez ce - la ne le di - ra Per - sonne i - ci ne le di - ra n'en

Le.
- la On s'en mo - que - ra Cha - cun i - ci s'en mo - que - ra on

Tui. P.
sur ce - la on se tai - ra! Per - sonne i - ci ne le di - ra n'en

Or.
Fort bien! Fort bien!

(Empty musical staff)

sur ce - la on se tai - ra Per - sonne i - ci. ne le di - ra n'en

sur ce - la on se tai - ra Per - sonne i - ci ne le di - ra n'en

(Piano accompaniment with chords and arpeggios)

Za. *stentato*
 Sachez! ce-la! Lors-que leurs batons ont fait rage

Bo. *sp*
 Sachez bien ce - la Quand leurs ba-tons fi - rent

Tr. *sp*
 par - le - ra , Sa - chez ce-la Lors-que leurs batons ont fait ra - ge, Hé -

Le. *sp*
 en ri-ra Sa - chez ce-la Lors-que nos batons ont fait ra - ge, Hé -

Qui. *sp*
 P. par - le-ra Sa - chez ce-la Lors-que nos batons ont fait ra - ge, Hé -

Or. *f*
 Fort bien! Fort bien! Ce-la ne se-ra

sp
 Lors-que nos batons ont fait ra - ge, Hé -

sp
 par - le-ra Sa - chez ce la Lors-que nos batons ont fait ra - ge, Hé -

sp
 par - le-ra Sa - chez ce la Lors-que nos batons ont fait ra - ge, Hé -

stentato

Za. Ils croyaient bien avoir raison
 Bo. tant de rage Ils croyaient bien Ils croyaient bien hé - las a - voir raison
 Tr. - las! Sur un Prin - ce si bon Nous pen - sions ven - ger un outra - ge que
 Le. - las! Sur un Prin - ce si bon Nous pen - sions ven - ger un outra - ge que
 Qui. P. - las! Sur un Prin - ce si bon Nous pen - sions ven - ger un outra - ge que
 Or. rien! Non rien! Non rien!
 - las! Sur un Prin - ce si bon Nous pen - sions ven - ger un outra - ge que
 - las! Sur un Prin - ce si bon Nous pen - sions ven - ger un outra - ge que
 - las! Sur un Prin - ce si bon Nous pen - sions ven - ger un outra - ge que

Za. *ff* *p* *pp*
 Ils pensaient venger un outrage Et frapper sur un po-lis-son Ils croyaient donc.

Bo. *ff* *p* *pp*
 Ils pensaient ven - ger un ou - tra - ge, Ils croyaient donc voir rai-

Tr. *ff* *p* *pp*
 nous a fait un polis - son Nous im - plo - rons no - - tre par-

Le. *ff* *p* *pp*
 - leur a fait un 'polis - son Ac - cor - dez un doux par - don. Un doux par-

Qui. *ff* *p*
 nous a fait un polis - son Ac - cor - dez un doux . par - don

Or. *f* *p*
 Mais je suis bon gar - çon! Oui tres bon.

ff *p*
 nous a fait un polis - son Ac - cor - dez nous un doux par - don

ff *p*
 nous a fait un polis - son Ac - cor - dez un doux par - don

ff *p*
 nous a fait un polis - son Ac - cor - dez un doux par - don

ff *p*

Za. *pp* avoir son Ah! soyez bon *pp* Accordez leur un doux par - don! _____

Bo. - son Ah soyez bon! *pp* Accordez leur _____ *pp* le par - don! _____

Tr. - don So - yez bon! *pp* Ac - cor - dez _____ *pp* le par - don! _____

Le. - don So - yez bon! *pp* Ac - cor - dez _____ *pp* le par - don! _____

Qui. *pp* Oui! _____ *pp* Le par - don! _____

Or. _____ *pp* J'accorde un doux pardon!

pp Oui! _____ *pp* Le par - don! _____

pp Oui! _____ *pp* Le par - don! _____

pp Oui! _____ *pp* Le par - don! _____

pp *ff*

Alla breve quasi ad libitum.

Allegro. M. M. ♩ = 144.

TROMBOLI.

Recif.

LE COLPORTEUR.

Boccace est un in-

Voi-ci mes bel-les Des brochures nou-vel-les A-chez ce - ci.

colla voce

Tr. *a tempo*

- fa - me! Ses livres lès voi - ci!

ZANETTA col Soprano I.

LELIO et ORLANDO col Soprano II.

LES ETUDIANTS et LES FEMMES.

QUIQUIBIO.

Sopr. *ff*

Bocca - - - ce!

Bocca - - - ce!

Ten. *ff*

Bocca - - - ce!

Bocca - - - ce!

Bass. *ff*

Bocca - - - ce!

Bocca - - - ce!

Recif.

a tempo

Tr. Je-tons les à la flamme Qu'ils soient brulés i - ci!

Ab-fai - - tes lui grà - - ce

Aux flam - mes Bocca - - ce

Aux flam - mes Bocca - - ce

colla voce

fp

p

ff

Recit. *a tempo* (Du se rue sur le colporteur.)

Fr. Ar-ri - ve i-ci petit scorpion!

Que font - - ils donc C'est u - ne tra - hi -

Livre nous donc tou-te ta car-gai-

Livre nous donc tou-te ta car-gai

fp colla voce *f*

Fr. Livre nous donc tou-te ta car-gai-son!

(se débattant)

Le C. Quoivousvoulez a - né - an-tir mon

-son Tous ces gens là ont per-du la rai-son!

-son Pour que la flamme en ait bientôt rai-son!

-son Pour que la flamme en ait bientôt rai-son

Le C.

bien! N'y touchez pas car j'en suis le gar - dien! Oui c'est mon bien et j'en suis le gar -

non non! oui oui!

Tais toi! Tais toi!

Tais toi! Tais toi!

Le C.

dien!

.oui! songez y bien c'est son seul bien!

Paix! ne dis plus rien drôle vau - rien!

Paix! ne dis plus rien drôle vau - rien!

TROMBOLI.

Au bu -

Tr. *cher les li-vres mor - dieu Ce bon - hom - me y met - tra le*

CHŒURS.

non non

oui oui

oui oui

BOCCACE.

Tr. *feu Je me ris de leur co-*

Eh quoi vous voulez vous ven-ger de qui n'a pu vous ou-tra-ger!

En fin nous allons nous ven-ger de qui voulait nous ou-tra-ger!

En fin nous allons nous ven-ger de qui voulait nous ou-tra-ger!

Bo. *lè-re Mes a - mis laissons les faire Car un beau jour De rail - ler viendra mon*

Zanetta, Boecace, Lelio, Orlanda et les Etudiants.

Bo. tour! (Il allume le bucher qui flamboie) Ô flamme arden - te Flam - me re - splendis - san - te



Zan. Bo. Le. Or. Et. Tu veux envain par - rê - ter dans mon che - min Ô feu je te bra - ve mon son



Zan. Bo. Le. Or. Et. nom ne peut pe - rir Malgré toute entrave Il me res - te l'a - ve - nir!



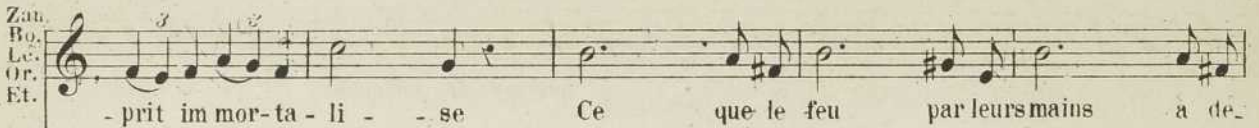
Zan. Bo. Le. Or. Et. Guerre à la sot - ti - - se Vos cris ou les me - pri - - se Quoi que l'on di - se LES



P. Qui. Activons vertu bleu!



Zau.
Bo.
Le.
Or.
Et.



- prit im mor-ta - li - - se Ce que le feu par leurs mains a de-

P.
Qui.
Tr.



Jetons tout dans le feu

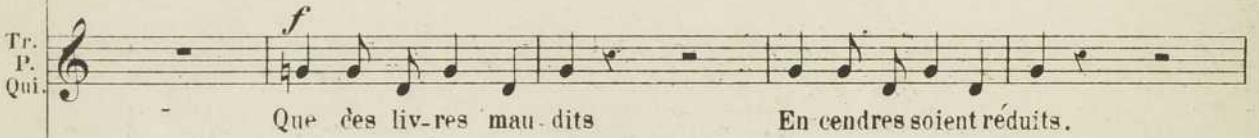


Zau.
Bo.
Le.
Or.
Et.



- truit — chez plus d'un peuple in-struit Plus tard fe-ra grand bruit

Tr.
P.
Qui.



Que ces livres mau-dits En cendres soient réduits.

CHŒURS.



Que ces livres mau-dits En cendres soient ré-



Que ces livres mau-dits En cendres soient ré-



Que ces livres mau-dits En cendres soient re-



Zan.
Bo.
Le.
Or.
Et.

C'est bien en vain Qu'op brule un e-crit I ci tout me dit qu'immor - tel est l'esprit

- duits Ac - ti - vons Ven - tre - bleu Je - tons tout dans le feu

- duits Ac - ti - vons Ven - tre - bleu Je - tons tout dans le feu

- duits Ac - ti - vons Ven - tre - bleu Je - tons tout dans le feu

Zan.
Bo.
Le.
Or.
Et.

O flamme ar - den - te flam - me resplen - dis - san - te Tu veux en - vain ^m ar - ré -

les FEMMES.

O flamme ar - den - te flam - me resplen - dis - san - te Tu veux en - vain l'ar - ré -

CHŒURS des BOURGEOIS.

O flamme ar - den - te flam - me resplen - dis - san - te Tu veux sou - dain l'ar - ré -

O flamme ar - den - te flam - me resplen - dis - san - te Tu veux sou - dain l'ar - ré -

Zau.
Bo.
Le.
Op.
Et.

-ter dans ^{mon} chemin Ô feu! je te bra - ve Mon nom ne peut pé - rir! —

-ter dans son chemin Ô feu! je te bra - ve Son nom ne peut pé - rir! —

-trer dans son chemin Ô feu! que ta la - ve Vien-ne l'a-né - an - tir! —

-trer dan son chemin Ô feu! que ta la - ve Vien-ne l'a-né - an - tir! —

Zau.
Bo.
Le.
Op.
Et.

malgré toute entrave Il bril-le - ra dans l'a - ve - nir! Fais ton oeu - - -

malgré toute entrave Il bril-le - ra dans l'a - ve - nir! Fais ton oeu - - -

Ce-lui qui nous brave en ses ouv - ra - ges va pé - rir! Fais ton oeu - - -

Ce-lui qui nous brave en ses ouv - ra - ges va pé rir! Fais ton oeu -vre so - len-

Pandolfo,
col Basse.

Zan.
Bo.
Le.
Or.
Et.

-vre trop cru-el - - - le Vil brasier moi j'en ap-pel-le A la pos-té - ri - -

-vre trop cru-el - - - le Vil brasier moi j'en ap-pel-le A la pos-té - ri - -

-vre so - len-nel - - - le C'est en vain qu'il en ap-pel-le A la pos-té - ri - -

-nel - le C'est en vain qu'il en ap-pel-le A la pos-té - ri - -

Zan.
Bo.
Le.
Or.
Et.

té Car sur ter - - - re Je l'es-pè - - - re En un jour de

-té Car sur ter - - - re Je l'es-pè - - - re En un jour de

-té Oui sur ter - - - re Je l'es-pè - - - re Il se-ra par

-té Oui le dro - le a beau faire Et j'es - pè - re que sur terre il se-ra par

Zan.
Bo.
Le.
Or.
Et.

li - ber - té Bril - le - - ra la ve - - ri - - té! Oui!

li - ber - té Bril - le - - ra la ve - - ri - - té! Oui!

_ tout ci - té Comme un au - teur de - - tes - - té! Oui!

_ tout ci - té Comme un au - teur de - - tes - - té! Oui!

Zan.
Bo.
Le.
Or.
Et.

Oui sur la terre Je l'es - pè - re Bril - le - ra bien - tôt la ve - ri - té.

Oui sur la terre Je l'es - pè - re Bril - le - ra bien - tôt la ve - ri - té.

Oui sur la terre A ja - mais je l'es - pè - re Il se - ra de - tes - té.

Oui sur la terre A ja - mais je l'es - pè - re Il se - ra de - tes - té.

Fin du 4^{er} Acte.

Deuxieme Acte.

Nº 9. ENTRE-ACTE. MENUËT.

Tempo di Menuetto. M.M. ♩ = 84.

PIANO.

The musical score is written for piano in 3/4 time, featuring a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The score is divided into six systems, each with two staves. The first system includes a piano (*p*) dynamic marking and a triplet of eighth notes in the treble staff. The second system features a forte (*f*) dynamic marking. The third system includes a fortissimo (*sfz*) and piano (*p*) dynamic marking. The fourth system features a forte (*f*) dynamic marking. The fifth and sixth systems feature a fortissimo (*f*) dynamic marking. The score concludes with a final cadence in the bass staff.

This page of musical notation, numbered 122, contains six systems of piano music. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The notation includes a variety of musical elements:

- System 1:** Features a rhythmic accompaniment in the bass with chords and eighth-note patterns, and a treble staff with chords and eighth-note runs.
- System 2:** The bass staff has a steady accompaniment of chords. The treble staff features a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) and includes some sixteenth-note passages.
- System 3:** The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and includes a triplet of eighth notes. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.
- System 4:** Both staves feature more active melodic and harmonic lines, with the bass staff including some sixteenth-note patterns.
- System 5:** The bass staff has a melodic line with a dynamic marking of *sfz* (sforzando) and *p*. The treble staff has a more active accompaniment.
- System 6:** The final system shows a continuation of the melodic and harmonic themes, ending with a double bar line.

N^o 10. AUBADE.

(Parlé.)

Chacun devant le balcon de sa belle

Andantino. M.M. $\text{♩} = 69.$

PIANO.

The piano introduction is written for a grand piano in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It begins with a *dolce* marking. The right hand features a melodic line with grace notes and a steady accompaniment of chords. The left hand provides a harmonic foundation with chords and some moving lines.

BOCCACE.

Bocce's vocal line is in 3/4 time, starting with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with a consistent chordal pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Bel - le - je voudrais ê - tre la bri - se pu - - - re La

ORLANDO.

Orlando's vocal line follows Bocce's, with lyrics. The piano accompaniment remains consistent with the previous section.

nuit je viendrais ef - fleur - er ta fi - gu - - re. Pour moi j'aimerais E - tre la fleur sau -

LELIO.

Lelio's vocal line concludes the piece with lyrics. The piano accompaniment continues with the same chordal pattern.

- va - ge Que tu cueil - le - rais Pour mettre à ton cor - sa - ge Moi

Le. c'est différent Et je voudrais ma chè - re E - tre le ruban qui tient ta jarre -

Bo. La nuit vient de s'en - fuir Et le jour va ve - nir Ô belle à ta fe -

Or. La nuit vient de s'en - fuir Et le jour va ve - nir Moi ton

Le. - tiè - re Tu vas ve - nir J'at - tends en gai -

Bo. nè - - - tre Je vou - drais te voir pa - raitre C'est l'a - mour Qui m'at - ti - re dans ce sé -

Or. mai - - - tre Je suis là sous ta fe - nè - tre C'est l'a - mour Qui me fait roder dans ta

Le. trou - ba - dour Car tu con - nais Dé - ja l'a -

Bo. -jour! Ap-pa-rai-s fleur de beau-té A mon regard chan-

Or. cour! Ap-pa-rai-s di-vi-ni-té

Le. -mour.

Bo. -té Ah viens en ce doux mo - ment Viens sourire a ton a -

Or. Te voir c'est la vo - lup-té Ce rendez vous si charmant

Bo. -mant Bel - - - le

Or. Se - ra mon premier ro - man Je veux dans l'in-ti - mi - té

Le. Ap - pa - rai - s ô dé - i - té Dans ta noble ma-jes-

Bo. De ton a - - - mant vient fi - - nir

Or. te prouver ma fer - me - té Ce rendez vous si charmant

Le. - té Un regard pour le mo - ment Et plus tard le de - noue -

Bo. Ô cru - el - le le tour - - ment La nuit vient de s'en - -

Or. Est mon pre - mier ro - - man La nuit vient de s'en - -

Le. - ment Tu - - vas ve - -

Bo. - fuir Et le jour va ve - - nir. Ô belle à ta fe - - nè - - tre J'es - pè -

Or. - fuir Et le jour va ve - - nir. Moi ton mai - - tre Je suis

Le. - nir J'at - tends en gai trou - ba - dour Car tu con -

Bo. -re Te voir pa-rai-tre C'est l'a-mour Qui m'at-ti-re dans ce sé-

Or. là Sous ta fe-nê-tre C'est l'a-mour Qui me fait ro-der dans ta

Le. -nais dé- - - ja l'a - -

Bo. - jour! Viens ô fleur d'a-mour!

Or. eour! Viens me dic-ter mon roman d'a-mour!

Le. -mour! Viens m'i-non-der mal-gré moi d'a-mour!

Bo. Car voi-ci le jour!

Or. Car voi-ci le jour!

Le. Car voi-ci le jour!

N^o II. CHANSON du TONNELIER.

(Parlé.)

Tâche, sans aucun débauché.... En avant!

Allegro deciso. M.M. ♩ = 100.

TROMBOLI.

Ténors.

Basses.

Chœur des Compagnons
tonneliers.Dans no-tre bel é-
Nous a-vons ré-us-

PIANO.

Allegro deciso.

tr

Tr.

tat E-vi-tant tout dé-bat Quand no-tre fem-me cri-e Quand elle entre en fu-
-si A l'é-loigner d'i-ci Elle a fui d'un pas leste La vie-toi-re nous

Tr.

ri-e On lui répond Tra la la! — Le bel air que voi-là Tra la la
reste C'est grace à mon Tra la la! — Le bel air que voi-là Tra la la

Tr.

la la la la la Tra-de-ri Tra-de-ra Tra la la la la la la la Tra-de-ri-

Tr. *ri! Tra-de-ri - ra! Tra la ra la la la la la Tra-de - ri! Tra - de - ra! Tra la la*

CHŒURS. *Tra la ra la la la la la Tra-de - ri! Tra - de - ra! Tra la la*

Tra la ra la la la la la Tra-de - ri! Tra - de - ra! Tra la la

The first system features a vocal line (Tr.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "ri! Tra-de-ri - ra! Tra la ra la la la la la Tra-de - ri! Tra - de - ra! Tra la la". The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *cresc.*

Tr. *la la la la la! Tra-de-ri - ra! Tra-de-fi - ra!*

la la la la la! Tra-de-ri - ra! Tra-de-ri - ra! Tra la, tra la, tra la, tra la!

la la la la la! Tra-de-ri - ra! Tra-de-ri - ra! Tra la, tra la, tra la, tra la!

The second system features a vocal line (Tr.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "la la la la la! Tra-de-ri - ra! Tra-de-fi - ra!". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

The piano accompaniment for the second system continues with chords and melodic lines in both hands.

Tr. *Si malgré tout ce bruit Sa co - lè - re gran - dit Pour*
Mais craignons son re - tour Et poug y cou.per court De

The third system features a vocal line (Tr.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Si malgré tout ce bruit Sa co - lè - re gran - dit Pour" and "Mais craignons son re - tour Et poug y cou.per court De". The piano accompaniment includes dynamic markings *mf*, *f*, and *p*.

The piano accompaniment for the third system continues with chords and melodic lines in both hands.

Tr. *qu'el - le dé - mé - - na - ge Met - tons nous à Pou -*
crain.te que sa - ra - ge Fasse un nou - vèau fa -

The fourth system features a vocal line (Tr.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "qu'el - le dé - mé - - na - ge Met - tons nous à Pou -" and "crain.te que sa - ra - ge Fasse un nou - vèau fa -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

The piano accompaniment for the fourth system continues with chords and melodic lines in both hands.

Tr. 

- vrage A - mis prenons tous nos marteaux Frappons sur nos tonneaux!
- pa.ge A - mis prenons tous nos marteaux Frappons sur nos tonneaux!

TROMBOLI (martelant)



Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti-ra-pa-ta

Les compagnons commencent à taper sur leurs futailles.

2 petits marteaux 

2 marteaux moyens 

1 gros marteau 

1 gros marteau 



Tr. 

Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti! Boum!



Tr. *Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti-ra-pa-ta*

CHOEURS *Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti-ra-pa-ta*

Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti-ra-pa-ta

The first system of music features a vocal soloist (Tr.) and a choir (CHOEURS). The vocal parts are written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti-ra-pa-ta". The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays chords and single notes. There are dynamic markings like *ff* and *mf* in the piano part.

Tr. *Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti! Boum!*

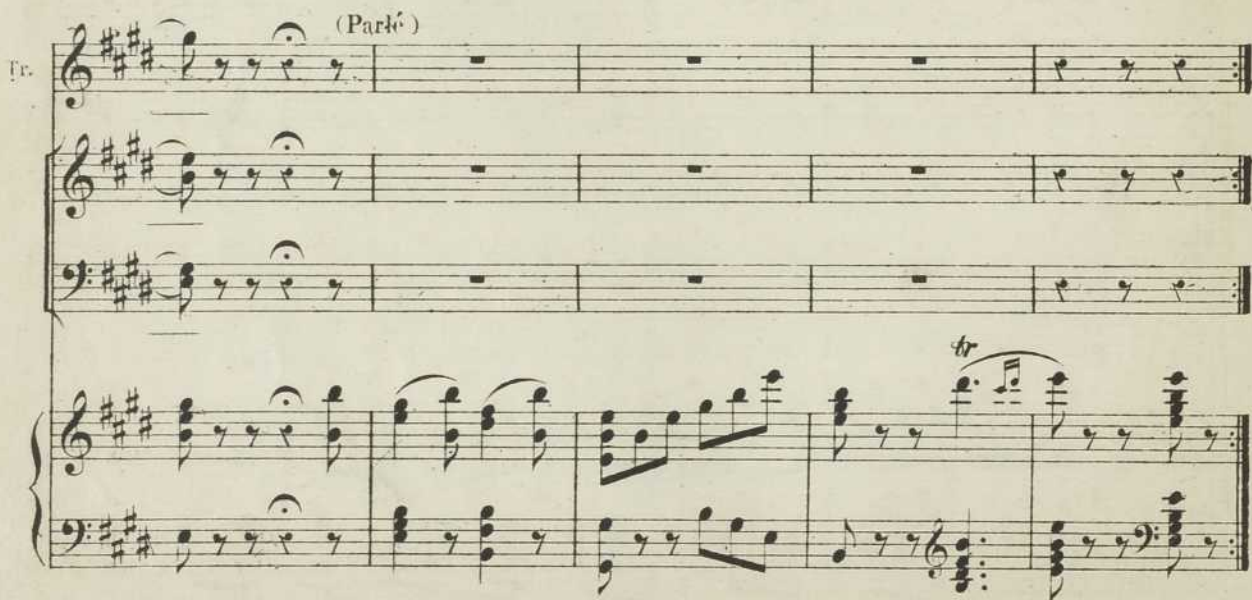
Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti! Boum!

Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta - Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti! Boum!

The second system of music continues the vocal soloist (Tr.) and choir (CHOEURS) parts. The lyrics are "Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti - ra-pa-ta Boum! Ti! Boum! Ti! Boum! Ti! Boum!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system, including dynamic markings like *ff* and *mf*.

Tr. 
 Chez soi pour met - tre le ho - là Le vrai moyen le voi - là!

Tr. 
 Chez soi pour mettre le ho - là Le moy - en le voi - là!

Tr. 
 (Parlé)

No II bis SORTIE.

(Parlé.)
Ah! non! vive le patron!

Allegro deciso.

TROMBOLI.

Tra la la la la la la Tra-de-ri Tra-de-ra Tra la-la la la la la

Ténors.

Basses.

Chœurs.

PIANO.

Allegro deciso.

Tr.

la Tra-de-ri - ri! Tra-de-ri - ra! Tra la ra la la la la la Tra-de - ri Tra-de - ra Tra la ra

Tra la ra la la la la la Tra-de - ri Tra-de - ra Tra la ra

Tra la ra la la la la la Tra-de - ri Tra-de - ra Tra la ra

mf *cresc.*

Tr

la la la la la Tra-de-ri - ri! Tra-de-ri - ra!

la la la la la Tra-de-ri - ri! Tra-de-ri - ra! Tra la, tra la, tra la, tra la!

la la la la la Tra-de-ri - ri! Tra-de-ri - ra! Tra la, tra la, tra la, tra la!

N° 12. TRIO de la LETTRE.

Allegro giusto. M.M. ♩ = 132.

BEATRICE.

PRISCA.

PERONELLE.

PIANO.

Allegro giusto.

Je suis tremblan-te de plai-sir Ô douce atten-te il

Ah le -tendre et char-

va ve-nir Cachons bien ce pe - tit bil-let! Qui m'aver-tit de son projet Craignons tout regard

Cachons bien ce pe - tit bil-let! Qui m'aver-tit de son projet Craignons tout regard

-mant poulet Cachons bien ce pe - tit bil-let! Qui m'aver-tit de son projet Craignons tout regard

H.E. *in-dis-cret Gardons bien mon se-cret Je suis trem-blante de plai-sir Ô douce at-*
 F. *in-dis-cret Gardons bien mon se-cret Je suis trem-blante de plai-sir Ô douce at-*
 V. *in-dis-cret Gardons bien mon se-cret Je suis trem-blante de plai-sir Ô douce at-*

H.E. *-tente Il va ve-nir!*
 F. *-tente Il va ve-nir!*
 V. *-tente Il va ve-nir!*

Allegretto molto espressione. *e sempre legato.* M.M. $\text{♩} = 63$.

BE. *p* O gen - til bil - let — mon cœur pal - pi - te

F. *p* O gen - til bil - let — mon cœur pal - pi - te

P. Jo -

Allegretto molto espressione. *e sempre legato.*

BE. A ton doux as - pect — il bat plus vi - te! Je vais donc en - fin a - vant - ce

F. A ton doux as - pect — il bat plus vi - te! A - vant ce

P. - li bil - let

BE. soir Je vais — donc le re - voir — Oui le re - voir! Ah! Il pour - ra bientôt

F. soir Je vais — donc le re - voir — Oui le re - voir! Ah! Il pour - ra bientôt

P. En fin avant ce soir je vais le re - voir.. Ah!

HE. Par son a-dres - se. Faire i - ci l'a-veu de sa ten-dres - se Il vien-

F. Par son a-dres - se M'ex - pri - mer sa ten-dres - se Il m'en

P. Quel bon - - heur J'ai sa ten-dres - se Il m'en

HE. - dra J'ai sa pro-mes - - se Quel bon heur et quel es-poir!

F. fait la pro-mes - - se Quel ra-vis - sant es-poir!

P. fait la pro-mes - - se Quel ra-vis - sant es-poir!

HE. A lui sans peur Jof - fre mon cœur L'amour du - ra - ble Et vé - ri

F. A lui sans peur Jof - fre mon cœur L'amour du - ra - ble Et vé - ri

P. Beau se - duc - teur A toi mon cœur ru-se ad - mi - ra - ble Je suis cou-

BE. - ta - ble ne peut men - tir Ni me tra - hir Je vais le voir Il

F. - ta - ble ne peut men - tir Ni me tra - hir Je vais le voir Il

P. - pa - ble a - vec plai - sir Et sans rou - gir Je vais le voir Il

BE. va ve - nir! Don - vient votre é - moi? Vous

F. va ve - nir!

P. va ve - nir!

scherzando

BE. a - vez ma bon - ne un front qui ray - on - ne Oui vrai - ment

F. Vous

P. Mais non sur ma foi!

ME. Non

F. mè - me Te - nez ma belle il me sem - ble que vo - tre main tremble.

P.

ME. vous vous trom - pez! Gar - dons bien mon se - cret!

F. Gar - dons mon se - cret! Ay - 'ons l'air dis -

P. Gar - dons mon se - cret! Ay -

ME. Sur mon pro - jet gar - dons bien le se - cret!

F. - cret! Sur mon pro - jet Il faut bien gar - dez le se - cret!

P. - ons l'air dis - cret Gar - dons, gar - dons bien mon se - cret!

cresc.

BE. *O gen - til bil - let — mon cœur pal -*

F. *O gen - til bil - let — mon cœur pal -*

P. *O gen - til bil - let — mon cœur pal -*

deesse. *p*

BE. *- pi - te A ton doux as - pect — Il bat plus vi - te Je vais*

F. *- pi - te A ton doux as - pect — Il bat plus vi - te Je vais*

P. *- pi - te A ton doux as - pect — Il bat plus vi - te Je vais*

BE. *done en - fin — a - vant ce soir Je vais — done le re - voir! Oui le re -*

F. *done en - fin — a - vant ce soir Je vais — done le re - voir! Oui le re -*

P. *done en - fin — a - vant ce soir Je vais — done le re - voir! Oui le re -*

BE. - voir! Ah! Il pou - ra bientôt Par son a - dres - se Faire i - ci la - veu
 F. - voir! Ah! Il pou - ra bientôt Par son a - dres - se M'ex - pri - mer
 P. - voir! Ah! Il pou - ra bientôt Par son a - dres - se Prou -

BE. — de sa ten - dres - se Il vien - dra — j'ai sa pro - mes -
 F. — sa ten - dres - se Il m'en fait la pro -
 P. - ver sa ten - dres - se Il m'en fait la pro -

BE. - se Quel bon - heur et quel es - poir Ah. — Pour mon
 F. - mes - se Quel ra - vis - sant es poir J'attends le gai con -
 P. - mes - se Quel ra - vis - sant es poir J'attends le gai con -

B. cœur Ah! Quel bon-heur Ah! Ah!

F. -teur Et sens bat-tre mon cœur Es - - pé - -

P. -teur Et sens bat-tre mon cœur Es - - pé - -

And. * *And.* *

B. Ah! En fin jen-tre vois le bon-heur! Ah!

F. -ran - - - ce Tu me fais à l'a-vance Entre voir le bon-heur!

P. -ran - - - ce Tu me fais à l'a-vance Entre voir le bon-heur!

And. *

B. Pour mon cœur Ah! Quel bon heur Ah!

F. J'attends le gai con-teur Je sens bat-tre mon cœur

P. J'attends le gai con-teur Je sens bat-tre mon cœur

And.

B
Ah! Pour tou-jours je le jure il au - ra mon

F
flam - - me pu - - re Pour tou-jours je le jure il au - ra mon

P.
flam - - me pu - - re Pour tou-jours je le jure il au - ra mon

* Ad. * Ad. *

B
cœur Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

F
cœur Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

P.
cœur Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ad. *

*

N°13. COUPLETS du BAISER.

Allegretto. M. M. ♩ = 100.

FRISKA.

PIANO.

mf

p

f

F. Vous ê - tes as - su - ré - ment Un jeune hom - me fort ai - ma ble Mais je

F. vous trou - ve vrai - ment Bien vif et peu con - ve - - na - ble Au cal -

F. - me je vous in - - vi - te a - mi - nâ - lons pas si vi - te Un bien

F. n'a que peu de prix quand il est trop tôt con - - quis! J'ai le

F. cœur doux et ten-dre Mais je dois me de - fen-dre Ah! ma ver -

F. - tu trem-ble et chan - cel - le Et pour-tant vail - lant ef - fort

F. J'y vou-drais res - ter fi - de - le Au moins quelques jours en -


F. cor.

F.  *Quoi tout de suite un bai - ser quand à pei - ne l'on s'ac - cos - te Qu'ô - sez*

F.  *vous me pro - po - - ser C'est mar - cher un train de pos - te Ne ras -*

F.  *- pil - lons pas l'ou - vrage Al - lons pi - - a - no c'est plus sa - ge Un bai -*

F.  *- ser a peu de prix quand il est trop tôt con - - quis! Je dois*

F.  *donc le dé - fen - dre Mais on peut me le prendre Ah! ma ver -*

F.  *- tu trem - ble et chan - cel - le Mais par un der - nier ef - fort*

F.  *J'y vou - drais res - ter fi - dè - le Au moins quelques jours en -*

F.  *- cor.*

N^o. 14. COUPLETS du JARDINIER.

Allegretto.

BOCCACE.

B. J'suis pour vour plai - re com - plet oui 'dà Car j'tiens d'ma mè - re

B. Et d'mon pa - pa.

B. Com-me cha - cun dans ma fa -

B. *-mill' J'suis jar - di - nier de mon é - tat j'tiens ça d'pa - -pa Je suis a -*

B. *-droit comme u - ne fille Et j'ai des ta - lents d'a - gré - ments J'tiens ça d'ma -*

B. *-man. Je sens quand je suis en toi - lett' Comme une o - deur de se - rin -*

B. *-ga J'tiens ça d'pa - -pa J'ai l'œil vif le nez en trom -*

3. *-pette Et mes ch'veux fris'nt na - tu - rel - l' - ment J'tiens ça d'ma - man.*

B.  J'suis pour vous plai - re Com - plet oui dà Car j'tiens d'ma mè - re

B.  Et d'mon pa - pa.

B.  On m'appel - le grand Ni - co - dème Et l'on m'trouve là un peu bê -

B.  - ta j'tiens ça d'pa - - pa Mon ca - rac - tère est comme un'

B.  crème Et j'ai l'œur plein de sen - ti - ments J'tieps ça d'ma-man

B. La ver-tu c'est un d'voir aus-tère Et je m'y con-for-me réc-

B. -ta J'tiens ça d'pa-pa Mais ce de-voir qui m'ex-as-père J'suis ten-té

B. d'lou-bli-er sou-vent J'tiens ça d'ma-man. J'suis pour vous

B. plai-re Com-plet oui dà Car j'tiens d'ma mè-re Et d'mon pa-

B. -pa.

N° 15. ENSEMBLE de l'Arbre enchanté.

Andantino. M.M. ♩ = 72.
BOCCACE

BEATRICE.
BOCCACE.
FRISCA.

Con-ti-nu-ons notre en-tre-tien Sois rassuré et

PERONNELLE.
ORLANDO.
LELIO.

PANDOLFO.
TROMBOLI.

Andantino.
dolce assai

PIANO.

BEATRICE.

Pourtant j'ai - peur!

30.

ne crains rien Mon plan nous sau - ve - gar - de Il croit lors -

BE. Eh bien res- tez mais a . lors par- lons . bas

BO. -qu'il re- gar - de en bas que ce qu'il voit n'è - xis te pas

P. est une bistoire ha! ha!

P. Ah! à ne pas y croi-re Ah! Ah! oui c'é-tait bien la vé - ri - té Ce vieux poirier est en-chan-

TROMBOLI.

P. - tél Ver- se, Pas de cha-grin que le vin ne dis - per-se! Ver - se! Vrai.

FRISCA.

TR. A ton tra vail mets toi donè!

Dieu que le jus de la trille est bon, Verseen - cor de ce fla -

FR. *Allons prends donc ton goudron*

FR. *- con Fem-me ne cri-ons pas tant, Monsieur se-ra con-*

FR. *-tent C'est l'af fai-re d'un in-stant Il dis-pa-*

ORLANDO

dolce assai

FRISCA.

OR. *-rait Ma foi tant mieux! Ah quel moment de-li-ci-eux.*

FR. *deux! le-ne suis*

OR. *Al-lons! Je te rap-pel-le Qu'il me faut un bai-ser! Ton de-*

stacc.

Fr. pas cru - el - le Je - vais l'ac - cor - der!

Or. - voir ma bel - le Est de l'ac - cor - der!

PANDOLFO.
Les voi - là qua - tre main - te -

BEATRICE.
O char - man - te i - vres - se Ah malgré mon de -

BOCCACE.
O doux moment char - mante ivres - - se

FRISCA.
O doux mo ment char -

TROMBOLI.
Que ce travail est donc ge - nant!

ORLANDO.
Quel - le char - man - te i -

Pa. - nant.

Be. *-sir! Je re - dou - - - te sa ten - dresse Et me sens fai -*

Bo. *rap - pel-le toi ta pro - mes - se Nul ne peut*

F. *- mante i - - vres - se Quand pour*

Or. *- vres - - se O brûlant dé-sir.*

Be. *- blir Ce qu'i - ci ta voix m'è ré - cla me Je ne puis le re - - fu -*

Bo. *pas me re - fu - ser Ce qu'i - ci ma voix te ré - cla-me Don-ne*

F. *mes yeux il s'em - flam - me Je ne puis lui re - fu - ser De*

Or. *Quand ma voix te pres - se Il faut o - bé - ir Tu ne peux re - fu -*

(Elle lui rend son baiser.)

Br. - ser Je te don-ne Mon cœur mon âme a - vec ce baiser!

Bo. moi Ton cœur Don-ne moi ton âme a - vec un bai - ser!

F. lui donner mon cœur mon âme a - vec un bai - ser!

Or. - ser De me don - nér ton cœur dans un bai - ser!

P. PANDOLFO.
Si je n'é-tais au fait ma

Br. Je ne se - rai qu'a toi!

Bo. Sois à moi!

F. A - mi je suis à toi!

Or. Spis à moi!

P. foi Je croi-rai voir ce que je voi!

fp *mf*

TROMBOLI.

Mais ou doncest cel-le fui-te? En vain je cher-che cet en-

FRÍSCA.

ORLANDO.

Pour suis donc ta vi-si-te! Cherchez, cherchez bien l'en-

Or. -droit C'est moins fa-ci-le qu'on croit!

Or. -droit!

Fr. Dieu que je suis à Pé-troit!

PERONELLE.

Vous partez! C'est pour quel-que ren-dez

LELIO.

On doit m'at-ten-dre!

Pe. -vous! Non je veux que - vous res - tiez à mes ge -
 Le. Il faut m'y ren-dre!

Pe. -noux! Prends pi - tie! Mon cher a - mant De mon tour -
 Le. C'est trop lui plai-re!

Pe. -ment. Res - te ce soir! C'est ton de -
 Le. Non, non, bon - soir! Jusqu'au re - voir!

Pe. -voir. Eh quoi tu me
 PANDOLFO.
 Mais c'est ma femme, Ah! C'est plaisant Voi - là trois couples à pré - sent!

Be. O char-mante i - vresse Ah! mal-gré mon dé sir Je re -

F. O char-mante i - vresse Ah! mal-gré mon dé sir Je re -

Bo. O doux mo-ment Char - mante i - - vres - - se

Pe. laisses! Pour quoi dis moi pour quoi si tot partir' Et ré-sis-ter à mon tendre désir.

Le. Son dé - sir! Se-rait

Or. à loi - sir - Mon dé - sir

Cr. Pas u - ne fui - te!

P. Vo - yons la sui - te!

pp

Br. dou - - - te Sa ten - dres - - - se Je me

F. dou - - - te Sa tén - dres - - - se Je me

Bo. Rap - - pel - le toi ta' pro - mes - - sel

Pr. L'amour que tu dois ressen-dir Doisié le voir ain-si se re-froi dir

Lr. de me re - - te - - nir

Or. vient de s'ac - - com - plir Sans coup fé - rir

Tr. quel de - plai - sir!

P. C'est un plai - sir!



S. sens _____ prête à fai blir Non, je ne
 A. sens _____ prête à fai - blir Non, je ne
 T. Tu ne peux pas me re-fu - ser Ce que ma
 B. Pour moi ce se-rait un cru-el deplai sir Quoi tu voudrais maintenant refu-ser de corrés-
 Le. Mais je me sens re - - froi -
 Or. Quel plai - sir De se di - ver - -
 Tr. Mais il faut bien la dé - cou -
 P. Et j'en pro - fi - te Il est cer -

The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand, providing harmonic support for the vocal lines.

puis lui re - fu - ser Ce qu'i ci ma voix me re -
 puis lui re - fu - ser Ce qu'i ci ma voix me re -
 voix de toi re - cla-me Don-ne moi -
 - pondre à ma bru-lan-te flamme In grat; peut tu bien l'o-ser?
 - dir Et je voudrais par - tir Pour ne plus re - ve -
 - tir. Pour moi quel a - ve - nir Quand je viens d'ob - te -
 - vrir Je ne puis pas my re - fu -
 - vrir Et sans men - tir Que de loin

A. C. 86688

Be. *- cla - me Je te don - ne mon â - me Dans un bai - ser! †*

T. *- cla - me Je te don - ne mon â - me Dans un bai - ser! †*

Bo. *donc Ton cœur et ton â - me Dans un bai - ser! †*

Pe. *Je te donne mon cœur mon âme En ce bai - ser!*

Le. *- nir Il faut lui re - fu - ser ma foi son bai - ser?*

Or. *- nir Et sans trop m'ex - po - ser Un doux bai - ser!*

Tr. *- ser Il ne s'a - git donc pas de s'a - mu - ser!*

P. *et sans m'ex - po - ser Je viens de m'a - mu - ser!*



Bc. A toi mes seuls a -
 F. A toi mes seuls a -
 Iso. A toi mes seuls a
 Pe. A toi mes seuls a -
 Lc. A toi mes seuls a -
 Or. A toi mes seuls a -
 Tr.
 P. Si l'on ne m'a-vais pré-ve - nu J'au-rai cru voir ce que j'ai vul'

B.
- mours! Tou-jours! A toi mes seuls a -

A.
- mours! Tou-jours! A toi mes seuls a -

Ho.
- mours! Tou-jours! A toi mes seuls a -

Pr.
- mours! Tou-jours! A toi mes seuls a -

Le.
- mours! Tou-jours! A toi mes seuls a -

Or.
- mours! Tou-jours! A toi mes seuls a -

Tr.
ô fui-te mau-di-te Je ta-pe Je frap-pe!

P.

Re.
- mours Tou - jours!

F.
- mours Tou - jours!

Bo.
- mours Tou - jours!

Pe.
- mours Tou - jours!

Le.
- mours Tou - jours!

Or.
- mours Tou - jours!

Tr.
 Tou - jours!

P.
Jé-veux du poi-rier des a - mours Un sou-ve-nir tou - jours!

colla voce

Detailed description: This is a page of a musical score for a vocal ensemble and piano. It features eight staves for voices: Soprano (Re.), Alto (F.), Tenor 1 (Bo.), Tenor 2 (Pe.), Bass 1 (Le.), Bass 2 (Or.), Tenor 3 (Tr.), and Piano (P.). The lyrics are in French. The piano part includes a section marked 'colla voce' with a complex, ascending melodic line. The score is in a key with one flat and a 3/4 time signature.

N° 16. FINALE.

Maestoso. M.M. ♩ = 80.

BÉATRICE.

L'INCONNU.

Sopranos.

Ténors.

CHŒURS.

Basses.

PIANO.

Maestoso.

Li. *pp* *pp*

(Parlé.) Arrêtez. Bé - a - tri - ce c'est



Li. vo - tre pè - re Qui vers vous m'envoie aujour d'hui Bé -



Recit.

Quel mys - tè - re quel in - ci - dent su - bit

Quel mys - tè - re quel in - ci - dent su - bit

Quel mys - tè - re quel in - ci - dent su - bit



fp *p*



a tempo

Bé - a - trix doit me suivre i - ci L'ordre est for - mel_ et_

a tempo

BÉATRICE Recit.

O ciel qu'avez vous dit?

le voi - ci Pré - pa - rez vous donc

fp *p*

Quoi par-tir? Ah qu'im -

à par - tir Pour vous c'est un bel a - ve - nir!

quoi par-tir?

quoi par-tir?

quoi par-tir?

dol.

BÉATRICE.
- por - - - - te la ri - - - - ches - - - -

BOCCACE.
Ou donc veut on l'emme ner?

LÉLIO, ORLANDO et ETUDIANTS.
Il faut d'a bord é - cou -

FRISCA col Sopr. I, PERONELLE col Sopr. II.
Tu vas par -

TROMBOLI col Ten. I, QUIQUIBIO col Ten. II.
Tu vas par -

PANDOLFO col Bass.
Tu vas par -

INCONNU. Il - - - - faut par - par -

Un poco meno.
p

Bé. - se Et l'é - - clat de la no -

Bo. Oui du si - lence é - cou - tons!

Lé. Or. Et. - ter Puis a - lors nous a - gi -

- tir et pour

- tir et pour

- tir et pour

I. - tir et pour pour

Piano accompaniment for the second system.

Bé.  -bles - - se Si c'est au prix

Bo.  J'en-tre-vois un gai pro-jet Pro-fi-tant de cet-te

Lé. Or. Et.  - rons Il est bon puis qu'il te plait

 ja - - - - - mais Em -

 ja - - - - - mais Em -

I.  ja - - - - - mais Em -
ja - - - - - mais Em -



Bé.  de mon bon - - - - - heur Sil faut qu'i -

Bo.  nuit Puis à mon premier signal!

Lé. Or. Et.  Nous la re-joindrons sans bruit Fût-ce en un château roy-

 - por - - - - - te donc

 - por - - - - - te donc

I.  - por - - - - - te donc
- por - - - - - tez donc



incalzando e crescendo assai

B. *incalzando e crescendo assai*
 - ci je lais- - se L'ob - jet de ma ten - dres - - se

Bo. mes a_mis nous l'en_lévrans Com-pagnons voi-la mon

L. O. Et. - al Et loin bien loin nous fu - yons

tous nos re - - - -

tous nos re - - - -

I. tous leurs re - - - -

incalzando e crescendo assai

B. *rimettendo il tempo*
 Ah! quels re - - grets? Quel -

Bo. plan il est simple il est char_mant Mais il me reste à présent A con-so-ler son cœur ai -

L. O. Et. Il est simple il est char_mant

- grets! Ah! de

- grets! Ah! de

I. - grets! Ah! de

rimettendo il tempo
ff

B. *p* le dou - leur Toi que j'ai - mais a -

Bo. - mant Les - poir est en - cor per -

L. O. Et. Jus - que là pas un seul mot cachons leur bien no - tre com - plot

ton cœur Nous

ton cœur Nous

I. ton cœur Nous
son cœur Ils

B. - véc ar - deur Je pars en te laissant mon

E. P. Pour nous quel le dou -

Bo. - mis La pau - vre en - fant.

L. O. Et. Va com - pte sur tes a - mis Sois bien pru -

par - ta - geons la dou -

par - ta - geons la dou -

I. par par - ta - geons la dou -
par par - ta - gent la dou -

B. - leur Ah! qu'im - por - - - -

F. P. - leur Ah! qu'im - por - - - -

Bo. *pp* Je par-ta-ge rai ton

L. O. Et. dent. Je par-ta-ge rai son

- leur. La

pp - leur. Tu vas a - voir la ri - chesse Il ne te manquera rien.

pp - leur. Tu vas a - voir la ri - chesse Il ne te manquera rien.

t. - leur. Ouj vous au-rez la ri - chesse Il ne vous manquera rien.

p

B.
 - te la ri - - ches - - - - se et l'é - -

F. P.
 - te la ri - - ches - - - - se et l'é - -

B.
 sort Oui je se - rai le plus fort


L. O. Et.
 sort L'amour se - ra le plus fort


ri - - - - ches - - - - se


Mais en ces lieux et sans ces-se Nous te re-gret-te-rons


Mais en ces lieux et sans ces-se Nous te re-gret-te-rons
 Mais en ces lieux et sans ces-se On te re-gret-te-rons

Musical accompaniment for piano, featuring a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

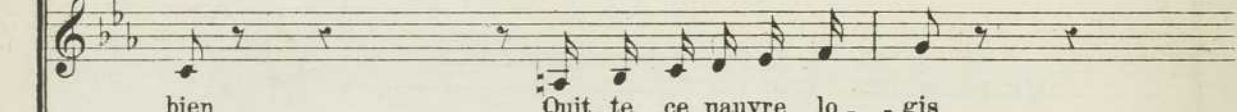
B.  - clat de la no - - - bles - - - se

F.  - clat de la no - - - bles - - - se

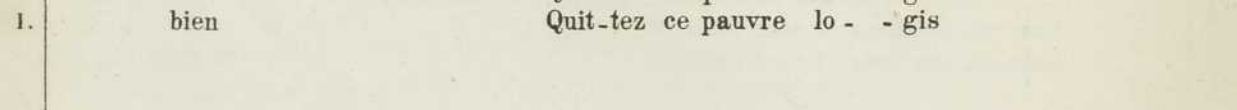
Bo.  Bé - a - trice es père en - cor! allons un dernier ef -

L.  Il est de l'es - poir en - cor! allons un dernier ef -

Et.  et la no - - - bles - - -

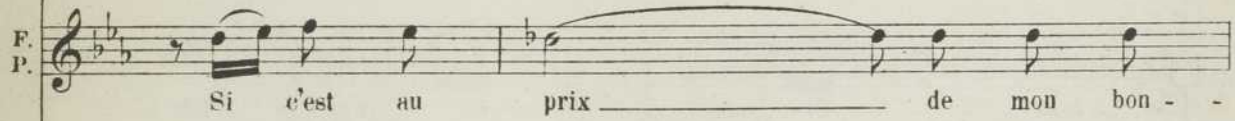
 bien Quit - te ce pauvre lo - - gis

 bien Quit - te ce pauvre lo - - gis

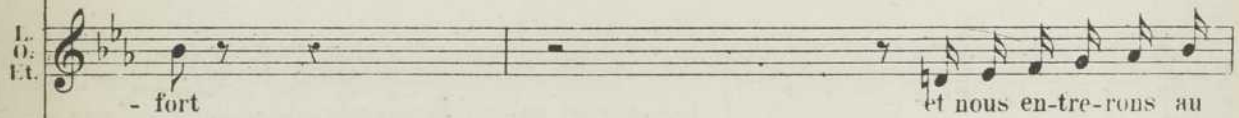
I.  bien Quit - tez ce pauvre lo - - gis



B.  Si c'est au prix _____ de mon bon - -

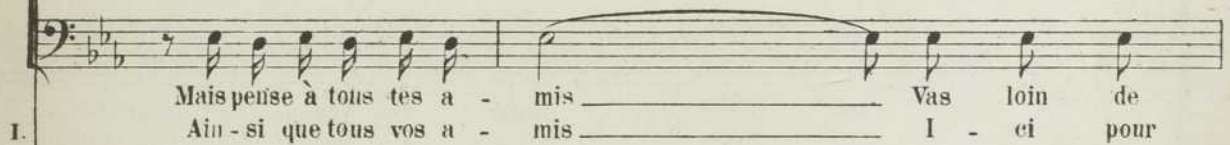
F. P.  Si c'est au prix _____ de mon bon - -

Hr.  - fort Et nous en-tre-rons au port!

I. O. Et.  - fort et nous en-tre-rons au

 - se T'at - - - ten dent loin de

 Mais pense à tous tes a - mis _____ Vas loin de

I.  Mais pense à tous tes a - mis _____ Vas loin de
Ain - si que tous vos a - mis _____ I - ci pour



incalzando cresc.

B. - heur S'il faut qu'i - ci je lais - se

F. P. - heur Oh! non! Et qu'on te lais - se

Bo. Les-poir est en-cor per-mis vous m'ai-de-rez mes a -

L. O. Et. port. Les-poir est en-cor per - mis

nous Ton des - - tin

nous Ton des - - tin

1. nous nous Ton Ce des des - - tin tin

incalzando cresc.

cresc. assai

B. l'objet de ma ten - dres se Ah! quels re -

F. à no - tre ten - dres se Ah! quels re -

Bo. - mis har - di! mes chers compagnons C'est nous qui l'em - por - te -

L. O. Et. Compte bien sur tes a - mis C'est nous qui l'em - por - te -

est doux! ah

est doux! Hé - las! Ah!

I. est doux! Hé - las! Ah!
est doux! Là - bas! Pour

cresc. assai

f *rimettendo il tempo*

B. *f* - grets Quel - - - le *P* dou - -

F. *f* - grets Quel - - - le *P* dou - -

B3. *f* - rons Mais il me reste à present A con - so - ler ce cœur ai - mant

L. O. El. *f* - rons Mais il me reste à pre -


f pour no - - tre *P* cœur

f pour no - - tre *P* cœur


I. *f* pour voeux no - - tre *P* splen - - - deur


ff *pp*


Red. * *Red.* * *Red.* *

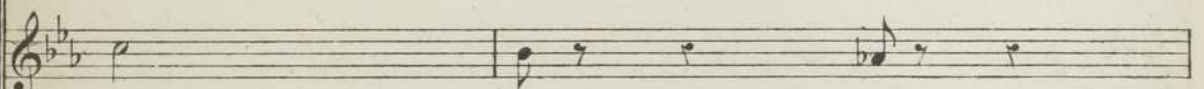
B.  - leur Toi que j'ai - mais a - vec ar - deur Je


F.  - leur Nous t'ai - mions t'ous a - vec ar - deur Ton

B.  Se - con - dez bien mes projets


F.  - sent à con - so - ler son cœur ai - mant à l'ai - der nous sommes


 C'est u - - - - - ne

 C'est u - - - - - ne


I.  C'est u - - - - - ne
Vo - - - - - tre - - - - - sort

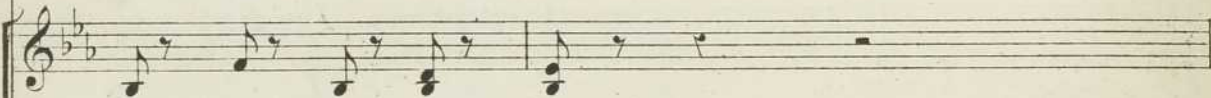


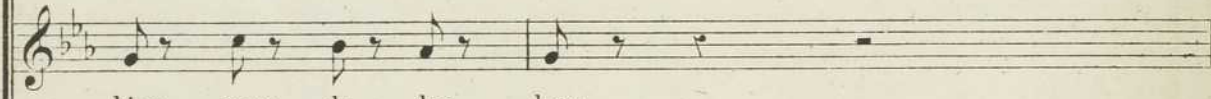
B.  pars en lui laissant mon cœur!

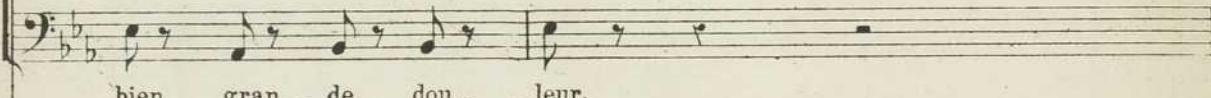
F.  dé-part nous bri-se le cœur!

Vo.  ô chère en-fant je veille sur-tout a-ve-nir rien ne pourra nous dé-su-

L.  prêts! sois bien pru-dent

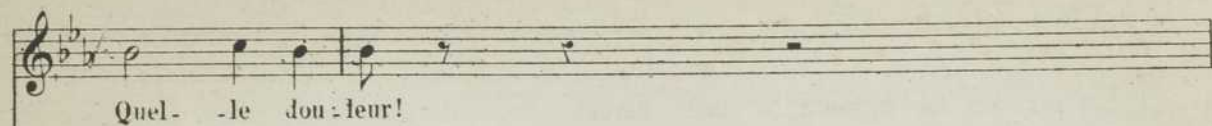
 bien gran-de dou-leur.

 bien gran-de dou-leur.

 bien gran-de dou-leur.

I. se-ra bien meil-leur.



B.  Quel- -le dou - leur!

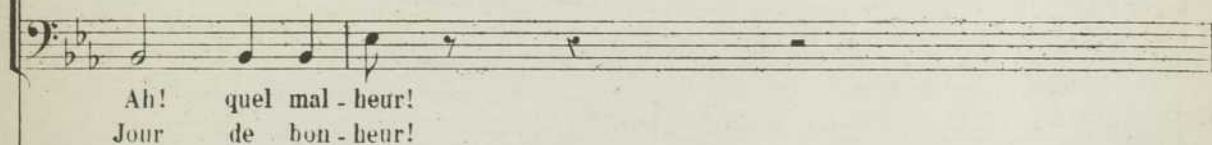
F.  Quel- -le dou - leur!

So.  - uir. va nous-nous re-ver-rons dans peu mon cœur ne te dit pas a -

L.  - - - - -

 Ah! quel mal - heur!

 Ah! quel mal - heur!

 Ah! quel mal - heur!

I.  Jour de bon - heur!



affrettando

B. Nous nous reverrons dans peu! A - dieu!

F. P. Nous te reverrons dans peu! A - dieu!

Ba. - dieu A - dieu!

L. O. Et. L'INCONNU. A - dieu!

affrettando

Di-tes un der-nier A-dieu! Il faut par-tir on nous at-

Nous te rever-rons dans peu! A - dieu!

Nous te rever-rons dans peu! A - dieu!

Nous te rever-rons dans peu! A - dieu!

Andantino. M.M. ♩ = 63.

BOCCACE. Boccace derrière l'arbre.

L'INCONNU. Bien.

-tend Allons ve-nez machère en - - -fant.

Andantino. M.M. ♩ = 63.

B. Sa voix. O ciel!

B. - tot pourtoi plus de souf fran - ce Mon cœur est là pourte ché-rir. L'a-

pp

Allegretto molto espressivo. M.M. ♩ = 63.

B. Quand j'en-

B. - mour c'est l'espé - rance l'a - mour c'est l'a-ve - nir!

pp

Allegretto molto espressivo. M.M. ♩ = 63.

p *sempre leg.*

9. - tends sa voix - Brulant dé - li - re A l'in-stant je vois tout me sou-

10. O dé - li - re

Fr. Pér. - Etudiants.

pp

a - - dieu

Lélio. Orlando.
Trombôli. Quiquibio.

pp

a - - dieu

Pandolfo. - L'inconnu.

pp

a - - dieu

B. *ri - - re* *Où ta voix a - mi donne à mon cœur la joie et le bon -*

Bo. *son sou - ri - re* *donne à mon*

a - - dieu *à - vous le bon -*

a - - dieu

a - - dieu

B. *heur, Où le bon - heur ah! Si je puis compter sur sa pré - sen - ce*

Fr. Pér. *cœur le bon - heur ah! Et - le va briller dans l'o - pu - len - ce*

Bo. *cœur le bonheur, le bonheur ah! ah!* *pré -*

- heur le bon - heur ah! *pp* *Et - le*

le bon - heur ah! - *pp* *Et - le*

le bon - heur ah! *pp* *Et - le*

p

B. Sur le champ pour moi plus de souffran - ce Je re nais

F. P. Non ja - mais de n'eu - ni de souffran - ce C'est vrai - ment

Bo. - sence souff - france Ah!lais-

va bril - - - ler dans l'o - pu - len - ce gar - - de

va bril - - - ler dans l'o - pu - len - ce gar - - de

va bril - - - ler dans l'o - pu - len - ce gar - - de

cresc. *mf*

B. à l'es - pé - - ran - - - ce Et vois fuir Tou -

F. P. une es - pé - - ran - - - ce Qui fait fuir Tou -

Bo. sans lui l'es - pé - rance L'es - pé - rance Qui fait fuir Sa dou -

qui l'en - chante sa

l'es - pé - rance du

l'es - pé - rance du

B♭. - te dou - leur!

Er. - te dou - leur!

Bo. - leur, sa dou - leur! Le Jour va fuir mes a -
 bon - - - heur!

bon - - - heur!

bon - - - heur!

Bo. - mis soy-ez prêts à se-con-der tous mes pro - jets quoi qu'on

Bo. fas - - - seen ce jour oui l'a - mour em-por-

Bo. - te - ra la place, Un doux es poir vient me - ni - vrer

Bo. Bien - - tôt, je puis te le ju - rer, Sans con - train - - te, Et sans

Bo. crain - - te, Cher tré - sor je pour - rai ta - do - rer.

LÉLIO, ORLANDO et ÉTUDIANTS.

A se - con - der tous ses pro - jets A se - con - der tous ses pro -

Lé.
Or.
Ét. jets, nous serons prêts, nous serons prêts.

BÉATRICE et BOCCACE.

Quand j'en-tends sa voix — brulant de — li — re A l'in — stant je vois.
 Elle en — tend ma voix — brulant de — li — re A l'in — stant je vois.

FRICA, PERONELLE, LELIO, ORLANDO et ÉTUDIANTS.

prêts La — ve — nir je crois — Vient la se — dui — re A l'in — stant je vois.

La — ve — nir je crois — Vient la se — dui — re A l'in — stant je vois.

CHOEURS

TROMBOLI col Ten. I, QUIQUIBIO col Ten. II.

La — ve — nir je crois — Vient la se — dui — re A l'in — stant je vois.

PANDOLFO col Bass.

La — ve — nir je crois — Vient la se — dui — re A l'in — stant je vois.

LINCONNU.

La — ve — nir je crois — Vient la se — dui — re A l'in — stant je vois.

Bé.
Bo.

— Tout me sou — ri — re — Qui ta voix a — mi — Donne à mon cœur la joie

Fr.
Pé.
Lé.
Or.
Ét.

— Tout lui sou — ri — re — Que ma voix i — ci — Donne à son cœur la joie

— Tout lui sou — ri — re — Cet heu — reux destin — donne à son cœur la joie

— Tout lui sou — ri — re — Cet heu — reux destin — donne à son cœur la joie

— Tout lui sou — ri — re — Cet heu — reux destin — donne à son cœur la joie

— Tout lui sou — ri — re — Cet heu — reux destin — donne à son cœur la joie

Cl.

— Tout lui sou — ri — re — Car je veux en — fin — donne à ton cœur la joie

Bé.
Bo.

Fr.
Pé.
Lé.
Or.
Ét.

Li.

— me et le bon - heur — oui le bon - heur ah! Si je - puis compter —
El - le peut compter —

— me et le bon - heur — oui le bon - heur ah! El - le va bril - ler —

— me et le bon - heur — oui le bon - heur ah! El - le va bril - ler —

— me et le bon - heur — oui le bon - heur ah! El - le va bril - ler —

— me et le bon - heur — oui le bon - heur ah! El - le va bril - ler —

— me et le bon - heur — oui le bon - heur ah! El - le va bril - ler —

— sur sa pre - sen - ce Sur le champ pour moi plus de souf - fran - ce Je re -
— sur ma pre - sen - ce Dob - te nir sa - main j'ai l'es - pe - ran - ce Je re -

Fr.
Pé.
Lé.
Or.
Ét.

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

Li.

— dans l'o - pu - len - ce Non ja mais d'en - nuis — ni de souf - fran - ce C'est vrai -

A C 86686

B.
Bo. - nais — à l'es-pe - ran - - ce Et vois fuir tou - te dou - leur

Fr.
P.
L. - ment — une es - pe - ran - - ce Qui fait fuir tou - te dou - leur

O.
Et. - ment — une es - pe - ran - - ce Qui fait fuir tou - te dou - leur

- ment — une es - pe - ran - - ce Qui fait fuir tou - te dou - leur

- ment — une es - pe - ran - - ce Qui fait fuir tou - te dou - leur

- ment — une es - pe - ran - - ce Qui fait fuir tou - te dou - leur

Cl. - ment — une es - pe - ran - - ce Qui fait fuir tou - te dou - leur

B.
Bo. Je crois en lui mon seul ap - pui Mon front sé - clai - re

Fr.
P.
L. Que ton sou - ci soit donc ban - ni Mon front sé - clai - re

O.
Et. Que ton sou - ci soit donc ban - ni Son front sé - clai - re

Que ton sou - ci soit donc ban - ni Son front sé - clai - re

Que ton sou - ci soit donc ban - ni Son front sé - clai - re

Que ton sou - ci soit donc ban - ni Son front sé - clai - re

Cl. Que ton sou - ci soit donc ban - ni Son front sé - clai - re

Que ton sou - ci soit donc ban - ni Son front sé - clai - re

B.
Bo. Lors-que sur ter-re Je vois pour moi bril-ler l'es-poir de la re

Fr.
Pé. ce sort pros-pè-re fait sur le champ bril-le l'es-poir Dans son oeil

L.
O. ce sort pros-pè-re fait sur le champ bril-ler l'es-poir Dans son oeil

Et. ce sort pros-pè-re fait sur le champ bril-ler l'es-poir Dans son oeil

Li. ce sort pros-pè-re fait sur le champ bril-ler l'es-poir Dans son oeil

string. e accel.

B.
Bo. voir En sa pri-è-re il est sin-cè-re Mon front sé-clai-re Lors-que sur

Fr.
Pé. voir Dans ma pri-è-re Je suis sin-cè-re Mon front sé-clai-re Lors-que sur

L.
O. noir C'est un mys-tè-re Il faut se tai-re Son front sé-clai-re ce sort pros-

Et. noir C'est un mys-tè-re Il faut se tai-re Son front sé-clai-re ce sort pros-

Li. noir son front sé-clai-re ô sort

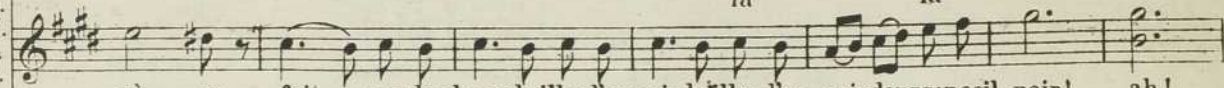
noir son front sé-clai-re ô sort

noir son front sé-clai-re ô sort

string. e accel. *creso.*

B. Bo. 

 ter - re Je vois pour moi briller l'es - poir de le re - voir de le re - voir! ah!

Fr. Pé. L. O. Et. 

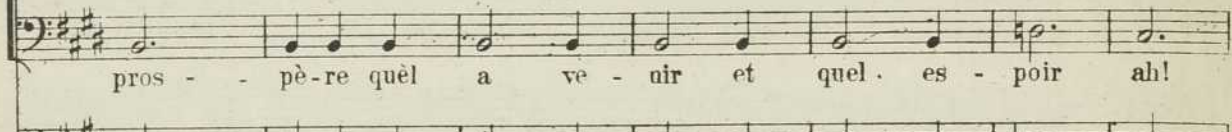
 -pè - re fait sur le champ briller l'es - poir briller l'es - poir dans son oeil noir! ah!



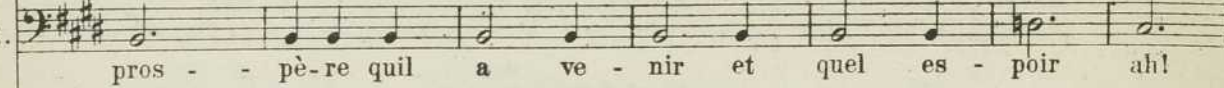
 -pè - re fait sur le champ briller l'es - poir briller l'es - poir dans son oeil noir! ah!



 pros - - père quel a ve - nir et quel es - poir ah!



 pros - - père quel a ve - nir et quel es - poir ah!

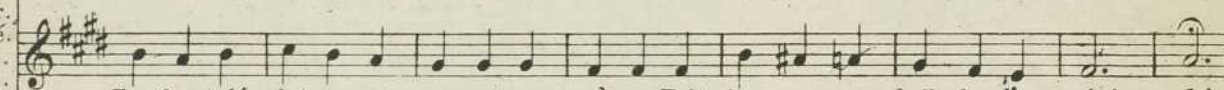
Li. 

 pros - - père quel a ve - nir et quel es - poir ah!



B. Bo. 

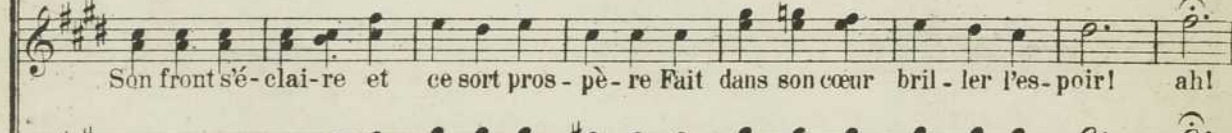
 Mon front s'é - clai - re Et sur cet - te ter - re Je vois pour moi bril - ler l'es - poir! ah!

Fr. Pé. L. O. Et. 

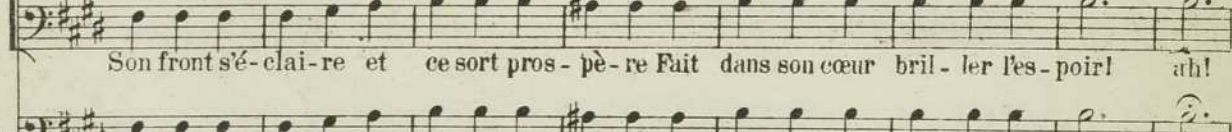
 Son front s'é - clai - re et ce sort pros - père Fait dans son cœur bril - ler l'es - poir! ah!



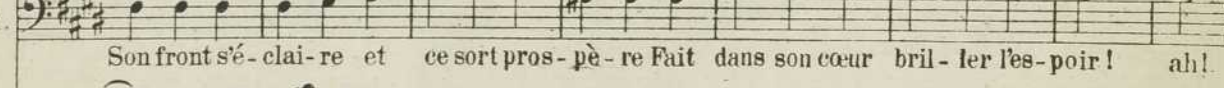
 Son front s'é - clai - re et ce sort pros - père Fait dans son cœur bril - ler l'es - poir! ah!



 Son front s'é - clai - re et ce sort pros - père Fait dans son cœur bril - ler l'es - poir! ah!



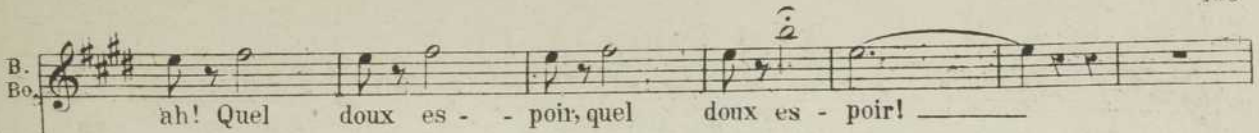
 Son front s'é - clai - re et ce sort pros - père Fait dans son cœur bril - ler l'es - poir! ah!

Li. 

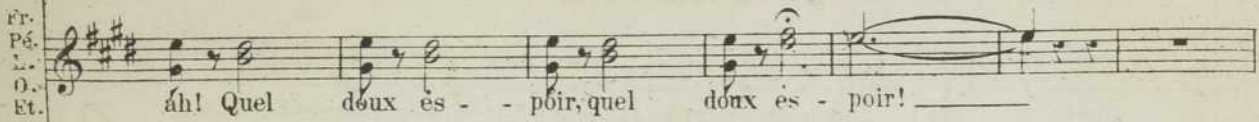
 Son front s'é - clai - re et ce sort pros - père Fait dans son cœur bril - ler l'es - poir! ah!



B. Bo. ah! Quel doux es - - poir, quel doux es - poir! _____



Fr. Pé. L. O. Et. ah! Quel doux es - - poir, quel doux es - poir! _____



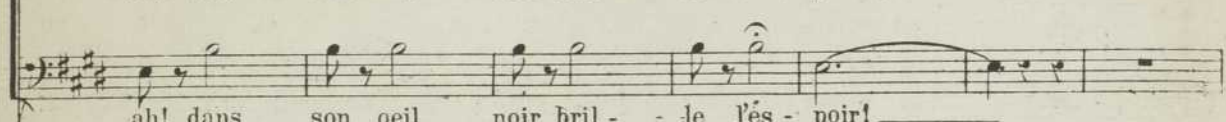
ah! dans son oeil noir bril - - le l'es - poir! _____



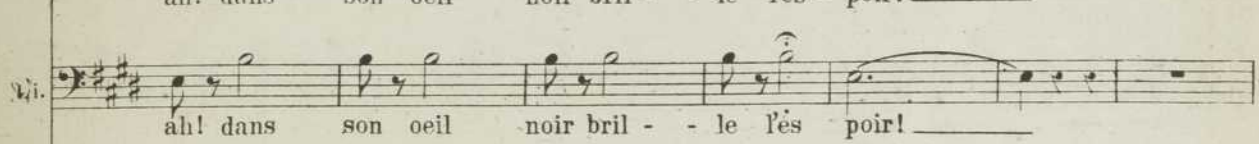
ah! dans son oeil noir bril - - le l'es - poir! _____



ah! dans son oeil noir bril - - le l'es - poir! _____



Vi. ah! dans son oeil noir bril - - le l'es - poir! _____







Troisième Acte.

N°17. ENTRÉE.

Allegro illare e scherzo. (M. M. ♩ = 100.)

PIANO.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

The second system continues the musical development, with the treble staff showing more complex melodic patterns and the bass staff maintaining a steady accompaniment.

The third system is marked with a forte (*ff*) dynamic. The treble staff features a more active melodic line, and the bass staff has a more pronounced accompaniment.

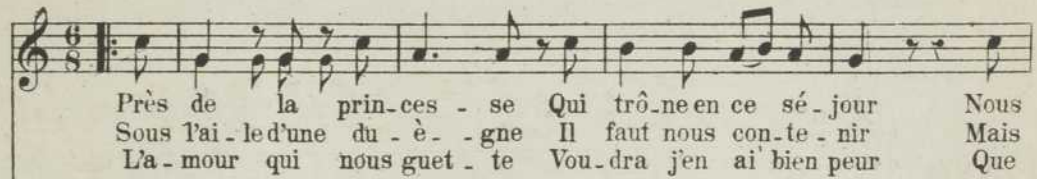
The fourth system continues the piece, with the treble staff showing a melodic line that moves across the system, and the bass staff providing a consistent accompaniment.

RIDEAU.

The fifth system is marked with a forte (*ff*) dynamic. The treble staff has a melodic line with some triplet figures, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

The sixth system concludes the piece, featuring triplet figures in both the treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with triplets, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with triplets.

N° 18. CHANSON DES DEMOISELLES D'HONNEUR.



Près de la prin-ces - se Qui trô-ne en ce sé - jour Nous
Sous l'ai - le d'une du - è - gne Il faut nous con - te - nir Mais
L'a - mour qui nous guet - te Vou - dra j'en ai bien peur Que

PIANO.




de - vons sans ces - se For - mer Comme - ne cour Que no - tre gai - té
bien qu'on la crai - gne Sa - chons nous di - ver - tir Quand on a la jeu -
l'on se sou - met - te En lui don - nant son cœur Nous vous lais - se - rons




bril - le Que cha - cu - ne ba - bil - le Pour lui plaire à son tour, De - moisel -
nes - se On dit que la sa - ges - se Est d'ai - mer le plai - sir, De - moisel -
fai - re On ne peut se sou - strai - re Aux lois de ce vain - queur, De - moisel -



- les d'honneur, Soy-ons de belle humeur La-ri-ron la La-ri-ra Et dans no-
 - les d'honneur, Soy-ons de belle humeur La-ri-ron la La-ri-ra Et dans no-
 - les d'honneur, Don-nous lui no-tre cœur, La-ri-ron la La-ri-ra pour fê-ter

p *cresc.*

- tre bon-heur, Chantons tou - tes en chœur La-ri-ron la La-ri-ra! Reprise du
 - tre bon-heur, Chantons tou - tes en chœur La-ri-ron la La-ri-ra! refrain en
 ce vainqueur, Chantons tou - tes en chœur La-ri-ron la La-ri-ra! chœur.

f

Mouvement de Valse.

Mouvement de Valse.

PIANO.

Sopr.

Tén.

Basses.

Vi - ve la prin - ces - se!

Vi - ve la prin - ces - se!

Vi - ve la prin - ces - se!

Quel air de no - bles - - se Et quel - le beau - té;

Quel air de no - bles - - se Et quel - le beau - té;

Quel air de no - bles - - se Et quel - le beau - té.

Elle est ra - vis - san - te Et vraiment char - man - te Dans sa ma - -

Elle est ra - vis - san - te Et vraiment char - man - te Dans sa ma - -

Elle est ra - vis - san - te Et vraiment char - man - te Dans sa ma - -

-jes - - - té. Tout en el - le at - ti - - re

-jes - - - té. Tout en el - le at - ti - - re

-jes - - - té. Tout en el - le at - ti - - re

Et l'on peut pré - di - - - re Que de son é -

Et l'on peut pré - di - - - re Que de son é -

Et l'on peut pré - di - - - re Que de son é -

-poux, Que de son é - poux, ——— jeu - ne prin - ce ai -

-poux, Que de son é - poux, ——— jeu - ne prin - ce ai -

-poux, Que de son é - poux, ——— jeu - ne prin - ce ai -

- ma - - - ble Le - sort en - vi - a - - - ble Fe - - -

- ma - - - ble Le - sort en - vi - a - - - ble Fe - - -

- ma - - - ble Le - sort en - vi - a - - - ble Fe - - -

- ra des ja - loux, Fe - ra des ja - loux. ———

- ra des ja - loux, Fe - ra des ja - loux. ———

- ra des ja - loux, Fe - ra des ja - loux. ———

Vi-ve la prin - ces - se! Quel air de no - bles - se Et quel-le beau - té;

Vi-ve la prin - ces - se! Quel air de no - bles - se Et quel-le beau - té;

Vi-ve la prin - ces - se! Quel air de no - bles - se Et quel-le beau - té;

Elle est ra - vis - san - te Et vraiment char - man - te Dans sa ma - jes -

Elle est ra - vis - san - te Et vraiment char - man - te Dans sa ma - jes -

Elle est ra - vis - san - te Et vraiment char - man - te Dans sa ma - jes -

- té. Vi - ve la prin - ces - - - - - sel

- té. Vi - ve la prin - ces - - - - - sel

- té. Vi - ve la prin - ces - - - - - sel

ORLANDO.

Ah! quel beau

O. jour, chère prin - ces - - se, On va nous u -

BÉATRICE.

O. nir à ja - mais. Pour moi c'est un jour de tris - tes - - -

B. - - - se, Pour moi, pour

B. moi c'est un jour de re - gret.

Flûte.

Très modéré.

B.

Je suis i - ci dans lo - pu - len - ce, Je vis sous

B.

de ri - ches lam - bris Pour - tant mon an - cienne ex - is - ten - ce a - vait pour

B.

moi bien plus de prix. Non, non - rien ne vaut

B.

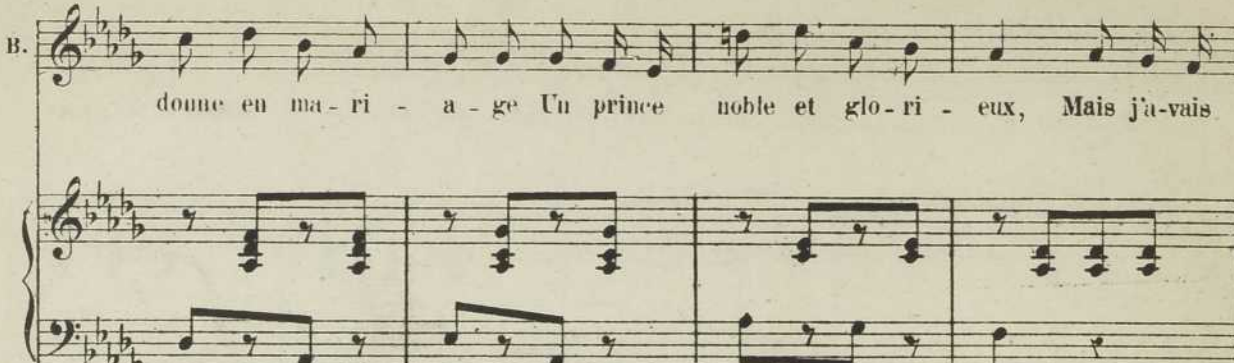
la cham - bret te où j'ai pas - sé tant d'heu - reux

B.  - jours. Et cet - te pau - vre mai - son - net - te

B.  — Je la re - gret - te - rai tou - jours. — Et cet - te pauvre mai - son - net - te —

Tempo
B.  — Je la re - gret - te - rai tou - jours, tou - jours, tou - jours, tou - jours.

B.  2. C'est qu'on me

B. 
 donne en ma - ri - a - ge Un prince noble et glo - ri - eux, Mais j'a - vais

B. 
 ac - cep - té l'hom - ma - ge d'un simple et mo - deste a - mou -

B. 
 - reux. Au mal - gré moi je pense en -

B. 
 - co - - - re à lui mes pre - miè - res a - mours

B.

Cet a - mi, que mon cœur a - do - re, — Je lè re - grette - rai tou -

B.

- jours, — Cet a - mi, que mon cœur a - do - re —

Tempo

B.

— Je le re - gret - te - rai tou - jours, tou - jours, tou - jours, tou -

B.

- jours.

f

N^o 19 bis. SORTIE.

Vi-ve la prin-ces - se! Quel air de no -

Vi-ve la prin-ces - se! Quel air de no -

Vi-ve la prin-ces - se! Quel air de no -

PIANO.

-bles - se Et quelle beau - té; Elle est ravis - san - te Et vraiment char.

-bles - se Et quelle beau - té; Elle est ravis - san - te Et vraiment char.

-bles - se Et quelle beau - té; Elle est ravis - san - te Et vraiment char.

- man - - te Dans sa ma - jes - té.

- man - - te Dans sa ma - jes - té.

- man - - te Dans sa ma - jes - té.

Parté)

Et écoutez moi, O Peronelle!

N^o 20. DUETTO.

Moderato molto appassionato. (M. M. ♩ = 104.)

PETRONELLE.

LELIO.

PIANO.

Je le sens, — c'est du dé-

P.

L.

PIANO.

- li - re! Loïn de vous, cruel mar - ty - re, Je me des - se - - che et sou-

P.

L.

PIANO.

Quel trans - port — et — quel — feu-

- pi - - re

P.

L.

Que de vo tre bou - che mê - - me J'en - tende ò fem - me su -

P.

L.

- pré - - me Tomber ces mots je vous ai - me! Tom - ber ces mots

P.

L.

trou - - - bleet mé - meut

je vous ai - - me! Si d'un vain es - poir je me

P.

I. ber - ce à vos pieds je me trans-per - ce à vos

P.

I. Rengainez ça rengainez ça grand
pieds je me transper-ee

Allegretto moderato.

P.

I. Dieu! Je vous ai - me et j'en fais l'a - veu. Près de
Quand près

P.  moi lors qu'il rou - cou - le grrr grrr grrr

L.  d'el - le je rou - cou - le grrr grrr grrr



P.  grrr! En - ce doux mo - ment grrr, — grrr, — grrr —

L.  grrr! Comme un tendre a - mant grrr, — grrr, — grrr — Je lui



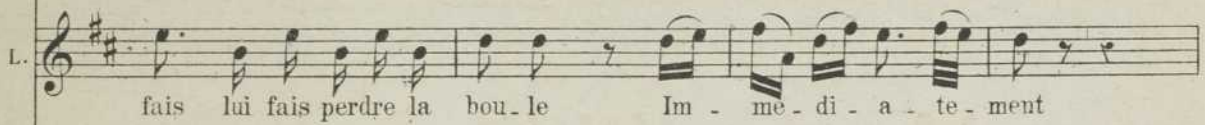
P.  Comme u - ne pe - ti - te pou - le Je tremble je tremble vrai - ment Comme

L.  fais lui fais perdre la bou - le im - me - di - a - te - ment Je lui



R. 

u - - ne pé-ti-te pou-le Je trem-ble vrai-ment

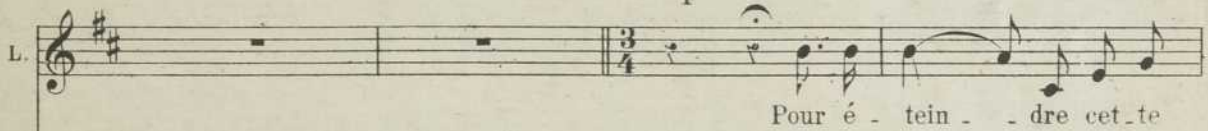
L. 

fais lui fais perdre la bou-le Im-me-di-a-te-ment





Tempo I.

L. 

Pour é-tein-dre cet-te



L. 

flam-me De-toi ce que je re-cla-me. C'est un



P. Ah — ciel! — Et — mon de —

L. ren-dez vous chère à — — me

P. - voir

L. Bast avec lui l'on tran - si - - ge

P. Rendons lui l'es - poir laissons nous choir

L. Au besoin on le né - gli - - ge Ce ren-dez vous Je l'ex-

P.

L.

- i - ge Ce rendez vous ce ren - dez vous Je l'ex -

P.

L.

- i - ge si d'un vain es-poir je me ber - ce, à tes

P.

L.

pieds je me transper.ce à tes pieds je me transper.ce

P. 

ça — rengainez ça ce soir Je con - sens à vous rece.

L. 



Allegretto moderato.


P. 

- voir Près de moi lors qu'il rou - cou - le grrr

L. 

Quand près d'el - le je rou - cou - le grrr

Allegretto moderato.

P. 

grrr. grrr grrr En ce doux mo - ment grrr —

L. 

grrr grrr grrr En ce doux mo ment grrr —



F. *grrr grrr* Comme u - ne pe - ti - te pou - le Je

L. *grrr grrr* Je lui fais, lui fais perdre la bou - le

P. tremble je tremble vrai - ment Comme u - ne pe - ti - te pou - le Je

L. im - mé - di - a - te - ment Je lui fais lui fais perdre la bou - le im -

P. tremble vrai ment.

L. mé - di - a - te - ment.

tr. *ff*

tr. *ff*

Parlé: Elles sont
bien montées les
caves du grand Duc.

Nº 21. CHANSON BACHIQUE.

Allegretto.

PIANO.

Tromboli.

Ces ca - - ves sont mon em -

- pi - re, Les fla - çons sont mes su - jets, Des su - jets je puis le di - re Dé - li -

- ci - eux et par - faits. Tra la la la tra dé - ri dé - ra. Pour bien -

remplir mon of - fi - ce J'ai gou - té de tous les vins Et dois en bon - ne jus -

-ti - ce Dé - cla - rer qu'ils sont di - vins. Tra la la, tra la la la la

la! (gris) Du jus de la treil-le Je suis a-mou-

-reux, vi - ve la bou - teil - - le! Et les' jo - lis

yeux Du jus de la treil-le Je suis a-mou-

-reux, vi - ve la bou - teil - - - - le!

A jeun moi je le pro - cla - me, Je ne suis pas très ga -

- lant Et je con - viens que ma fem - me Me suf - fit très em - ple - ment. Tra la

la la, tra la la la la! Mais vrai Dieu j'ai le vin ten - dre quand j'ai

bu c'est dif - fé - rent Com - me le grand A - lex - an - dre je de - viens un con - qué -

-rant. Tra la la, tra la la la la la!

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a rest followed by the lyrics '-rant. Tra la la, tra la la la la la!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

(gris)
Le jus de la treil-le Me rend a-mou-reux, vi-ve la bou-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with '(gris)' and the lyrics 'Le jus de la treil-le Me rend a-mou-reux, vi-ve la bou-'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

-teil - le! Et les jo - lis yeux, Le jus de la treil-le

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with '-teil - le! Et les jo - lis yeux, Le jus de la treil-le'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Me rend a - mou - reux, vi - ve la bou - teil - - -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'Me rend a - mou - reux, vi - ve la bou - teil - - -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking *ff* is present in the piano part.

- le!

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with '- le!'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

*(Parlé)*N^o 22. DUO FLORENTIN.

Les accents mélodieux de notre chanson toscane.

Allegretto. (M. M. ♩ = 63.)

BEATRICE.

BUCCACE.

PIANO.

Mia bel - la fio - ren - ti - na — dis -
O bel - le flo - ren - ti - ne — La

sprez - - zi la - mor, i - gno - rio fur - bet - ti - na — le
mour — en vain - queur Ja - mais je l'i - ma - gi - ne — n'en -

pia - - ghe del - cor. Coll' a - ria di con - ten - to de ri di il mio la -
tra — dans ton cœur Quand pour toi je sou - pi - re quand tu vois mon mar -

mento, non cal - mi i me - sti ge - mi - ti con un — sor - ri - so al -
ty - re Tu ris gaiment ô folle en - fant tu ris — de mon tour -

Bo. *men! E pur ce-drai ti scor- - ge- rai*
ment! Pour-tant crois moi Prends-garde à toi!

Bo. *co-me d'a-mor i pal-pi-ti-ti strin-gir-a-no il se-na*
Tu con-nai-tras ma belle un jour cet-te dou-leur cru-el-le

BEATRICE.

Bo. *co-me d'a-mor i pal-pi-ti-ti strin-ger-san il-sen!*
Tu con-nai-tras ma belle un jour Les tour-ments de l'a-mour!

B. *scal-tre fio-ren-ti-ne non spre-zan l'a-mor, sor-*
fem-mes de Flo-rence n'ont pas le cœur dur Et

Bo. *Oh si!*
Oh si!

B. *ri si ed oc - chia - ti ne le sor - - - ton dal cuor; si*
 nous sa - vons je pen - se ai - mer d'a - mour pur Du -

Bo. *No no!*
Non non!

B. *pàs con nel con ten to de ri don il la mento e*
 ne plain - te tou - chan - te si par - fois on plai - sante Comme

p

B. *pur nas - co - ste la grt me si las - cia - no fug - gir! Ah*
 un vainqueur l'a - mour mo - queur L'a - mour nous prend le cœur Il

BOCCACE.

I - - gno - ran l'a - mor!
L'a - - mour est vain - queur!

p

B. *si ve - drai ti scor - - - ge - rai*
 est le roi! on suit sa loi!

p

B. *quando il bra-ma - to ca - pi - ta d'a - mo - re san' mo - ri - re,*
 Oui ce - la nous ar - rive un jour et no - tre flamme est vi - ve

dolce *fp*

B. *quando il bra-ma - to ca - pi - ta d'a - mò - re san' mo - rir! Ah!*
 Oui ce - la nous ar - rive un jour le vainqueur c'est l'a - mour!

Più Andante.

B. *si la bel - la fio - ren - ti - na a*
 Si la bel - le Flo - ren - ti - ne Ah

Bo. *E pur ver e pur ver che la fio - ren - ti - na*
 Il est vrai il est vrai que la Flo - ren - ti - ne

fp

B. *sem - bra cru - da sen - za cuo - re a*
 Vous pa - rait un peu mu - ti - ne Ah!

Bo. *al pa - rer al pa - rer sem - bra sen - za cuo - re*
 Nous pa - rait nous pa - rait sou - vent très mu - ti - ne

p *fp*

affrettando

B. *un sor - ri - so un oc - chia - ti - na — fi - ru -*
 Un beau jour son front s'in - cli - ne — fi - ru -

Bo. *un sôs-pir un languir u - na dolce oschia - ti - na — fi - ru -*
 Mais un jour à son tour Son œil noir s'il - lu - mi - ne — Fi - ru -

Allegro.

B. *lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra, l'in fiamma al dol - ce a - mor, — fi - ru -*
 lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra De - vant le Dieu d'a - mour! — Fi - ru -

Bo. *lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra, l'in fiamma al dol - ce a - mor, — fi - ru -*
 lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra De tous les feux d'a - mour! — Fi - ru -

B. *lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra, l'in fiamma al dol - ce a - mor!*
 lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra, De - vant le Dieu d'a - mour!

Bo. *lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra, l'in fiamma al dol - ce a - mor!*
 lin, fi - ru - lin, fi - ru - le - - ra, De tous les feux d'a - mour!

Allegretto.

BEATRICE.

Il
Je

BOCCACE.

Cò - si mia fio - ren - ti - na — piu spe - - me non ho!
Me promets tu, ma reine — de n'ai - - mer que moi?

Allegretto.

p

B.
cour e la ma - ni - na — io per - - der non vò!
le pro - mets sans pei - ne — comp - te — sur ma foi

Bu.
In
Mais

B.
Se ve - ri son quei
Sois sur du mien don -

Bo.
van to dun - que ge - mo, in - van d'a - mor io fre - mo. i -
puisje èt - re tran - quil - le Le cœur est si fra - gi - le! Je

p

B.
ge mi - ti al - lor — tas - col ta - ro! ah si — ve - drai
- ne le bien - et je t'ai - me - rai bien! je suis — à toi

Bo.
gno - ri l'a - mor ah si! Ti
don - ne le mien le mien! Tou -

p

B. *che dell' amor i fre-mi-ti con te di vi de ro*
 Ma flamme est é-ter-nelle et moi je te serai fi-dè-le,

Ba. *scor - - ge - rai* *che dell' amor i fre-mi-ti con te di vi de ro*
 jours — a moi! Ma flamme est é-ter-nelle et moi je te serai fi-dè-le,

dolce *fp*

Più Andante.

B. *che dell' amor i fre-mi-ti con te di vi de ro a*
 Ma flamme est é-ter-nelle et moi je n'ai-me-rai que toi! ah

Ba. *che dell' amor i fre-mi-ti con te di vi de ro* *È pur ver,*
 Ma flamme est é-ter-nelle et moi je n'ai-me-rai que toi! *Il est vrai*

Più Andante.

B. *si la bel - la fio-ren-ti - na — a — sembra*
 si la bel - le Flo-ren-ti - ne — Ah — Vous pa-

Ba. *è pur ver, che la fio-ren-ti - na — al parer, al parer,*
 il est vrai que la Flo-ren-ti - ne — Nous parait, nous parait,

fp *p*

affrettando

B. *cru - da sen - za - cou - re, a un sor -*
-rait sou - vent mu - ti - ne Ah Un beau

Bo. *sempre sen - za - cou - re, un sos - pir un languir*
sou - vent très mu - ti - ne Mais un jour à son tour

sp

Allegretto.

B. *ri - so un oc - chia - ti - na, - fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra, l'in fiamma al dolce a -*
jour son front s'in - cli - ne - Fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra Devant le Dieu d'a -

Bo. *u - na dolce occhia - ti - na, - fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra, l'in fiamma al dolce a -*
Son œil noir s'il - lu - mi - ne - Fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra De tous les feux d'a -

p

B. *mor - fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra, l'in fiamma al dolce a - mor!*
mour - Fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra Devant le Dieu d'a - mour!

Bo. *mor - fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra, l'in fiamma al dolce a - mor!*
mour - Fi - ru - lin, fi - rulin, fi - ru - le - ra De tous les feux d'a - mour!

f

(Parlé')

Nº 23. SEPTUOR.

Qu'on l'amène - le voici!

FRISCA.
ZANETTA.
PÉRONNELLE.

Marziale.

BOUCACE.

TROMBOLI.
QUIQUIBIO.
ORLANDO.

PANDOLFO.

PIANO.

Marziale.

Bo.

Pour mon malheur on m'a surpris de

Bo.


moi vous voi - là mai - tre Dans vos fi - lets je

Fr.
Qui.
Or.


On est maitre de ce traître

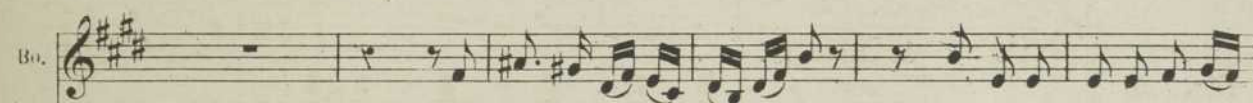
Pa.

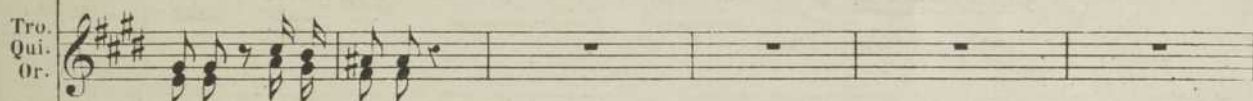
Oui, oui!

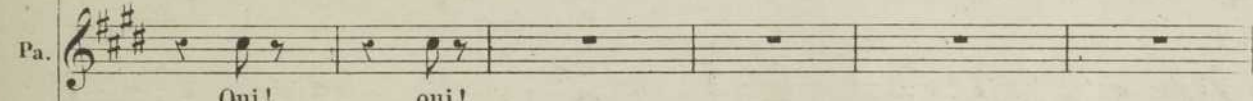
Bo.  suis bien pris Pourtant vous le voyez j'en ris veuillez me le per-met-tre!

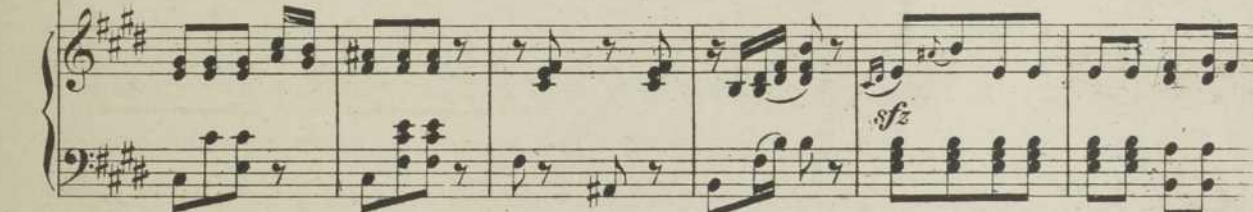
Tro. Qui. Or.  Tu vas



Bo.  Ex-pli-quez moi ce grand me fait Di-tes moi donc ce que j'ai

Tro. Qui. Or.  être puni, traître!

Pa.  Oui! oui!



Bo.  fait Et que est il donc ce for-

Tr.  Il demande ce qu'il a fait quand on le prend le nez dans son forfait



Bo. fait N'est ce pas un pro-jet char-

Pa. Il avait clandes-ti-nement tout préparé pour un en - lè - vement !

Bo. ment ! Et ce - la prouve qu'en ce

QUIQUIBO.
L'ob-jet de ce rapt in - so - lent de notre duc é-tait la propre enfant

FRISCA. (à leurs maris)

ZANETTA.

PERONELLE.

Bo. jour j'avais bien placé mon a - mour

Fr. rê - te un po - è - tè

Z. rê - te un po - è - tè

Pe. rê - te un po - è - tè

PANDOLFO.

Il paie-ra cher le drô-le un pa-reil tour

BOCCACE.

Lors-que soi mè - me on ai - me d'ar - deur ex - trê - me

pp

Bo. Est - il un blâ - me pour l'à - me qu'a - mour en - flamme

Fr. Za. Vo.
 La jeu - nes - se a - tel - - le donc — la sa - ges - - se

Bo.
 aimable i - vresse sans cesse ta voix nous presse, Le temps de la jeunesse

Tr. Qui. Or.
 Cette prou - es - se Trai - tresse Il la con - fesse c'est trop de hardi - es - se!

Pa.
 Cette prou - es - se Trai - tresse Il la con - fesse c'est trop de hardi - es - se!

Fr. Za. Vo.
 d'un — bar - bon, La fo - li - - - e est de sai - son! Pour sa

Bo.
 n'est pas trop long. La fo - li - - - e est de sai - son! Pour sa

Tr. Qui. Or.
 Ô Fan - fa - - ron! nous le tenons le fripon, le fri - pon! pu - nissons la

Pa.
 Ô Fan - fa - - ron! nous le tenons le fripon, le fri - pon! pu - nissons la

Fr.
Za.
Pe.



mi - e on ou - bli - - - e la rai - son so - yez bons à l'a -

Bo.



mi - e on ou - bli - - - e la rai - son qu'on soit bon à l'a -

Tr.
Qui.
Or.



har - di - es - se De ce galant Fanfa - ron, son compte à présent est bon i - ci qu'il

Pa.



har - di - es - se De ce galant Fanfa - ron, son compte à présent est bon i - ci qu'il

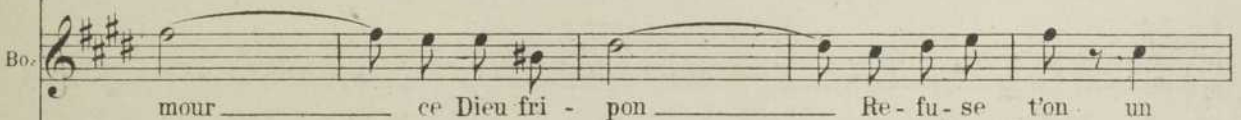


Fr.
Za.
Pe.



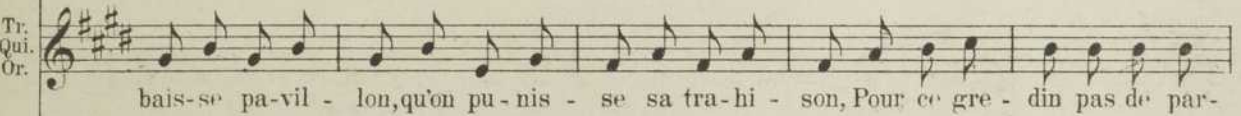
mour _____ ce Dieu fri - pon _____ Re - fu - se t'on un

Bo.



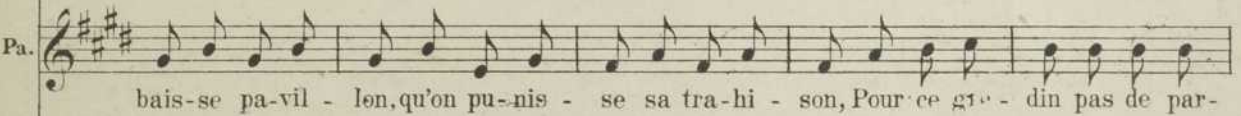
mour _____ ce Dieu fri - pon _____ Re - fu - se t'on un

Tr.
Qui.
Or.



bais - se pa - vil - lon, qu'on pu - nis - se sa tra - hi - son, Pour ce gre - din pas de par -

Pa.



bais - se pa - vil - lon, qu'on pu - nis - se sa tra - hi - son, Pour ce gre - din pas de par -



Fr. Za. Pe.
doux par - - don! La fo - - li - - - e est de sai - -

Bo.
doux par - - don! La fo - - li - - - e est de sai - -

Tr. Qui. Or.
don car il mé - ri - te la pri - son! nous le tenons le fri-pon, le fri -

Pa.
don car il mé - ri - te la pri - son! nous le tenons le fri-pon, le fri -

Fr. Za. Pe.
son! Pour sa mi - e l'on ou - bli - - - e la rai - son so - yeza

Bo.
son! Pour sa mi - e l'on ou - bli - - - e la rai - son qu'on soit

Tr. Qui. Or.
pon, pu - nissons - la har - di - es - se De ce galant Fan - fa - ron, son compte à présent est

Pa.
pon, pu - nissons la har - di - es - se De ce galant Fan - fa - ron, son compte à présent est

Fr. Za. Pe.
bons à l'a - mour ce Dieu fri - pon Re - fu - se

Bo.
bon à l'a - mour ce Dieu fri - pon Re - fu - se

Tr. Qui. Or.
bon i - ci qu'il bais - se pa - vil - lon qu'on pu - nis - se sa tra - hi - son, Pour ce gre -

Pa.
bon i - ci qu'il bais - se pa - vil - lon qu'on pu - nis - se sa tra - ni - son, Pour ce gre -

Fr. Za. Pe.
t'on un doux par - don!

Bo.
t'on un doux par - don!

Tr. Qui. Or.
din pas de par - don car il mé - ri - te la pri - son!

Pa.
din pas de par - don car il mé - ri - te la pri - son!

BOCCACE.

De

Tempo I.

Bo. cet amour pur et discret mon cœur se glo - ri - fi - e Jà -

Tr. Qui. Or. Cet im - pi - e nous dé - fi - e

Pa. Oui! Oui!

Tempo I.

Bo. vais con - çu le doux projet de - me ma - ri - er en secret Tout haut je le - pu -

Bo. bli - e, moi son é - poux et pour - quoi non? N'ai - je pas

Tr. Qui. Or. Qu'il ex - pi - e sa fo - li - e

Pa. Oui! Oui!

Bo. ma gloire et mon nom. A - vec hon-

Tr. *TROMBOLL (furieux)*
Voy - ez quel e - xès de fier - té comme un, tel nomeut é - te bien por - té.

Bo. - neur il est ci - té. Tant pis pour

Pa. *PANDOLFO. (Vivement)*
Nontes li - vres sont condam - nés et con - spu - és par tous les gens bien nés

Bo. ces in - for - tu - nés. Mais tel ma -

Pa. songer à pareille u - ni - on, pour un manant quelle pré sompti - on.

Fr. La ré - pli - que, est to -

Za. La ré - pli - que, est to -

Pe. La ré - pli - que, est to -

Bo. - nant sans con - tre - dit vaut mieux qu'un prin - ce sans es - prit

Fr. - pi - que el - le pi - que le cri - ti - que

Za. - pi - que el - le pi - que le cri - ti - que

Pe. - pi - que el - le pi - que le cri - ti - que

Tr. TROMBOLI. Il paie - ra cher Le drôle, un tel dé - lit!

Ben marcato con anima.
BOCCACE.

Bo. Lors - que soi - mè - me on ai - me dar - deur ex - trê - me Est - il un blâ - me pour

pp

Fr. Za. La jeu - nesse à - tel - - le

Pe. La - jeu - nesse a - tel - - le

Bo. l'a - me qua - mour en - flam - me Ai mable i - vres - se sans ces - se Ta

Tr. Or. Cet - te prou - es - se trai - tres - se Il

Pa. Cet - te prou - es - se trai - tres - se Il

Fr. Za. donc La sa - ges - - se d'un bar - bon.

Pe. donc La sa - ges - - se d'un bar - bon.

Bo. voix nous pres - se Le temps de la jeu - nesse n'est pas - tron long!

Tr. Or. la con - fes - se c'est trop de har - di - es - se o fan - fa - ron!

Pa. la con - fes - se c'est trop de har - di - es - se o fan - fa - ron!

Fr. Zai. *Al-lons soy-ez bons*

Po. *Al-lons soy-ez bons*

Bo. *p* La fo - li - - e est de Sai - - son, Pour sa mi - e on ou -

Tr. Or. nous le te-nons le fri-pon, le fri - pon, pu - nis-sons, la har-di - es - se

Pa. nous le te-nons le fri-pon, le fri - pon, pu - nis-sons, la har-di - es - se

pp

Fr. Zai. *Al-lons soy-ez bons à l'a - mour*

Po. *Al-lons soy-ez bons à l'a - mour*

Bo. - bli - - e la rai - son qu'on soit bon à l'a - mour

Tr. Or. *f* de ce ga-lant fan-fa-ron son compte à présent est bon I - ci qu'il bais-se pa-vil -

Pa. *f* de ce ga-lant fan-fa-ron son compte à présent est bon I - ci qu'il bais-se pa-vil -

f

Fr. Za. ce Dieu fri - pon re - fu - se t'on un - doux par -

Pr. ce Dieu fri - pon re - fu - se t'on un - doux par -

Bo. ce Dieu fri - pon re - fu - se t'on un - doux par -

Tr. Or. lon qu'on pu - nis - se sa tra - hi - son Pour ce gre - din pas de par - don car il mé -

Pa. - lon qu'on pu - nis - se sa tra - hi - son Pour ce gre - din pas de par - don car il mé -

Fr. Za. don!

Pr. don!

Bo. don!

Tr. Or. ri - te la - pri - son.

Pa. ri - te la - pri - son.

Nº 24. FINAL.

Allegro marziale.

PIANO.

The first system of the musical score is for piano. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The music begins with a forte (f) dynamic. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with three accented notes in the right hand.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand plays chords with triplets. The music maintains the same key signature and tempo.

The third system shows the continuation of the piano part. The right hand has a melodic line with eighth notes and rests, and the left hand plays chords with triplets. The music maintains the same key signature and tempo.

The fourth system continues the piano part. The right hand has a melodic line with eighth notes and rests, and the left hand plays chords with triplets. The music maintains the same key signature and tempo.

The fifth system is the final system on the page. It continues the piano part with a melodic line in the right hand and chords with triplets in the left hand. The music maintains the same key signature and tempo.

3

pp

rall.

tremolo

Plus de tris - tes - se I -

B

vresse Ta voix nous presse que l'al - lé - gres - se sans ces - se règ -

LES FEMMES.

Plus de tris - tes - se I - vresse Ta voix nous presse

BOCCACE.

- neen maitresse. Plus de tris - tes - se I - vresse Ta voix nous presse

LES HOMMES.

Plus de tris - tes - se I - vresse Ta voix nous presse

Plus de tris - tes - - se ter - - mi - nons

Plus de tris - tes - - se ter - - mi - nons

Plus de tris - tes - - se ter - - mi - nons

Ter-minons no-tre piè-ce par des chan-sons La fo-lie

Ter-minons no-tre piè-ce par des chan-sons La fo-lie

Ter-minons no-tre piè-ce par des chan-sons La fo-lie est

la piè-ce par des chan-sons La fo-lie

la piè-ce par des chan-sons La fo-lie est

la piè-ce par des chan-sons lais-sons

ff

est de sai-son Dans la vie on ou-bli-e la rai-

est de sai-son Dans la vie on ou-bli-e la rai-

de saison dit on de côté lais-sons la raison, Il faut ri-re, c'est si bon, Si-

est de sai-son dit on dans la vie on ou-bli-e la rai-

de sai-son laissons la rai-son Ah! ri-re cest si bon Si-

la rai-son, laissons la rai-son Ah! ri-re cest si

- son Ah Mes - sieurs si l'ou - vra - - - ge n'est pas bien bon -

- sôn Ah Mes - sieurs si l'ou - vra - - - ge n'est pas bien bon -

vous n'aimez pas le ton de l'ouvrage et de tous ses chansons Messieurs pour nous montrez

- son et pour nos chan - sons ah! mes - sieurs montrez vous bons

vous n'aimez pas le ton de nos cha - - - sons

bon Ah malgré le ton de nos cha - - - sons

Ac - cor - dez nous no - - tre par - don Ce que nous im - plo -

Ac - cor - dez nous no - - tre par - don Ce que nous im - plo -

bons Ac - cor - dez nous no - - tre par - don Ce que nous im - plo -

Ac - cor - dez nous no - - tre par - don Ce que nous im - plo -

Ac - cor - dez nous no - - tre par - don Ce que nous im - plo -

don - - nez nous no - - tre par - don Ce que nous im - plo -

- rons C'est Mes - sieurs le _____ par - - don.

- rons C'est Mes - sieurs le _____ par - - don.

- rons C'est Mes - sieurs le _____ par - - don.

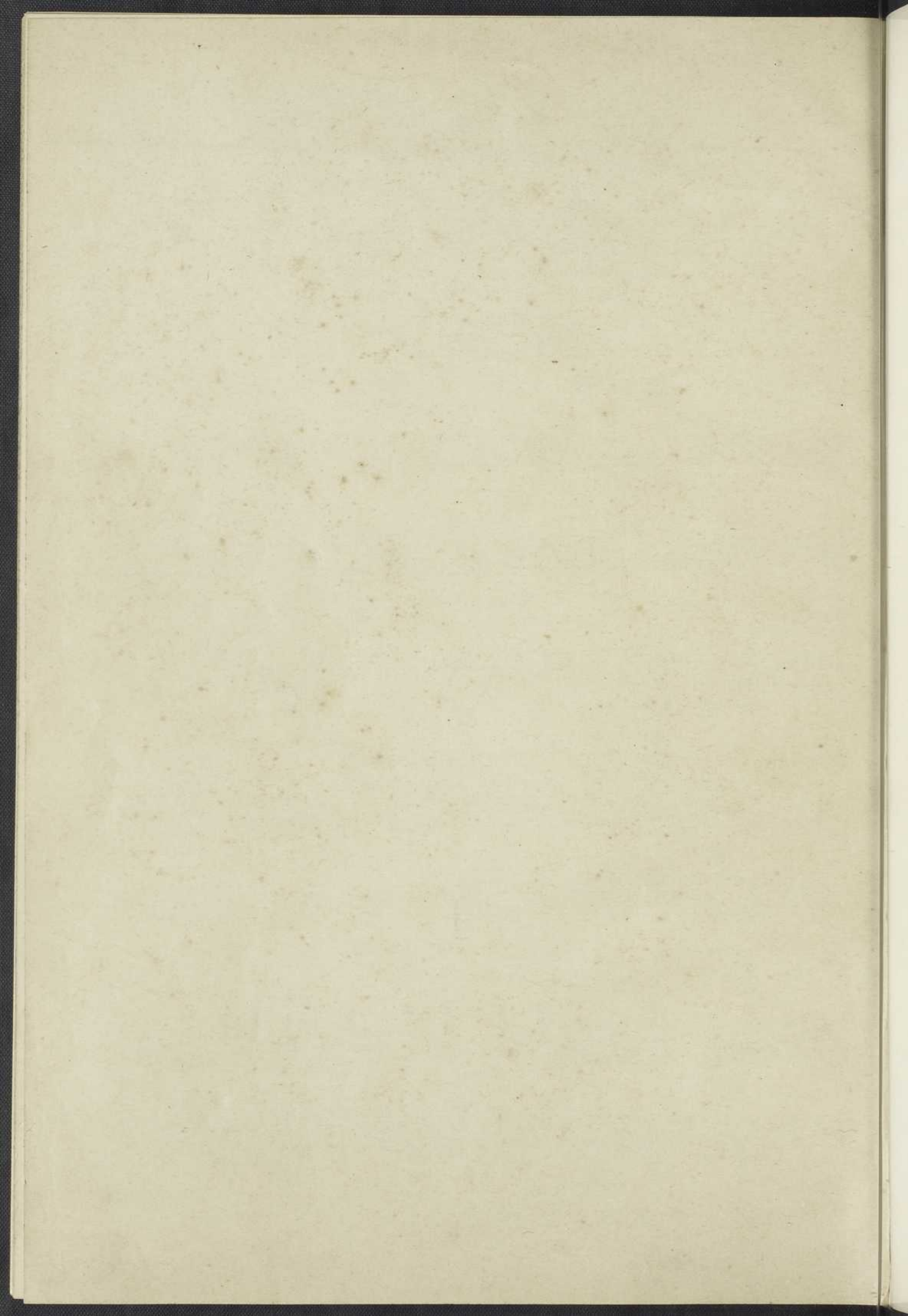
- rons C'est Mes - sieurs le _____ par - - don.

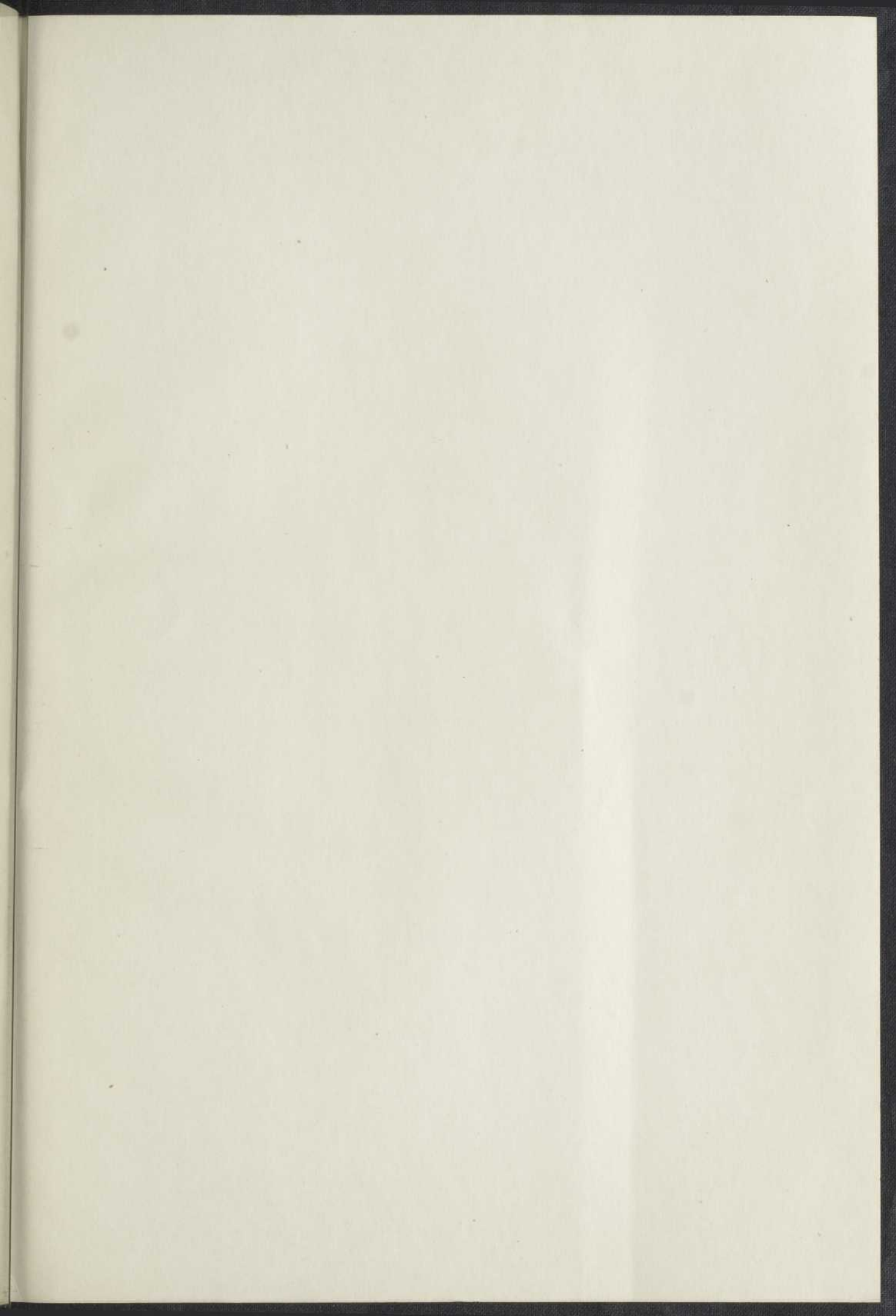
- rons C'est Mes - sieurs le _____ par - - don.

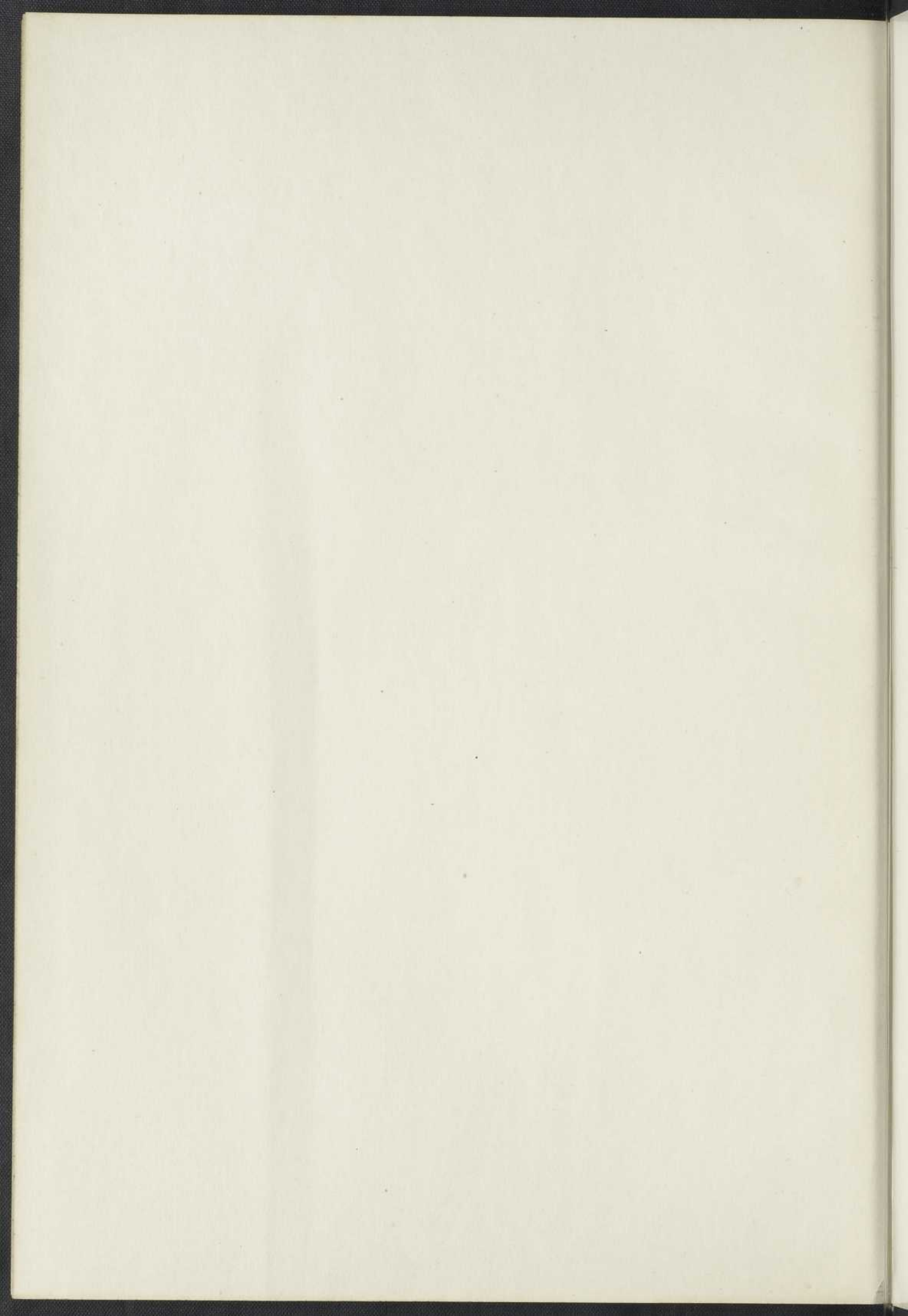
- rons C'est Mes - sieurs le _____ par - - don.

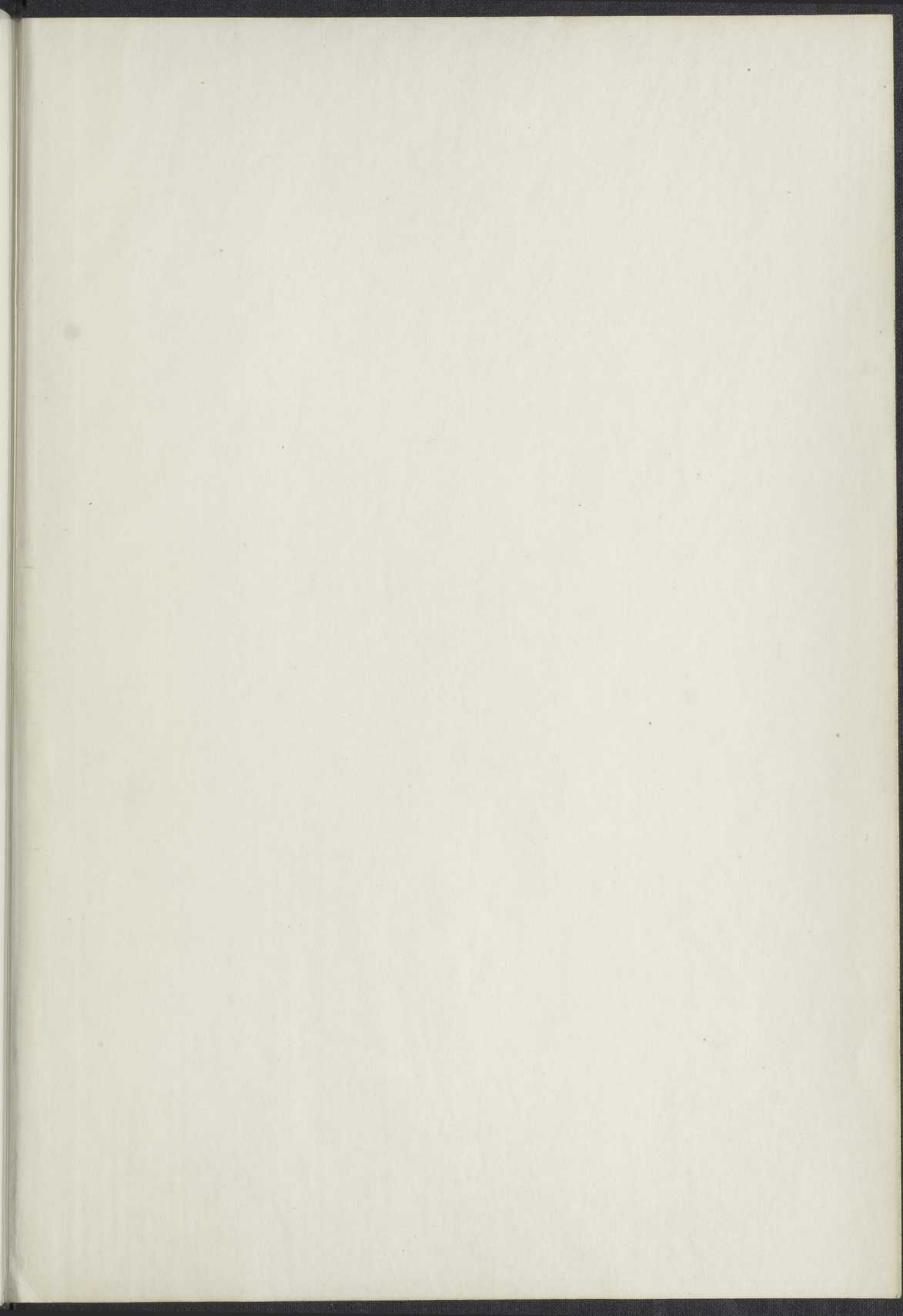
And.

Fin.













BAnQ



000 586 501